

FIRST: DEFINITIONS AND INTERPRETATION

أولاً: التعريفات والتفسيرات

SECOND: COMMON RULES

ثانياً: قواعد مشتركة

- Confidentiality, Data Protection and Approval to obtain and disclose Information
- Customer's Information
- Deposit
- Statement of Account
- E-Statement
- Independence, set-off and Debiting of the Accounts
- Right of Lien
- Reversal
- Rates, Fees & Charges
- Deposit Protection Scheme
- Dormant Accounts, Sanctions, Closure and Termination
- Instructions
- Remote Banking Services ("RBS") including Facsimile, SMS, Email, Electronic Banking Services
- Electronic Banking
- Electronic Signature
- Events of Default
- Intellectual Property, Copyright and Trademark
- Notices
- Termination
- Force Majeure
- Taxes
- Amendments of Terms and Conditions
- Responsibilities
 - Liabilities
 - Security
 - Indemnity against Actual Costs
 - Costs

- السرية وحماية البيانات والموافقة على الحصول على المعلومات والكشف عنها
- معلومات العميل
- الإيداع
- كشف الحساب
- كشف الحساب الإلكتروني
- الاستقلالية والمقاصة والخصم من الحسابات
- حق الحجز
- القيد العكسي
- الرسوم والمصروفات
- نظام حماية الودائع
- الحسابات الراكدة والعقوبات والإغلاق والإنهاء
- تعليمات
- الخدمات المصرفية عن بعد («RBS») والتي تشمل: الفاكس، الرسائل القصيرة، البريد الإلكتروني، الخدمات المصرفية الإلكترونية
- الخدمات المصرفية الإلكترونية
- التوقيع الإلكتروني
- حالات الإخلال
- الملكية الفكرية وحقوق النشر والعلامات التجارية
- الإخطارات
- الإنهاء
- القوة القاهرة
- الضرائب
- التعديلات على الشروط والأحكام
- المسؤوليات
- أ. الالتزامات
- ب. الأمن
- ج. التعويض عن الأضرار الفعلية
- د. التكاليف

THIRD: ACCOUNTS

- Call Account
- Current Account
- Savings and Investments Account
- Mudarabah Investment Account
- Wakalah Investment Account
- Foreign Currency Accounts
- Joint Accounts
- Gold Account

ثالثاً: الحسابات

- حساب عند الطلب
- الحساب الجاري
- حساب الادخار / حساب الاستثمار
- حساب الاستثمار بالمضاربة
- حساب الاستثمار بالوكالة
- حسابات العملات الأجنبية
- الحساب المشترك
- حساب الذهب

FOURTH: MYHASSAD

- MyHassad Terms and Conditions
- MyHassad Certificate Terms and Conditions
- E MyHassad Certificate

رابعاً: حصادي

- شروط وأحكام حصادي
- شروط وأحكام شهادة حصادي
- شهادة حصادي الإلكترونية

خامساً: ضريبة القيمة المضافة

FIFTH: VAT

سادساً: متفرقات

SIXTH: MISCELLANEOUS

SEVENTH: RULES AND PRINCIPLES OF SHARI'A, AND THE AUTHORISATION OF THE SHARI'A SUPERVISORY BOARD, GOVERNING LAW AND JURISDICTION

سابعاً: أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، والصلاحيات الممنوحة لهيئة الفتوى والرقابة الشرعية، القانون الواجب التطبيق والاختصاص القضائي

الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية

تطبق الشروط والأحكام التالية، بصيغتها المعدلة من وقت لآخر («الشروط العامة») على الخدمات وتحكم العلاقة بين البنك والعميل بالإضافة إلى أي شروط وأحكام تكميلية تنطبق على المنتجات أو الخدمات المعينة التي يقدمها البنك من وقت لآخر («اتفاقيات الخدمة التكميلية»)، ونموذج طلب فتح الحساب الذي ترفق به هذه الشروط العامة، وتعرفة الرسوم وأي مستندات واتفاقيات تكميلية أخرى معمول بها. إذا كانت هناك حاجة إلى توضيح إضافي بشأن هذه الشروط العامة، فيرجى طلب المزيد من التوجيه أو المعلومات من مدير العلاقات الخاص بك.

تسري هذه الشروط العامة وتصبح سارية فور التوقيع عليها أو اعتمادها وفقاً لما ورد في منتهى، وتلزم كل أي شروط وأحكام عامة سابقة كانت تطبق على خدمات العملاء.

إن فتح الحساب أو إرسال نموذج طلب أو التوقيع عليه أو استخدام أي من خدماتنا المصرفية بطريقة أخرى، يُعتبر على أن العميل قد قرأ وفهم ووافق على هذه الشروط العامة والشروط والأحكام الخاصة وأي شروط وأحكام أخرى مطبقة.

سيقوم البنك بإخطار العميل وفقاً للبند 16 (الإخطارات) عند إجراء أي تغيير على هذه الشروط العامة سواء بالإضافة أو التعديل أو الاستكمال في أي وقت، ويعتبر العميل قد وافق وقبل هذه التغييرات إذا لم يغلق العميل جميع حساباته مع البنك في غضون ثلاثين

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR ACCOUNTS AND BANKING SERVICES
The following Terms and Conditions, as amended from time to time (the "General Terms") shall apply to the Services and govern the relationship between the Bank and the Customer together with any supplementary terms and conditions applicable to particular products or services which may be provided by the Bank from time to time ("Supplementary Service Agreements"), the Account Application Form to which these General Terms are attached, the Tariff of Charges and any other applicable supplementary documents and agreements. If additional clarity is needed on these General Terms, please seek further guidance or information from your Relationship Manager.

These General Terms will apply and be effective from the date of signing these General Terms or the date it is adopted in accordance with the terms herein and supersede any previous general terms and conditions that applied to the Services for Customers.

By opening an Account, submitting or countersigning an Account Application Form or otherwise making use of a Service, the Customer is deemed to have read, understood and agreed to these General Conditions, the Supplementary Services Agreement, the General Client Agreement and Conditions and any other applicable terms and conditions.

The Bank shall Notify the Customer in accordance with Clause 16 (Notices) when varying, adding an addendum to, or supplementing these General Terms at any time. The Customer shall be deemed to have accepted the changes if the Customer does not close all its Accounts with the Bank within thirty (30) calendar days of such Notification. Any benefit or Services the Bank provides in relation to a particular Account or Service will end as soon as the Account is closed, or the Service is ended. Unless provided to the contrary in these General Terms, the changes shall take effect upon the expiry of the above-mentioned period.

In the event of any inconsistency between these General Terms and any Special Terms and Conditions, the Special Terms and Conditions will apply.

FIRST: DEFINITIONS AND INTERPRETATION

In these General Terms unless the context otherwise requires, the following expressions shall have the meanings hereby assigned to them.

Account

means any type of bank account (including any sub account) the Customer holds with the Bank under these General Terms.

Application Form

means any standard application or request form (in any format and sent or received via any channel acceptable to the Bank) together with all related forms and consents for opening an Account, subscribing to a particular Service or giving an instruction in the form prescribed by the Bank from time to time.

ATM

means any Automated Teller Machine installed by the Bank or other banks, financial institutions or payment service providers which are connected to BENEFIT Switch or MasterCard, without limitation.

Authorized Person

means any person the Customer designates or authorizes in writing as having the authority to act on the Customer's behalf.

Authority

means any government, intergovernmental or agency, quasi-government, administrative, regulatory or supervisory body or authority, court or tribunal with jurisdiction over the Bank.

Available Balance

means funds which have cleared on the Customer's Account(s) and any unused amount within any financing limit agreed with the Bank.

Bahrain

Means the Kingdom of Bahrain

Bahraini Dinar(s) or BHD

Means the lawful currency of Bahrain

Bank

Means Kuwait Finance House B.S.C. (c)

Business Day

Any day on which the Bank is open for business in Bahrain to accept instructions as determined by the CBB.

BENEFIT

means switch connecting all ATM's and POS terminals in Bahrain, which may also be connected to other states in the future.

Call Account

means an Account with the characteristics described in Clause 1 (Call Account) in the section titled Third: Accounts.

Current Account

means an Account with the characteristics described in Clause 2 of Section 3 (Accounts).

Card

Debit Card, Deposit Card and/or Credit Card.

Cardholder(s)

means the Customer to whom the Card is issued for personal use.

CBB

means the Central Bank of Bahrain.

Customer

means the customer or customers in whose name the Account is held.

Credit Card

means a card issued by the Bank in the name of the Customer allowing the performance of purchase transactions from the Account, on credit.

(30) يوماً من هذا الإخطار. تنتهي أي مزايا أو خدمات يقدمها البنك فيما يتعلق بحساب أو خدمة معينة بمجرد إغلاق الحساب أو إنهاء الخدمة. ما لم ينص على خلاف ذلك في هذه الشروط العامة تسري هذه التغييرات عند انقضاء المهلة المحددة أعلاه.

في حالة وجود أي تعارض أو تضارب بين هذه الشروط العامة وأي شروط وأحكام خاصة، تطبق الشروط والأحكام الخاصة.

أ: التعريفات والتفسيرات

في هذه الشروط العامة، ما لم يقتض السياق خلاف ذلك، يكون للتعبيرات التالية المعاني المخصصة لها بموجب هذه الشروط.

حساب

يعني أي نوع من الحسابات المصرفية (بما في ذلك أي حساب فرعي) يحتفظ به العميل لدى البنك.

نموذج فتح الحساب أو الاشتراك في خدمة مصرفية

يعني أي نموذج معتمد من قبل البنك أو نموذج طلب (يتم إرساله أو استلامه عبر أي طريقة اتصال مقبولة لدى البنك) لفتح حساب أو الاشتراك في خدمة معينة أو إعطاء تعليمات بحسب النموذج الذي يحدده البنك من وقت لآخر.

جهاز الصراف الآلي

مصطلح يشير إلى أي جهاز صراف آلي يتم تركيبه من قبل البنك أو البنوك الأخرى أو المؤسسات المالية أو مقدمي خدمات الدفع المرتبطين بـ BENEFIT Switch أو MasterCard، وذلك على سبيل المثال لا الحصر.

الشخص المفوض

يعني أي شخص يعينه أو يفوضه العميل كتابياً على أنه يتمتع بصلاحية التصرف نيابة عنه.

سلطة

يعني أي هيئة أو سلطة حكومية وطنية أو وكالة أو شبه حكومية أو إدارية أو تنظيمية أو إشرافية أو محكمة أو هيئة قضائية لها اختصاص على البنك.

الرصيد المتوفر

يعني الأموال التي تمت مقاصتها في حساب (حسابات) العميل وأي مبلغ غير مستخدم ضمن أي تمويل متفق عليه مع البنك.

البحرين

تعني مملكة البحرين

دينار بحريني

تعني العملة الرسمية لمملكة البحرين أو د.ب.

البنك

يعني بيت التمويل الكويتي ش.م.ب. (م)

يوم العمل

يعني أي يوم يكون فيه البنك مفتوحاً للعمل في مملكة البحرين لقبول التعليمات وتنفيذ العمليات المصرفية وذلك وفقاً لما يحدده مصرف البحرين المركزي.

بنفث

شبكة أجهزة الصراف الآلي أو أجهزة نقاط البيع المرتبطة بها في مملكة البحرين أو التي سترتبط بها في الدول الأخرى مستقبلاً.

حساب تحت الطلب

يعني حساب مصرفياً بالخصائص الموضحة في البند 1 (حساب تحت الطلب) في القسم المعنون ثالثاً: الحسابات.

الحساب الجاري

يعني الحساب بالخصائص الموضحة في البند 2 من القسم 3 (الحسابات).

بطاقة

بطاقة السحب الآلي و / أو بطاقة الإيداع و / أو بطاقة الائتمان.

حامل البطاقة

يعني العميل الذي صدرت له البطاقة للاستخدام الشخصي.

مصرف البحرين المركزي

يقصد به مصرف البحرين المركزي.

العميل

يعني العميل أو العملاء الذين يحتفظون بحسابات مصرفية لدى البنك

بطاقة الائتمان

تعني البطاقة التي يصدرها البنك باسم العميل والتي تسمح بإجراء معاملات الشراء من الحساب، عن طريق الائتمان.

Cheques

means a collection of electronic or preprinted and numbered cheques issued by the bank to its account holders for the purpose of making payments and transfer funds from their accounts to the payee identified in the cheque.

Deposit Card

Deposit Card means a card issued by the Bank in the name of the Customer allowing for electronic deposits of cash and cheques to the Account at all ATM.

Donation Rate

Shall means the prevailing donation percentage stipulated in the Tarriff of Charges that is reviewed by the bank from time to time and which may be listed on the bank's website periodically, unless otherwise agreed in writing with the customer.

Electronic

means any form of message or communication made by any type of telecommunication, digital or Information Technology device described on the Bank's website. This could include, for example, text messages (SMS), facsimile, e-mail or communications using online tools (including E-service or other analogous digital channels as further specified in Clauses 12 (Remote Banking Services ("RBS")) and 13 (Electronic Signature)) which the Bank makes available to the Customers from time to time.

E-service

means the Electronic Banking Services as described on the Bank's website and provided to the Customer through Electronic channels and as updated from time to time.

Foreign Currency Account

means an Account with the characteristics described in Clause 6 of section 3 (Accounts).

GCC

means the Gulf Cooperation Council.

Group

means Kuwait Finance House B.S.C (c), Bahrain, its subsidiaries, parent companies, associated and affiliated companies and their branches.

Joint Account

means an Account held jointly in the name of either two (2) or more natural persons as further described in Clause 7 of Section 3 (Accounts).

PIN

means the Personal Identification Number issued for use with the Card including any other identification form provided to the Customer or adopted by the Bank from time to time.

PDPL

means Law No. (30) of 2018 with Respect to Personal Data Protection Law in Bahrain, as updated or amended from time to time and any rules or regulations implemented pursuant to such.

POS

means point of sale terminal connected to BENEFIT Switch or other credit cards as applicable.

Policies and Procedures

means the documentation provided by the Bank to the Customer which explains how the Bank deals with particular matters.

Processing

shall have the same meaning ascribed to it under the PDPL.

Law

means any code of practice, circular, executive order, decree, law, regulation, rule, official directive, request, guideline, sanction, or restrictive measure (whether or not having the force of law but, if not having the force of law, is generally complied with by persons to whom it is addressed or applied or expected to be complied with by the issuer of it), judgment, treaty of any Authority and any interpretation, application or enforcement of such law.

Loss

means any loss however arising including direct, indirect, incidental, punitive, special or consequential damages (including but not limited to, loss of profits, lost data, loss of the use of the Services, business interruption, loss of business reputation or goodwill, costs of substitute Services of any other costs, expenses or liabilities).

MasterCard

means the Card supported by Master Card International POS retail purchase network Master Card International ATM and cash dispensers network.

الشيكات

تعني مجموعة الشيكات الإلكترونية أو المطبوعة والمرقمة الصادرة من البنك إلى أصحاب الحسابات وذلك لغرض الدفع وتحويل الأموال من حساباتهم إلى حسابات المدفوع إليه والمعرف عنه في الشيك.

بطاقة الإيداع

تعني بطاقة صادرة عن البنك باسم العميل تسمح بالإيداع الإلكتروني للنقد والشيكات في الحساب من خلال أجهزة الصراف الآلي.

نسبة التبرع

يعني نسبة التبرع السائد المنصوص عليها في جدول الرسوم الذي تتم مراجعته من قبل البنك من وقت لآخر والذي قد يدرج على الموقع الإلكتروني للبنك دورياً، ما لم يتم الاتفاق مع العميل كتابياً على خلاف ذلك.

إلكتروني

مصطلح يشير إلى أي شكل من أشكال الرسائل أو الاتصالات يتم إجراؤها بواسطة أي نوع من أنواع أجهزة الاتصالات أو الأجهزة الرقمية أو تقنية المعلومات الموضحة في موقع البنك الإلكتروني الرسمي. يمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال، الرسائل النصية (SMS) أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو الاتصالات باستخدام أدوات عبر الإنترنت (بما في ذلك الخدمة الإلكترونية أو القنوات الرقمية المماثلة الأخرى على النحو المحدد بشكل أكبر في البنود 12 (الخدمات المصرفية عن بُعد «RBS») و 13 (التوقيع الإلكتروني)) التي يتيحها للعملاء من وقت لآخر.

الخدمة الإلكترونية

مصطلح يشير إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية الموضحة على موقع البنك الإلكتروني الرسمي والمقدمة للعميل من خلال القنوات الإلكترونية والتي يتم تحديثها من وقت لآخر.

حساب العملة الأجنبية

يعني حساب بالخصائص الموضحة في البند 6 من الجزء الثالث (الحسابات).

مجلس التعاون الخليجي

يعني مجلس التعاون الخليجي.

المجموعة

يعني بيت التمويل الكويتي ش.م.ب (م)، البحرين، والشركات التابعة له، والشركات الأم، والشركات الزميلة والتابعة وفروعها.

حساب مشترك

يعني حساب مشترك بين شخصين طبيعيين (2) أو أكثر كما هو موضح بالتفصيل في البند 7 من الجزء الثالث (الحسابات).

التعريف الشخصي

يُقصد به رقم التعريف الشخصي الصادر للاستخدام مع البطاقة بما في ذلك أي نموذج تعريف آخر يتم تزويد العميل به أو اعتماده من قبل البنك من وقت لآخر.

قانون حماية البيانات الشخصية

يقصد به القانون رقم (30) لسنة 2018 بشأن قانون حماية البيانات الشخصية في البحرين كما يتم تحديثه أو تعديله من وقت لآخر وأي قواعد أو لوائح يتم تنفيذها بموجب.

نقاط البيع

يعني أجهزة البيع المرتبطة بشبكة بنف في مملكة البحرين و

بطاقات شركات الائتمان الأخرى.

السياسات والإجراءات

تعنى الأنظمة والقواعد الإجرائية المنظمة لكافة الخدمات المصرفية المقدمة والمعتمدة لدى البنك.

المعالجة

يكون لها نفس المعنى المنسوب إليها بموجب قانون حماية البيانات الشخصية.

قانون

يعني أي مدونة ممارسات أو تعميم أو أمر تنفيذي أو مرسوم أو قانون أو لائحة أو قاعدة أو توجيه رسمي أو طلب أو توجيه أو عقوبة أو إجراء تقييدي (سواء كان له قوة القانون أم لا، ولكن إذا لم يكن له قوة القانون، يمثل له بشكل عام من قبل الأشخاص الذين يتم توجيههم لهم أو تطبيقه عليهم أو من المتوقع أن تمتثل له الجهة المصدرة له)، أو الحكم، أو معاهدة أي سلطة وأي تفسير أو تطبيق أو إنفاذ لهذا القانون.

خسارة

يعني أي خسارة تنشأ، بما في ذلك الأضرار المباشرة أو غير المباشرة أو العرضية أو العقابية أو الخاصة أو اللاحقة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو البيانات المفقودة أو فقدان استخدام الخدمات أو انقطاع الأعمال أو فقدان السمعة التجارية أو الشهرة التجارية، تكاليف الخدمات البديلة لأي تكاليف أو نفقات أو التزامات أخرى).

ماستر كارد

تعني بطاقة الائتمان التي تستخدم شبكة أجهزة نقاط البيع الخاصة بالأفراد المدعومة من شركة ماستر كارد العالمية، من خلال الشبكة التابعة لشركة ماستر كارد لإدارة أجهزة الصراف الآلي.

MOIC

means the Ministry of Industry and Commerce in Bahrain

Mudarabah Investment Account

means a Mudarabah investment account with the characteristics described in Clause 4 of Section 3 (Accounts).

Notification

means the Bank's disclosure of information to the Customer by any of the following methods:

- (a) verbally on a recorded line;
- (b) handing over of hardcopy documents by a Bank officer;
- (c) in writing by post;
- (d) Electronically; or
- (e) posting on the Bank's website.

Relationship Manager

means, where applicable, the officer of the Bank allocated to looking after the Customer's Account.

Sanctioned Country

means any country or territory that is the target of comprehensive, country or territory wide sanctions and that the Bank, in its sole discretion determines from time to time to be a prohibited Sanctioned Country or territory.

Sanctions Laws

means the economic, financial, trade or other sanctions laws, regulations or embargoes or restrictive measures imposed, administered and enforced by the CBB, the United Nations Security Council, the European Union or any of its member states, the United States of America, the United Kingdom and Bahrain.

Sanctioned Person

means any natural or legal person listed on or controlled by a natural or legal person listed on the consolidated list of financial sanctions targets maintained and published by, Anti-Money Laundering Department of the CBB or MOIC or any similar list of designated persons maintained by, or public announcement of sanctions designation made by, the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury, the U.S. Department of State, His Majesty's Treasury of the United Kingdom, the European Union, the United Nations Security Council, the, each as updated, replaced or amended from time to time.

Savings Account

means a savings investment account with the characteristics described in Clause 3 of Section 3 (Accounts).

Services

means all Services and banking facilities provided by the Bank to the Customers on a consistent basis following the satisfaction of the terms and conditions relating to such Services and benefiting from them thereof (irrespective of whether such Services are connected to an Account).

Shari'a

means the Islamic law as interpreted to the extent provided for under the rules, principles and standards set by the Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions as interpreted by the Bank's Shari'a Supervisory Board.

Standing Order

means an instruction by the Customer to Bank to make a regular payment of certain amount(s) on fixed periodic dates to someone (including the Bank) whom the Customer has nominated to receive such payments.

SMS

means short message service provided by a telecommunications provider.

Tariff of Charges

means the list of our standard charges, profit and fees, including the Bank's actual cost for the any unauthorized overdrawn rate.

Tax

means a) any tax imposed in Bahrain and other GCC Member States, including but not limited to, value added tax (VAT) in compliance with the Unified VAT Agreement for the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf on the common system of value added tax; b) any tax imposed in compliance with the Council Directive of 28 November 2006 on the common system of value added tax (EC Directive 112/2006); c) any other tax of a similar nature, whether imposed in Bahrain in substitution for, or levied in addition to, such tax referred to in paragraph (a) above; d) any other tax of a similar nature, whether imposed in a member state of the European Union in substitution for, or levied in addition to, such tax referred to in paragraph (b) above or imposed elsewhere (b) above or imposed elsewhere. Tax Authority refers to the designated government agency or any similar competent authority that is responsible for managing, collecting and enforcing the relevant tax.

وزارة الصناعة والتجارة

يقصد بها وزارة الصناعة والتجارة في مملكة البحرين.

حساب الاستثمار بالمضاربة

يعني حساب استثمار بالمضاربة بالخصائص الموضحة في البند رقم 4 من الجزء الثالث (الحسابات).

الإخطارات

يعني إفصاح البنك عن معلومات إلى العميل بأي من الوسائل التالية:

- (أ) من خلال مكالمة هاتفية مسجلة؛
- (ب) تسليم المستندات الورقية من قبل مسؤول البنك؛
- (ج) كتابة من خلال البريد؛
- (د) إلكترونياً أو
- (هـ) النشر على موقع البنك.

مدير العلاقات

يعني، حيثما ينطبق ذلك، موظف البنك المخصص لرعاية حساب العميل.

البلد الخاضع للعقوبات

يُقصد به أي بلد أو إقليم يخضع لعقوبات شاملة على مستوى الدولة أو الإقليم أو الذي يقرر البنك وفقاً لتقديره المطلق من وقت لآخر، أنه بلد أو إقليم محظور وعليه عقوبات.

قوانين العقوبات

مصطلح يشير إلى قوانين العقوبات الاقتصادية أو المالية أو التجارية أو غيرها من العقوبات أو اللوائح أو عمليات الحظر أو التدابير التقييدية التي يفرضها ويدبرها وينفذها مصرف البحرين المركزي أو مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة أو الاتحاد الأوروبي أو أي من دوله الأعضاء أو الولايات المتحدة الأمريكية، المملكة المتحدة أو مملكة البحرين.

شخص خاضع للعقوبات

يُقصد به أي شخص طبيعي أو اعتباري مُدرج على أو يتحكم فيه شخص طبيعي أو اعتباري مُدرج في القائمة الموحدة لأهداف العقوبات المالية التي تحتفظ بها وتنشرها إدارة مكافحة غسل الأموال بوزارة الصناعة والتجارة، أو إدارة الامتثال بمصرف البحرين المركزي أو أي قائمة مماثلة من الأشخاص المحددين التي تحتفظ بها وزارة الصناعة والتجارة، أو الإعلان العام عن تحديد العقوبات الصادر عن مكتب مراقبة الأصول الأجنبية بوزارة الخزانة الأمريكية، أو وزارة الخارجية الأمريكية، أو خزانة صاحب الجلالة في المملكة المتحدة، أو الاتحاد الأوروبي، أو مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، كما يتم تحديث كل منها أو استبدالها أو تعديلها من وقت إلى وقت.

حساب التوفير

يعني حساب توفير استثماري بالخصائص الموضحة في البند رقم 3 من الجزء الثالث (الحسابات).

الخدمات المصرفية

يعني كافة الخدمات والتسهيلات المصرفية التي يقدمها البنك لعملائه بصفة دائمة بعد استيفاء شروط الحصول عليها والاستفادة منها (سواء كانت مرتبطة بحساب أم غير مرتبطة).

الشريعة الإسلامية

تعني الشريعة الإسلامية كما تم تفسيرها بالقدر الذي تسمح به تفسيرات القواعد والمبادئ والمعايير التي وضعتها هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية كما تُفسرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالبنك.

الأمر الدائم

يعني تعليمات من العميل إلى البنك لإجراء دفعة منتظمة لمبلغ (مبالغ) معينة في تواريخ دورية محددة لشخص (بما في ذلك البنك) رشحه العميل لتلقي هذه المدفوعات.

رسالة نصية قصيرة

تعني خدمة الرسائل الهاتفية القصيرة التي يقدمها مزود خدمات الاتصالات.

تعرفة الرسوم

يعني قائمة الرسوم المطبقة والأرباح لدى البنك، بما في ذلك التكاليف الفعلية التي تترتب على السحب على المكشوف الغير المصرح به.

الضرائب

تعني (أ) أي ضريبة مفروضة في البحرين والدول الأخرى الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي، على سبيل المثال لا الحصر، ضريبة القيمة المضافة بما يتفق مع اتفاقية ضريبة القيمة المضافة الموحدة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية على النظام الموحد لضريبة القيمة المضافة؛ (ب) أي ضريبة مفروضة وفقاً لتوجيه المجلس المؤرخ في 28 نوفمبر 2006 بشأن النظام الموحد لضريبة القيمة المضافة (توجيه المفوضية الأوروبية 2006/112)؛ (ج) أية ضرائب أخرى ذات طبيعة مماثلة، سواء فُرضت في البحرين كبديل، أو فُرضت بالإضافة إلى هذه الضريبة المشار إليها في الفقرة (أ) أعلاه؛ (د) وأي ضرائب أخرى مماثلة قد تُطبق في دول الاتحاد الأوروبي كبديل أو بالإضافة إلى الضرائب المشار إليها في الفقرة (ب) أعلاه. تُشير السلطة الضريبية إلى الوكالة الحكومية المعنية أو أي سلطة مختصة مماثلة مسؤولة عن إدارة وجمع وتحصيل الضرائب ذات الصلة.

Wakalah Investment Account

means a Wakalah investment account with the characteristics described in Clause 5 of Section 3 (Accounts).

Unless the context requires otherwise, the following rules shall apply:

- Where two (2) or more persons constitute the expression the "Customer", all covenants, agreements, undertakings, stipulations, obligations, conditions and other provisions hereof and their liability herein shall be deemed to be made by and be binding and applicable respectively on them jointly and each of them severally and shall also be binding on and applicable to their personal representatives (Authorized Persons only), executors, administrators, permitted successors, transferees and assigns jointly and severally.
- Reference to the Customer shall include the personal representatives (Authorized Persons only), executors, administrators, permitted successors, transferees and assigns.
- Reference to any person including the Bank shall include its successors, transferees and assignees.
- The clauses and other headings herein are for ease of reference only and shall not affect the interpretation of any provision hereof.
- Reference to "General Terms", "Supplementary Services Agreement", "Policies and Procedures", or any other agreement or instrument, is a reference to that document or other agreement or instrument as may be amended from time to time.
- Reference to the Bank's website is www.bh.kfh.com shall be the Bank's official website or such other website or internet address as may be published by the Bank from time to time.
- Words importing the singular meaning shall where the context so requires include the plural and vice-versa.
- Where a word or phrase is defined, its other grammatical forms have a corresponding meaning.
- References to "month" shall mean references to a Gregorian month.
- Any reference to the term "Electronic" in respect of a banking platform unless otherwise stated includes all digital banking platforms offered by the Bank to the Customer.
- A reference to an "instruction" in relation to any Account, transaction, or Service contains:
 - the information the Bank requires to carry out any instructions or orders for and/or on behalf of the Customer; and
 - the Bank has received via any conventional (i.e. through its branch) or Electronic channel as agreed by the Bank.

SECOND: COMMON RULES

The availability, eligibility criteria and applicable conditions in relation to any Service are subject to the Bank's determination and applicable Laws. The Bank may, at any time, modify any Service or convert an Account into a different category of Account for whatever reason at its sole discretion.

All Services offered by the Bank are offered at the Bank's sole and absolute discretion. The Bank reserves the absolute right, at any time, without liability, or penalty, to refuse to provide or continue to provide any Service without reason.

Any Service made available to the Customer is personal to the Customer. The Customer must immediately notify the Bank if it is not the ultimate beneficiary (being the person that stands to gain the commercial or economic benefit and/or bears the commercial or economic risk) of, or the ultimate originator of any instruction relating to, any Service, even if such circumstances are only the case for a one-off transaction.

The common rules herein apply to all Services provided by the Bank to the Customer and shall apply de facto to all such Services, unless agreed otherwise in writing.

1. Confidentiality, Data Protection and Approval to obtain and disclose information

The Customer's information and that of all natural persons who are authorized to act on the Customer's behalf or who for legal and regulatory purposes are required to be disclosed to the Bank may be held on the Bank's database and in any other way and used by the Bank and any Group company for the purposes set out in this Section. The Customer's information includes any information which the Bank or any Group company holds, now or at any time in the future and which comes from, or relates to:

- application forms or other dealings with any Group company;
- third parties, data processors, such as credit reference agencies, IT or cloud service providers, and parties associated with the Customer;
- products and Services provided to the Customer by any Group company; and
- the Customer's transactions, including the name of the supplier and the general nature of the goods and services that are paid for using the Account or Services.

The Customer acknowledges, hereby explicitly, willingly, and in full legal capacity, gives consent, and accepts that the Bank will use the Customer's personal data in connection with exercising its rights and performing its obligations in connection with the Services and for all purposes connected with exercising the Bank's rights and discharging its obligations. The Customer acknowledges that such Processing may include disclosing the Customer's personal data by the Bank, or any third party service provider necessary for complying with applicable laws, regulations and for the purpose of managing the Customer's Account, and the transactions contemplated by this agreement and providing the Services.

The Bank and other Group companies will use, analyse and assess the Customer's information to maintain and develop the relationship with the Customer including, but not exclusively, for the following purposes:

حساب الاستثمار بالوكالة

يعني حساب استثمار بالوكالة بالخصائص الموضحة في البند رقم 5 من الجزء الثالث (الحسابات).

ما لم يقتض السياق خلاف ذلك، تُطبق القواعد التالية على النحو المبين أدناه:

- في حال يشير مصطلح «العميل» إلى شخصين (2) أو أكثر، فإن جميع العقود والاتفاقيات والتعهدات والنصوص والالتزامات والشروط والأحكام الأخرى الواردة في هذه الاتفاقية ومسؤوليتهم بموجب هذه الاتفاقية تكون مُلزَمة وقابلة للتطبيق كاملة على كل منهم منفرداً أو/و بالتضام أو/والتضامن بشكل مشترك على حدة وتكون مُلزَمة وقابلة للتطبيق على ممثليهم الشخصيين (الأشخاص المخولين بالتوقيع)، والمنفذين، والإداريين، والخلفاء المصرح لهم، والمنقول إليهم، والمتنازل لهم مجتمعين ومنفردين.
- أن تتضمن الإشارة إلى العميل الممثلين الشخصيين (الأشخاص المخولين بالتوقيع نيابة عنهم) والمنفذين والمديرين والخلفاء المصرح لهم والمحول إليهم والمتنازل لهم.
- تتضمن الإشارة إلى أي شخص بما في ذلك البنك ومن يخلفه والمتحولين إليهم والمتنازل لهم.
- البند والعناوين الواردة هنا هي للاستدلال فقط ولا تؤثر على تفسير أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية.
- الإشارة إلى «الشروط العامة» أو «الشروط والأحكام الخاصة» أو «السياسات والإجراءات» أو أي اتفاقية أو صك آخر، هي إشارة إلى تلك الوثيقة أو أي اتفاقية أخرى قد يتم تعديلها من وقت لآخر.
- الإشارة إلى موقع البنك الرسمي على الويب هي www.bh.kfh.com وتعني موقع البنك الإلكتروني الرسمي المشار إليه أو أي موقع إلكتروني آخر قد ينشره البنك من وقت لآخر.
- الكلمات بالمفرد تشمل الجمع والعكس صحيح حيثما يتطلب السياق ذلك.
- عند تعريف كلمة أو عبارة، يكون لأشكالها النحوية الأخرى معنى مطابق.
- الإشارة إلى «شهر» تعني الإشارة إلى شهر ميلادي.
- أي إشارة إلى مصطلح «إلكتروني» فيما يتعلق بالخدمة المصرفية ما لم يُنص على خلاف ذلك تشمل جميع الخدمات المصرفية الرقمية التي يقدمها البنك للعميل.
- الإشارة إلى «تعليمات» فيما يتعلق بأي حساب أو معاملة أو خدمة تشمل:
 - المعلومات التي يطلبها البنك لتنفيذ أي تعليمات أو أوامر لصالح العميل و / أو نيابة عنه؛
 - أي معلومات قد استلمها البنك عبر أي قناة تقليدية (أي من خلال فروع) أو من خلال قناة إلكترونية على النحو المتفق عليه مع البنك؛

ثانياً: قواعد مشتركة

تخضع الاتحاة ومعايير الأهلية والشروط المطبقة فيما يتعلق بأي خدمة لقرار البنك والقوانين المعمول بها. يجوز للبنك، في أي وقت، تعديل أي خدمة أو تحويل حساب إلى فئة مختلفة لأي سبب من الأسباب وفق تقديره المطلق.

يتم تقديم جميع الخدمات التي يقدمها البنك وفقاً لتقدير البنك المطلق كما يحتفظ البنك بالحق المطلق، في أي وقت، دون أي التزام أو جزاء، في رفض تقديم أو الاستمرار في تقديم أي خدمة دون تبرير.

أي خدمة يتم توفيرها للعميل هي خدمة شخصية للعميل. يجب على العميل إخطار البنك على الفور إذا لم يكن هو المستفيد النهائي (كونه الشخص الذي سيقبل المنفعة التجارية أو الاقتصادية و / أو يتحمل المخاطر التجارية أو الاقتصادية) أو المنشئ النهائي لأي تعليمات تتعلق بأي خدمة، حتى لو كانت هذه الظروف لمرة واحدة.

تطبق القواعد العامة الواردة هنا تلقائياً على جميع الخدمات التي يقدمها البنك للعميل، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابةً.

1. السرية وحماية البيانات والموافقة على الحصول على المعلومات والكشف عنها

يجوز الاحتفاظ بمعلومات العميل ومعلومات جميع الأشخاص الطبيعيين المصرح لهم بالتصرف نيابة عن العميل أو الذين يُطلب منهم الكشف عنها للبنك لأغراض قانونية وتنظيمية، في قاعدة بيانات البنك وبأي طريقة أخرى واستخدامها من قبل البنك وأي شركة تابعة للمجموعة للأغراض المنصوص عليها في هذا القسم. تتضمن معلومات العميل أي معلومات يحتفظ بها البنك أو أي شركة من شركات المجموعة، الآن أو في أي وقت في المستقبل والتي تأتي من أو تتعلق بما يلي:

- نماذج الطلبات أو التعاملات الأخرى مع أي شركة من شركات المجموعة؛
- الأطراف الثالثة مثل وكالات المرجعية الائتمانية والأطراف المرتبطة بالعميل؛
- المنتجات والخدمات المقدمة للعميل من قبل أي شركة من شركات المجموعة؛ و
- معاملات العميل، بما في ذلك اسم المورد والطبيعة العامة للسلع والخدمات التي يتم تسديد مقابلها باستخدام الحساب أو الخدمات.

يقر العميل صراحةً وبكامل الإرادة والأهلية، ويوافق على أن البنك سيستخدم بيانات العميل الشخصية فيما يتعلق بممارسة حقوقه وأداء التزاماته فيما يتعلق بالخدمات ولجميع الأغراض المرتبطة بممارسة حقوق البنك والوفاء بالتزاماته. يقر العميل بأن هذه المعالجة قد تشمل الكشف عن بياناته الشخصية من قبل البنك، أو أي مزود خدمة للممثل للقوانين واللوائح المعمول بها ولغرض إدارة حساب العميل والمعاملات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية وتقديم الخدمات.

سيقوم البنك وشركات المجموعة الأخرى باستخدام وتحليل وتقييم معلومات العميل للحفاظ على العلاقة مع العميل وتطويرها بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، للأغراض التالية:

- (i) considering any applications made by the Customer and helping the Bank to make credit-related decisions about the Customer, and/or to measure, detect and prevent the likelihood of any risks (including but not limited to credit or operational risks) that may affect the Bank financially, legally, reputationally or compliance-wise;
- (ii) operating and administering the Services the Bank supplies;
- (iii) servicing the Customer's with any Group company;
- (iv) financial crime risk assessment, checks relating to prevention of money laundering, terrorist financing and breach of sanctions, compliance and regulatory reporting and fraud prevention;
- (v) to contact the Customer from time to time by post, fax, email, or telephone to inform the Customer about products or other services including those offered by other members of the Group that the Bank thinks might be profitable to the Customer, subject to the Customer agreeing to be contacted in the said circumstances;
- (vi) helping the Bank and the Group to understand and develop their business, including new and innovative products and services;
- (vii) provide effective advice to the Customer;
- (viii) evidencing details of the Customer Account(s), all transactions, the suitability of the Bank recommendations and the appropriateness of non-advised transactions in complex investments that the Bank arranges for the Customer.

The Customer acknowledges, hereby explicitly, willingly, and in full legal capacity, gives consent, and warrants that in relation to the Customer's personal data and related to individuals or entities connected to him, the Customer has the explicit consent of every person or entity (or other lawful authorisation) to disclose such data to the Bank for the Bank to use such Customer's personal data in accordance with the PDPL.

The Bank will use, store, disclose, transfer (whether within or outside Bahrain) and/or Process and exchange personal data and other details and/or information to or with all such persons as the Bank may consider necessary including, without limitation, any Group member, insurers, third party contractors or service providers, third party financial institutions, third party IT or cloud service providers, credit verification and credit reporting agencies, credit bureaus, debt collection agencies, court(s), tribunal(s), regulatory body(ies), lawyers, auditors, government and/or quasi government authorities, and other professional advisors engaged by the Bank including but not limited to the Benefit Credit reference Bureau ("BENEFIT"); any other entity that the Bank may engage or communicate with for data Processing, statistical risk analysis, advice in relation to Customer relationships or any other entity relating to the Bank or in which the Bank's shares have been transferred to by way of merger or acquisition, in order to enable the Bank to perform its obligations hereunder or under any other agreement to which the Bank is a party or having relation to the Customer's obligations hereunder or otherwise at the Bank's sole discretion, and any other service provider for any and all purposes:

- a) in connection with such Service and/or in connection with matching for whatever purpose (whether or not with a view to taking any adverse action against the Customer) data with other personal data of the Customer in the Bank's possession;
- b) in connection with the conducting of any checks with any banks, financial institutions, debt collection agencies, credit bureaus, and/or any credit reporting agency (including without limitation upon an application for any credit facility or upon periodic review or renewal of such facility);
- c) of promoting, improving and furthering the provision of other financial services by the Bank and any other Bank group member to the Customer; and/or
- d) any other purposes and to such persons as may be in accordance with Bank's general policy on disclosure of personal data as set out in any statements, circulars, notices or other terms and conditions notified by the Bank to the Customer from time to time.

The Customer authorizes the Bank for disclosure of information and/or personal data in all of the cases mentioned above without prior consent or approval or notification in any manner whatsoever.

If the data includes information or data of any other person, the Customer confirms and warrants that the Customer has obtained such person's consent to the provision of such information or data to the Bank for the foregoing purposes and for its disclosure to the persons specified above.

The Customer hereby explicitly, willingly, and in full legal capacity, gives consent, authorizes and permits the Bank to process, share, transmit, disclose and the Customer's personal data to the Bank's branches, assignees, agents, or any other parties including, data processors, third party service providers as part of any outsourcing arrangements entered into by the Bank.

The Customer hereby explicitly, willingly, and in full legal capacity, gives consent to the Bank transferring, storing and processing, including through third party outsourcing agreements, the Customer's personal data to a country or region providing an adequate level of data protection or to any other country or region if the Bank is authorized to do so under the PDPL. However, the Bank may transfer that data outside of Bahrain to a country whose data protection laws do not provide the same statutory protection for Customer information as applicable under the PDPL.

The Customer hereby explicitly, willingly, and in full legal capacity, gives consent and acknowledges that Processing of the personal data by the Bank shall be used to provide the Customer with details about the Bank's commercial and marketing products and services and also products and services of the Bank's partners and other third parties for commercial and marketing purposes.

In case the Customer is a natural person, the Customer is protected under the PDPL. In the event if the Customer is a legal entity, the natural persons whose information is provided to the Bank are also protected. Natural persons are entitled to make a written

(1) النظر في أي طلبات يقدمها العميل ومساعدة البنك في اتخاذ القرارات المتعلقة بالائتمان بشأن العميل ولقياس وكشف ومنع احتمالية حدوث أي مخاطر (على سبيل المثال لا الحصر مخاطر الائتمان أو التشغيل) التي قد تؤثر على البنك من الناحية المالية أو القانونية أو المتعلقة بالسمعة أو الامتثال؛

(2) تشغيل وإدارة الخدمات التي يقدمها البنك؛

(3) خدمة العميل مع أي شركة من شركات المجموعة؛

(4) تقييم الجرائم الاقتصادية، والفحوصات المتعلقة بمنع غسل الأموال وتمويل الإرهاب وخرق العقوبات، والامتثال والتقارير التنظيمية ومنع الاحتيال؛

(5) التواصل مع العميل من وقت لآخر عن طريق البريد أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو الهاتف لإبلاغ العميل بالمنتجات أو الخدمات الأخرى بما في ذلك تلك التي يقدمها أعضاء آخرون في المجموعة والتي يعتقد البنك أنها قد تكون مفيدة للعميل، مع مراعاة أن يوافق العميل على أن يتم التواصل به في الظروف المذكورة.

(6) مساعدة البنك والمجموعة على فهم أعمالهم وتطويرها، بما في ذلك المنتجات والخدمات الجديدة والمبتكرة؛

(7) تقديم المشورة الفعالة للعميل؛

(8) إثبات تفاصيل حساب (حسابات) العميل وجميع المعاملات ومدى ملاءمة توصيات البنك وعدم ملاءمة المعاملات غير الموصى بها في الاستثمارات المعقدة التي يربتها البنك للعميل.

يقر ويوافق العميل صراحةً وبكامل الإرادة والأهلية ويضمن أنه فيما يتعلق ببياناته الشخصية والمتعلقة بالأفراد أو الكيانات المرتبطة به، فإن العميل لديه موافقة صريحة من كل شخص أو كيان (أو أي ترخيص قانوني آخر) للإفصاح عن هذه البيانات إلى البنك حتى يتمكن البنك من استخدام البيانات الشخصية لهذا العميل وفقاً لقانون حماية البيانات.

سيقوم البنك باستخدام وتخزين والإفصاح والتحويل (سواء داخل أو خارج البحرين) أو معالجة وتبادل البيانات الشخصية وغيرها من التفاصيل أو المعلومات إلى أو مع جميع الأشخاص الذين قد يعتبرهم البنك ضروريين بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي مجموعة مصرفية، عضو في المجموعة وشركات تأمين، والمقاولين الخارجيين أو مقدمي الخدمات، والمؤسسات المالية الخارجية، ومقدمي خدمات تكنولوجيا المعلومات أو الخدمات السحابية الخارجيين، ووكالات التحقق من الائتمان وتقارير الائتمان ومكاتب الائتمان ووكالات حصول الديون والمحاكم والهيئات القضائية والهيئات التنظيمية والمحامون، والمدققون والمستشارون المهنيون الآخرون الذين يعينهم البنك بما في ذلك مركز البحرين للمعلومات الائتمانية (بنفت)؛ أي كيان آخر قد يتعاقد معه البنك أو يتواصل معه لمعالجة البيانات أو تحليل المخاطر الإحصائية أو تقديم المشورة فيما يتعلق بعلاقات العملاء أو أي كيان آخر يكون تابعاً للبنك أو انتقلت إليه ملكية أسهم البنك سواء من خلال عملية استحواد أو دمج أو اندماج، من أجل تمكن البنك من أداء التزاماته بموجب هذه الشروط العامة أو بموجب أي اتفاقية أخرى يكون العميل ملتزماً بها أو طرفاً فيها أو متعلقة بالتزامات العميل بموجب هذه الشروط العامة، وإلى أي مقدم خدمة آخر وفقاً لتقدير البنك وحده، لتحقيق أي غرض:

أ) فيما يتعلق بهذه الخدمة أو فيما يتعلق بمطابقة البيانات لأي غرض (سواء بهدف اتخاذ أي إجراء سلبي ضد العميل أم لا) مع البيانات الشخصية الأخرى للعميل التي في حوزة البنك؛

ب) فيما يتعلق بإجراء تحصيل أي شبكات مع أي بنوك أخرى، ومؤسسات مالية، ووكالات تحصيل الديون، ومكاتب الائتمان، أو أي وكالة تقارير ائتمانية (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تقديم طلب للحصول على أي تسهيل ائتماني أو عند المراجعة الدورية أو تجديد هذا التسهيل).

ج) تعزيز وتحسين ودعم تقديم الخدمات المالية الأخرى من قبل البنك وأي عضو آخر في مجموعة البنك للعميل.

د) لأي أغراض أو أشخاص وفقاً لسياسة البنك العامة التي تخص الإفصاح عن البيانات الشخصية على النحو المنصوص عليه في أي من الكشوفات أو تعاميم أو إشعارات أو شروط وأحكام أخرى يُخطر بها البنك العميل من وقت لآخر.

يصرح العميل للبنك بالإفصاح عن المعلومات أو البيانات الشخصية في جميع الحالات المذكورة أعلاه دون موافقة مسبقة أو إخطار بأي طريقة كانت.

إذا كانت البيانات تتضمن معلومات أو بيانات خاصة بأي شخص آخر، فإن العميل يؤكد ويضمن أنه قد حصل على موافقة هذا الشخص على تقديم هذه المعلومات أو البيانات إلى البنك للأغراض السابقة والإفصاح للأشخاص المحددين أعلاه.

يوافق ويقر العميل صراحةً وبكامل الإرادة والأهلية ويفوض ويسمح للبنك بمعالجة أو مشاركة البيانات الشخصية للعميل أو نقلها أو الإفصاح عنها إلى فروع البنك أو المتنازل لهم أو وكلائه أو أي أطراف أخرى بما في ذلك معالج البيانات و مزودي الخدمات كطرف ثالث يتم التعاقد معه كجزء من أي ترتيبات يبرمها البنك.

يوافق ويقر العميل صراحةً وبكامل الإرادة والأهلية على قيام البنك بتحويل وتخزين ومعالجة البيانات الشخصية للعميل إلى بلد أو منطقة توفر مستوى مناسباً من حماية البيانات أو إلى أي دولة أو منطقة أخرى إذا كان مصحراً للبنك القيام بذلك، بما في ذلك من خلال اتفاقيات التعاقد الخارجي لذلك بموجب قانون حماية البيانات الشخصية. ومع ذلك، يحق للبنك تحويل هذه البيانات خارج البحرين إلى دولة لا توفر فيها نفس الحماية القانونية لمعلومات العملاء كما هو معمول به بموجب قانون حماية البيانات الشخصية.

يوافق ويقر العميل صراحةً وبكامل الإرادة والأهلية بأن معالجة البيانات الشخصية المقدمة منه للبنك قد تكون لغرض تزويد العميل بتفاصيل حول منتجات وخدمات البنك التجارية والتسويقية وكذلك منتجات وخدمات شركاء البنك وغيرهم من أطراف لأغراض تجارية وتسويقية.

في حال كان العميل شخصاً طبيعياً، فإن العميل محمي بموجب قانون حماية البيانات. وفي حالة ما إذا كان العميل كياناً قانونياً، فإن الأشخاص الطبيعيين الذين يتم تقديم معلوماتهم إلى البنك محميون أيضاً. يحق للأشخاص الطبيعيين تقديم طلب كتابي للحصول على نسخة من المعلومات التي يحتفظ بها البنك عنهم، ويجوز لهم أن يطلبوا من البنك

application to have a copy of the information that the Bank holds about them and may ask the Bank to correct any inaccuracies in any of their personal data. Full details on how the Bank may use the Customer's information, including the Customer's rights under the PDPL, are set out in our privacy notice available on the Bank's website (as updated from time to time).

The Customer has the right to request the Bank to stop or restrict the use or Processing of their personal data or to request that the Bank amend the Customer's data if it is inaccurate or incomplete and the right to request the Bank to erase the Customer's data. The Customer understands that any such request might hinder the Bank's capability to continue to provide one or more of the Services committed to under one or more of the agreements entered into between the Customer and the Bank and the Bank reserves the right to refrain from providing or terminate one or more such Service(s)/agreement(s).

The personal data referred to herein including sensitive personal data (as defined in the PDPL) and the treatment thereof includes the authority for obtaining, storing, Processing, using, analysing, sharing, and disclosing:

a) any information related to the Customer's name, identification number and location data, any financial, economic, legal, credit, personal, medical or private information whether obtained from the Customer or any other means or channels, any information related to the residence address or residency or communication or any other similar or related information whether obtained from the Customer or any other means or channels, any information available or could be available in the credit information report (BENEFIT) or any other report made available for the same purpose, as well as any information that may be obtained from a third party such as governmental or semi-governmental authorities or ministries or organisations or companies or information bureaux (including BENEFIT or any official channels offering electronic KYC services), and information that may be recorded or registered with service providers such as Electricity and Water Authority and local or international telephone companies, any other information that may be available with any other person or entity.

b) any financial or legal or credit or personal or private information from or to the Group companies, agents or correspondents (whether inside or outside Bahrain) and collection companies and other third parties which the Bank deals with in relation to the conduct of business or for advertisement or publicity purposes and private and multiple use of the Bank (regardless of the nature and type of the use).

The Customer acknowledges, hereby explicitly, willingly, and in full legal capacity, gives consent, and agrees that his/her signature herein these General Terms' and on the documents that govern his/her relationship with the Bank represent his/her express and unconditional approval to the above in addition to any other kind of information related to the Customer for any purpose deemed fit by the Bank, including but not limited to the Bank updating the KYC documentation of the Customer, in accordance with the applicable Law of the Kingdom of Bahrain.

The Customer hereby undertakes to provide to the Bank all information, explanation and relevant supporting documents related to the Account whenever requested to do so.

The Customer should notify the Bank upon any change in any Customer information provided to the Bank, immediately.

The Customer undertakes to provide the Bank with updated copies of the identification documents and any other KYC documentation should they expire or there be a change immediately upon the occurrence of the change or the expiry or pursuant to the Bank's request.

The Customer acknowledges, hereby explicitly, willingly, and in full legal capacity, gives consent to the Bank for Processing their information via any digital banking and/or any official channels offering electronic KYC services such as mobile banking apps, online banking, BENEFIT, Information & eGovernment Authority Bahrain (IGA) and/or any other electronic forms for customer due diligence (CDD) and/or financial crime risk management purposes.

The Customer acknowledges, hereby explicitly, willingly, and in full legal capacity, gives consent, and agrees of the efforts of governments to increase information sharing and of legislation such as the USA's Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) that requires disclosure of the identity of clients who fall within the FATCA definition of "US Person". Information on all such clients together with those who are treated as "reportable persons" by virtue of being tax resident in a particular jurisdiction, will be reported to the CBB who may transfer information to a government of another territory in accordance with the laws of Bahrain. The Bank may therefore be required by law to ask for information and to make disclosures to enable it to comply with applicable legislation and may take steps to terminate business relationships where it has reasonable cause to suspect that such relationships may be detrimental to the reputation of the Bank or the profits of its other clients.

2. Customer's Information

The Bank's books, records and accounts shall be conclusive and binding. Any certificate, printout or statement of Account issued by the Bank shall be final and conclusive evidences against the Customer of the correctness thereof in any legal proceedings or otherwise, unless the Customer proves the contrary to what is mentioned in the records.

The Customer acknowledges, hereby explicitly gives consent, and accepts that telephone calls by or to the Bank may be recorded for the protection of the interest of the Customer and the Bank.

The Customer acknowledges, hereby explicitly gives consent, and agrees that the Bank may maintain, transfer, process and store its data, information and records in Electronic form, on microfilm or other methods (including in processing centers and databases outside of the Bahrain) and further agrees that the messages, cables, telexes fax, microfilms, tapes computer printouts and photocopies, which may be exhibited by the Bank as an extract from its files, books, records or accounts shall constitute conclusive evidence of the genuineness of the contents thereof. The Bank

تصحيح أي أخطاء في أي من بياناتهم الشخصية. التفاصيل الكاملة حول كيفية استخدام البنك لمعلومات العميل، بما في ذلك حقوق العميل بموجب قانون حماية البيانات الشخصية، موضحة في إشعار الخصوصية الخاص بنا والمتوفر على موقع البنك الإلكتروني (كما يتم تحديثه من وقت لآخر).

يحق للعميل أن يطلب من البنك إيقاف أو تقييد استخدام أو معالجة بياناته الشخصية أو أن يطلب من البنك تعديل بياناته إذا كانت غير دقيقة أو غير كاملة وله الحق في مطالبة البنك بفسح بيانات العميل وفي هذه الحالة سيتم تفعيل طلب الإلغاء أو الإيقاف فور استلامه خطياً من قبل البنك. كما يدرك العميل أن أي طلب من هذا القبيل قد يعيق قدرة البنك على الاستمرار في تقديم واحدة أو أكثر من الخدمات الملتزم بها بموجب واحدة أو أكثر من الاتفاقيات المبرمة بين العميل والبنك ويحتفظ البنك بالحق في الامتناع عن تقديم أو إنهاء واحدة أو أكثر من هذه الخدمات / الاتفاقيات.

تشمل البيانات الشخصية بما فيها البيانات الشخصية الحساسة المشار إليها هنا (كما تم تعريفها في قانون حماية البيانات الشخصية) ومعالجتها، سلطة الحصول وتخزين ومعالجة واستخدام وتحليل وتبادل والإفصاح عن:

أ) أي معلومات تتعلق باسم العميل ورقم التعريف وبيانات الموقع وأي معلومات مالية أو اقتصادية أو قانونية أو ائتمانية أو شخصية أو طبية أو خاصة سواء تم الحصول عليها من العميل أو أي وسيلة أو قنوات أخرى، وأي معلومات تتعلق بعنوان الإقامة أو الاتصال أو أي معلومات أخرى متعلقة أو ذات صلة سواء تم الحصول عليها من العميل أو أي وسيلة أو قنوات أخرى، أو أي معلومات متاحة أو يمكن أن تكون متاحة في تقرير معلومات الائتمان (بنف) أو أي تقرير آخر يتم توفيره لنفس الغرض، وأي معلومات يمكن الحصول عليها من طرف ثالث مثل الهيئات الحكومية أو شبه الحكومية أو الوزارات أو المنظمات أو الشركات أو مكاتب المعلومات (بما في ذلك مركز البحرين للمعلومات الائتمانية أو أي قنوات رسمية توفر خدمات «أعرف عميلك» الإلكترونية (eKYC)). والمعلومات التي قد يتم حفظها أو تسجيلها لدى مزودي الخدمة مثل هيئة الكهرباء والماء وشركات الهاتف المحلية أو الدولية، أي معلومات أخرى قد تكون متاحة مع أي شخص أو كيان آخر.

ب) أي معلومات مالية أو قانونية أو ائتمانية أو شخصية أو خاصة من أو إلى شركات المجموعة أو الوكلاء أو المراسلين (سواء داخل البحرين أو خارجها) وشركات التحصيل والأطراف الثالثة الأخرى التي يتعامل معها البنك فيما يتعلق بسير العمل أو لأغراض الدعاية أو الإعلان والاستخدام الخاص والمتعدد للبنك (بغض النظر عن طبيعة ونوع الاستخدام).

يقر العميل ويوافق صراحةً وبكامل الإرادة والأهلية على أن توقيعه على هذه الشروط العامة وعلى المستندات التي تحكم علاقته مع البنك يمثل موافقته الصريحة وغير المشروطة على ما ورد أعلاه بالإضافة إلى أي نوع آخر من المعلومات المتعلقة بالعميل لأي غرض يراه البنك مناسباً، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قيام البنك بتحديث الوثائق المتعلقة بـ «أعرف عميلك» (KYC) الخاصة بالعميل، وفقاً للقوانين المعمول بها في مملكة البحرين.

يتعهد العميل ويلتزم بموجب هذا بتزويد البنك بجميع المعلومات وكافة المستندات الداعمة ذات الصلة المتعلقة بالحساب كلما طُلب منه ذلك.

يجب على العميل إخطار البنك فوراً بأي تغيير يطرأ على أي من بياناته الشخصية المقدمة منه إلى البنك.

يلتزم العميل بتزويد البنك بنسخ محدثة من وثائق الهوية وأي وثائق متعلقة بـ «أعرف عميلك» (KYC) في حال انتهاء صلاحيتها أو حدوث أي تغيير أو تعديل عليها فور حدوث التغيير أو تجديد الصلاحية أو بناءً على طلب البنك.

يقر العميل بموجب هذا صراحةً وبكامل الإرادة والأهلية بالموافقة على أن يقوم البنك بمعالجة معلومات العميل عبر أي خدمات مصرفية رقمية أو أي قنوات رسمية تقدم خدمات «أعرف عميلك» (الإلكترونية eKYC) مثل تطبيقات الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والخدمات المصرفية عبر الإنترنت و BENEFIT وهيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية في البحرين أو أي نماذج إلكترونية أخرى لأغراض العناية الواجبة بالعملاء أو إدارة مخاطر الجرائم الاقتصادية.

يقر العميل ويوافق صراحةً وبكامل الإرادة والأهلية على الجهود التي تبذلها الحكومات لزيادة تبادل المعلومات والتشريعات مثل قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA) في الولايات المتحدة الأمريكية والذي يتطلب الكشف عن هوية العملاء الذين يقعون ضمن تعريف قانون FATCA «لشخص أمريكي». سيتم الإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بجميع هؤلاء العملاء بالإضافة إلى أولئك الذين يتم التعامل معهم على أنهم «أشخاص يجب الإبلاغ عنهم» بحكم كونهم مقيمين ضريبيين في ولاية قضائية معينة، إلى مصرف البحرين المركزي الذي يجوز له نقل المعلومات إلى حكومة إقليم آخر وفقاً لقوانين مملكة البحرين. ولذلك قد يكون البنك مطالباً بموجب القانون بطلب المعلومات والإفصاح لتمكينه من الالتزام بالتشريعات المعمول بها ويجوز له اتخاذ خطوات لإنهاء علاقات العمل عندما يكون لديه سبب معقول للاشتباه في أن هذه العلاقات قد تضر بسمعة البنك أو أرباح عملته الآخرين.

2. معلومات العميل

تكون دفاتر وسجلات وحسابات البنك نهائية وملزمة. تعتبر أي شهادة أو نسخة مطبوعة أو كشف حساب صادر عن البنك أدلة نهائية وقطعية ضد العميل فيما يتعلق بحذف محتواه في أي إجراءات قانونية أو غير ذلك، ما لم يُثبت العميل خلاف ما هو مذكور في السجلات.

يقر ويوافق العميل صراحةً على أنه يجوز تسجيل المكالمات الهاتفية من أو إلى البنك لحماية مصلحة العميل والبنك.

يقر ويوافق العميل صراحةً على أنه يجوز للبنك الاحتفاظ ببياناته ومعلوماته وسجلاته ونقلها ومعالجتها وتخزينها في شكل إلكتروني أو على ميكروفيلم أو أي طرق أخرى (بما في ذلك في مراكز المعالجة وقواعد البيانات خارج البحرين) ويوافق كذلك على أن الرسائل والكتابات والتلكس والفاكس والميكروفيلم والأشرطة المطبوعة والنسخ الحاسوبية، التي قد يعرضها البنك كمستخرج من ملفاته أو دفاتره أو سجلاته أو حساباته، تشكل دليلاً قاطعاً على صدق محتوياتها. يلتزم البنك بالتزاماته المتعلقة بحفظ السجلات على النحو

shall comply with its record keeping obligations as prescribed by Law No. 30 of 2018 concerning Personal Data Protection Law in the Kingdom of Bahrain or any other Authority (from time to time) and shall, to the extent required by Law, Authority or any applicable regulation, keep the transaction records for the legally prescribed retention period from the date of the relevant transaction, other information may be held for the applicable legally prescribed retention period after the termination of our provision of Services under these General Terms and any Supplementary Service Agreements.

The Customer acknowledges and agrees that the Bank may utilise the services of third party contractors, service providers and that any such third party may have access to the Bank's books and records including information regarding the Customer and the Account. However, the third party should sign a confidentiality agreement with the Bank to safeguard the Customer's interest as per specifications of the CBB (as applicable).

Based on individual circumstances each Customer shall be classified as a Professional Client or a market counterparty Client for the purposes of providing with the Services and the nature of regulatory protections available to the Customer. Such categorisation will be notified to the Customer in the Account Application Form or separately in writing at the time it opens its Account.

The Customer hereby explicitly gives consent to the disclosure and reporting by the Bank, its officers, employees and/or agents, in any manner whatsoever of any information relating to the Customer and its Account relationship with the Bank (including without limitation, credit facilities and balances and deposits with the Bank, account history and other Customer related information) as the Bank in their absolute discretion deem fit, including:

- the Bank's head office, any of its representative offices, subsidiaries, affiliates and its external branches subject to the laws of the jurisdiction it is incorporated in, any related corporations of the Bank;
- service providers including persons to whom the Bank has outsourced any operational functions which may be engaged by the Bank to carry out any of the Bank's businesses or operations (or other network providers) within or outside of the Kingdom of Bahrain and are under a duty of confidentiality to the Bank;
- any guarantor, third party pledgor or security provider;
- any legal advisers or accountants or other professional advisors acting for the Bank and/or agents and independent contractors;
- any regulatory, fiscal, supervisory or governmental authority or any other Authority in any jurisdiction; and/or
- any other person(s) which the Bank considers, is in its interest to make such disclosure.

The Customer will not assert any claim, and waives any right to assert any claim, against the Bank for any loss, damage or injury suffered or alleged as a result of any such disclosure or reporting.

3. Deposit

A deposit may be received by the Bank where:

- The deposits are properly completed in accordance with the Customer's instructions and the correct Account number is indicated in the instructions.
- Deposit of funds, commercial instruments and other banking settlements is made physically or through any other Electronic means made duly available by the Bank.
- In case of debt instrument issued against the Customer's account, the Bank, without assuming any liability, shall be deemed as a mere executor on behalf of the Customer. In this case, the credit balance relevant to the debt instruments shall not be considered final except after the receipt by the Bank of the collected amounts. In case of non-collection of the amounts credited, a reverse entry may be made in the Account to show the actual balance. Such reverse entry will be made automatically at the Bank's discretion and does not require the Customer's prior consent or instructions.
- The Customer declares hereby that the depositor has full legal title to deposits and accept full responsibility for the authenticity and validity of the signatures, endorsements and information appearing on or provided through the deposit instruments.
- Without prejudice to any other limitation of liability clause in these General Terms or the legal texts, the Bank is not liable for any Loss or damage caused by any correspondent bank or agent involved in the deposit process prescribed above.

4. Statement of Account

- The Bank will send to the Customer an electronic statement of the Account in accordance with the Bank's normal procedures. If the Customer raises no objections to such statements within thirty (30) days of the statement date, it shall be deemed accepted.
- Unless the Customer has requested otherwise, the frequency of the statement provided will be monthly for Current Accounts, and every six months for Saving Accounts and Call Accounts. Current Account statements can be provided more frequently than monthly on request but cannot be less frequent than monthly. If there have been no transactions on the Account(s) during a statement period the Bank may not send a statement however the maximum period without a statement will be one year. The Bank shall determine the timing of dispatch unless the Customer have requested a specific day or date. The Customer may order a statement at any time following which subsequent statements will return to the scheduled dates. Electronic statements in respect of the Services provided by the Bank will also be provided pursuant to the terms of the relevant Supplementary Service Agreements.

الممنوع عليه في القانون رقم 30 لسنة 2018 بشأن قانون حماية البيانات الشخصية في مملكة البحرين أو أي سلطة أخرى (من وقت لآخر)، ويجب عليه، إلى الحد الذي يقتضيه القانون أو الهيئة أو أي لائحة معمول بها، الاحتفاظ بسجلات المعاملات لمدة لا تزيد عن فترة الاحتفاظ القانونية من تاريخ المعاملة ذات الصلة، ويجوز الاحتفاظ بالمعلومات الأخرى بعد إنهاء تقديم الخدمات بموجب هذه الشروط العامة وأي اتفاقيات خدمة تكميلية بعدة لا تتجاوز فترة الاحتفاظ القانونية.

يقر العميل ويوافق على أنه يجوز للبنك الاستفادة من خدمات مقاولين خارجيين، ومقدمي الخدمات وأنه يجوز لأي طرف الوصول إلى دفاتر وسجلات البنك بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالعمل والحساب. ومع ذلك، يجب على الطرف الثالث توقيع اتفاقية سرية مع البنك لحماية مصلحة العميل وفقاً لمواصفات مصرف البحرين المركزي (حسب الاقتضاء).

بناءً على الظروف الفردية، يتم تصنيف كل عميل على أنه عميل محترف أو مشارك في الأسواق لأغراض تقديم الخدمات وطبيعة الحماية التنظيمية المتاحة للعميل. سيتم إخطار العميل بهذا التصنيف في نموذج طلب الحساب أو بشكل منفصل كتابياً في وقت فتح حسابه.

يوافق ويقر العميل صراحةً على الإفصاح والإبلاغ من قبل البنك ومسؤوليه و / أو موظفيه و / أو وكلائه، بأي طريقة كانت، عن أي معلومات تتعلق بالعمل وعلاقته بحسابه مع البنك (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التسهيلات الائتمانية والأرصدة والودائع التي يحتفظ بها لدى البنك وتاريخ الحساب والمعلومات الأخرى المتعلقة بالعمل) حسبما يراه البنك ووفق تقديره المطلق، بما في ذلك:

- المكتب الرئيسي للبنك، وأي من مكاتب تمثيله، والشركات التابعة، والفروع الخارجية الخاضعة لقوانين الدول المقامة بها وأي شركات ذات صلة بالبنك.
- مقدمو الخدمات بما في ذلك الأشخاص الذين أسند لهم البنك أي وظائف تشغيلية قد يتم تكليفهم بها من قبل البنك لتنفيذ أي من أعمال أو عمليات البنك (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مزودي الشبكات الآخرين) داخل مملكة البحرين أو خارجها ويخضعون لواجب الحفاظ على السرية تجاه البنك؛
- أي كفيل ضامن أو متعهد طرف ثالث أو مقدم ضمان؛
- أي مستشارين قانونيين أو محاسبين أو مستشارين محترفين آخرين يعملون لحساب البنك و / أو وكلاء ومقاولين مستقلين؛
- أي سلطة تنظيمية أو مالية أو إشرافية أو حكومية أو أي سلطة أخرى في أي ولاية قضائية؛ و / أو
- أي شخص (أشخاص) آخر يعتبره البنك، من مصلحته تقديم هذا الإفصاح.

لن يتقدم العميل بأي مطالبة ويتنازل عن أي حق للتقدم بأي مطالبة ضد البنك عن أي خسارة أو ضرر أو إصابة متكبدة أو مزعومة نتيجة لأي إفشاء.

3. الإيداع

للبank استلام الودائع في الحالات التالية:

- يتم إيداع المبالغ أصولاً وفقاً لتعليمات العميل التي يجب أن تتضمن رقم الحساب الصحيح.
- يتم إيداع الأموال والشيكات للحصول والأدوات التجارية والتسديدات المصرفية الأخرى عيناً أو عن طريق أي وسيلة إلكترونية أخرى يوفرها البنك حسب الأصول.
- في حالة الإيداع للأوراق التجارية الصادرة لأمر العميل لتحصيل قيمتها في حسابه يعتبر البنك، دون تحمل أي مسؤولية، مجرد منفذ عن العميل. في هذه الحالة، لا يعتبر الرصيد الدائن المتعلق بهذه الأوراق قيداً نهائياً إلا بعد استلام البنك للمبالغ المحصلة. وفي حالة عدم تحصيل المبالغ المقيدة، يتم إجراء قيد عكسي في الحساب لإظهار الرصيد العكسي. يتم إجراء هذا القيد العكسي تلقائياً وفقاً لتقدير البنك ولا يتطلب ذلك أي موافقة مسبقة أو تعليمات من العميل.
- يصرح العميل بموجبه أن الموعد لديه حق قانوني كامل في الودائع النقدية ويحمل المسؤولية الكاملة عن صحة التوقيعات والتأيديات والمعلومات التي تظهر على أدوات الإيداع أو المتاحنة من خلالها.

مع عدم الإخلال بأي بند آخر يتعلق بحد المسؤولية في هذه الشروط العامة أو النصوص القانونية، لا يتحمل البنك مسؤولية أي خسارة أو ضرر ناتج عن أي بنك مراسل أو وكيل وسيط مشارك في عملية الإيداع المنصوص عليها أعلاه.

4. كشف الحساب

أ) يرسل البنك إلى العميل كشف الحساب الإلكتروني وفقاً للإجراءات العادية للبنك. وفي حال عدم اعتراض العميل على أي من القيود الواردة فيه خلال 30 يوماً من تاريخ الكشف فإنه يعتبر صحيحاً وملزماً للعميل.

ب) ما لم يطلب العميل خلاف ذلك، يتكرر إرسال كشف الحساب شهرياً للحسابات الجارية، وكل ستة أشهر لحسابات التوفير والحسابات تحت الطلب. يجوز إرسال كشوفات الحساب الجاري بشكل متكرر أكثر من مرة شهرياً عند الطلب إلا أنه لا يجوز طلب إرساله لأقل من مرة واحدة شهرياً. إذا لم تكن هناك أي معاملات على الحساب (الحسابات) خلال فترة كشف الحساب، يجوز للبنك عدم إرسال كشف حساب، ولكن الحد الأقصى لفترة عدم إرسال كشف الحساب هي ستة أشهر. ويحدد البنك توقيت الإرسال ما لم يطلب العميل يوماً أو تاريخاً محدداً. يجوز للعميل أن يطلب كشف حساب في أي وقت، ولا يؤثر ذلك على تواريخ الإرسال اللاحقة التي تستمر وفقاً للتواريخ المحددة. تُرسل الكشوفات الإلكترونية فيما يتعلق بالخدمات التي يقدمها البنك وفقاً لشروط اتفاقيات الخدمة التكميلية ذات الصلة.

- c) Without prejudice to any of the conditions herein contained the Bank has the right to rectify and/or correct any error, omission or repetition in any statement of Account at the Bank's discretion, and the Customer hereby authorizes the Bank to take any measure necessary for rectifying and waives any right to object. A statement of Account so rectified or corrected shall be binding on the Customer.
- d) The Customer must check each statement received carefully. In the event such statement contains any fraudulent, suspicious, or incorrect transactions, the Customer must immediately notify the Bank by telephone, or provide written signed confirmation of any such transaction, if requested by the Bank. If the Customer does not notify the Bank within 30 days from receiving the statement, the Bank may be unable to correct any errors and the Customer will not normally be entitled to reimbursement in respect of any fraudulent or unauthorized transactions.
- e) The Bank may put messages on statements to inform the Customer about changes to these General Terms or any other matter deemed appropriate.
- f) For Joint Accounts, unless the Customer has requested otherwise, statements or other notices, shall be provided in only one copy addressed to all the account holders at the address provided by the Customer. If the Customer requires additional copies of statements and notices to be sent separately at different addresses the Customer can do so at any time by providing the Bank with the details in writing.
- g) Statements contain sensitive information and care should be taken to safeguard them. If the Customer disposes of statements or other correspondence from the Bank, it should ensure that it is done in a secure manner, for example by use of a cross cut shredder.

5. E-Statement

In consideration for the Bank agreeing at the Customer's request that the statement of Account be sent to the Customer as an E-Statement via Electronic mail (email) or in an Electronic form as may be available from the Bank, the Customer hereby agrees to the following provisions:

- a) The Customer confirms that the E-statement is duly received if sent to such e-mail address as indicated by the Customer and in the form approved by the Bank, and shall give immediate notice to the Bank in the event that the statement of Account is not received.
- b) In the case of an E-statement sent to the Customer via email, the statement of Account shall be attached to the email. In the event of other Electronic means, the E-statement will be in the form available through the system and it will be deemed to be received by the Customer as soon as it is available on the system.
- c) The Customer shall not amend the statement of Account received by e-mail or misuse the information therein in any manner.
- d) As the Customer is the owner and designated user of the designated email, the Customer shall take all necessary security measures and precautions to ensure that the designated email is not accessed by any unauthorized party.
- e) The Electronic provisions in Clause 12 herein apply to the E-statement.
- f) The Customer may terminate the option to receive E- statements via email by notifying the Bank in writing in accordance with the communication means herein.

6. Independence, set-off and Debiting of the Accounts

- a) In the event that the Customer holds more than one Account with the Bank, whether in one currency or in different currencies or whether of the same or a different type, the Customer's Accounts are independent in nature. The Customer must pay the Bank any fee, expense, deduction or counterclaim due under each agreement relevant to each Account separately.
- b) The Customer hereby authorize the Bank to debit and/or set-off any balance in any Account held in the name of the Customer for the purpose of the collection of the Bank's dues, including:
- Any fees or amounts payable under any agreement for a transaction with the Bank;
 - Any actual expenses or losses incurred by the Bank in connection with any agreement for any transaction with the Bank;
 - Any clawback resulting from cancellation, reversal, or debit of any payment made to correct a mistake or otherwise under any agreement for any transaction with the Bank; and
 - Any amount credited or debited by mistake, to correct a mistake, or in a situation that requires reversal of a payment of transfer in the Account.
- c) The Bank may set-off any amount owed by the Customer to the Bank or any of its affiliates against any amount owed by the Customer to the Bank under any agreement or any amount in any Account held with the Bank. The Bank may undertake any action necessary to effect the set-off across accounts and indebtednesses including making currency exchanges, exiting an investment, selling asset or otherwise as the Bank may deem appropriate at its own discretion.

7. Right of Lien

The Bank has the right of lien on all assets and properties of whatever nature (whether cash, stocks, shares, bills, or otherwise whatsoever) deposited or held by the Bank in the name of the Customer and shall hold the same as security for payment of any indebtedness due from the Customer to the Bank (whether by way of principal, fees, commission, charges or otherwise whatsoever) without prejudice to the Bank's right and the same shall not be affected by any other security held by the Bank for such indebtedness.

ج) مع عدم الإخلال بأي من الشروط الواردة في هذه الشروط العامة، يحق للبنك تعديل و/أو تصحيح أي خطأ أو حذف أو تكرار في أي كشف حساب وفقاً لتقدير البنك، ويفوض العميل بموجب هذا البنك باتخاذ أي إجراء ضروري لتصحيح هذا الخطأ مع تنازله عن أي حق في الاعتراض. ويكون كشف الحساب المصحح ملزماً للعميل.

د) عند استلام العميل لكل كشف حساب، يجب عليه التحقق بالعناية من تلك الكشوفات. في حال وجود أي معاملات احتيالية أو مشبوهة أو غير صحيحة في كشف حساب العميل، يجب من العميل إخطار البنك فوراً بتلك المعاملات عن طريق الاتصال بالبنك، أو بإصدار خطاب موقع من قبل العميل بهذه المعلومات في حال طلب البنك بذلك. إذا لم يتم العميل بإخطار البنك بهذه المعاملات في غضون 30 يوماً من تاريخ استلام كشف الحساب، فقد لا يتمكن البنك من تصحيح أي أخطاء ولن يحق للعميل عادةً الحصول على تعويض فيما يتعلق بأي معاملات احتيالية أو غير مصرح بها.

هـ) يجوز للبنك إضافة رسائل على كشوف الحساب لإبلاغ العميل بالتغييرات التي تطرأ على هذه الشروط العامة أو أي مسألة أخرى يراها مناسبة.

و) بالنسبة للحسابات المشتركة، ما لم يطلب العميل خلاف ذلك، تُرسل البيانات أو الإشعارات الأخرى، في نسخة واحدة فقط موجهة إلى جميع أصحاب الحساب على العنوان الذي حدده العميل. إذا رغب العميل إرسال نسخ إضافية من البيانات والإشعارات بشكل منفصل إلى عناوين مختلفة، فيمكن للعميل طلب ذلك في أي وقت عن طريق تزويد البنك بالتفاصيل كتابياً.

ز) تحتوي البيانات على معلومات حساسة ويجب توخي الحذر لحمايتها. إذا تخلص العميل من البيانات أو المراسلات الأخرى من البنك، فيجب عليه التأكد من أن ذلك يتم بطريقة آمنة، على سبيل المثال عن طريق استخدام آلة التقطيع.

5. كشف الحساب الإلكتروني

عند موافقة البنك على طلب العميل على إرسال كشف الحساب إلى العميل في شكل كشف إلكتروني عبر البريد الإلكتروني أو في أي شكل إلكتروني آخر قد يكون متاحاً من البنك، يوافق العميل بموجبه على الأحكام التالية:

- أ) يؤكد العميل أن كشف الحساب الإلكتروني قد تم استلامه حسب الأصول إذا تم إرساله إلى عنوان البريد الإلكتروني كما هو محدد سابقاً من قبل العميل في النموذج المعتمد من قبل البنك، ويتعين على العميل إخطار البنك فوراً في حال عدم استلامه لكشف الحساب.
- ب) في حال إرسال كشف الحساب الإلكتروني إلى العميل عبر البريد الإلكتروني أو من خلال وسائل إلكترونية أخرى، سيكون كشف الحساب الإلكتروني بالشكل المتاح من خلال النظام الإلكتروني وسيعتبر مستملاً من قبل العميل بمجرد توفره على النظام الإلكتروني.
- ج) لا يحق إجراء أية تعديلات على كشف الحساب المستلم عن طريق البريد الإلكتروني أو إساءة استخدام المعلومات الواردة فيه بأي شكل من الأشكال.
- د) نظراً لأن العميل هو المالك والمستخدم للبريد الإلكتروني المحدد من قبله، يجب على العميل اتخاذ جميع التدابير والاحتياطات الأمنية اللازمة لضمان عدم وصول أي طرف غير مصرح له إلى البريد الإلكتروني المحدد منه.
- هـ) تسري الأحكام الإلكترونية الواردة في البند 12 من هذه الشروط العامة على كشف الحساب الإلكتروني.
- و) يجوز للعميل إنهاء خيار استلام كشوف الحساب الإلكترونية عبر البريد الإلكتروني عن طريق إخطار البنك كتابياً وفقاً لوسائل الاتصال الواردة في هذه الشروط العامة.

6. استقلالية وتسوية وخضم الحسابات

- أ) في حالة امتلاك العميل لأكثر من حساب واحد لدى البنك، سواء بعملة واحدة أو بعملة مختلفة أو سواء من نفس نوع الحساب أو من نوع مختلف، تكون حسابات العميل مستقلة بطبيعتها. يجب على العميل أن يدفع للبنك أي رسوم أو مصاريف أو خضم أو مطالبة مستحقة بموجب كل اتفاقية متعلقة بكل حساب على حدة.
- ب) ويفوض العميل البنك في خصم و / أو مقاصة أي رصيد دائن في أي حساب مفيد باسمه لدى البنك بغرض تحصيل مستحقات البنك، بما في ذلك:
- أي رسوم أو مبالغ مستحقة الدفع بموجب أي اتفاقية لأي معاملة مع البنك.
 - أي مصاريف أو خسائر فعلية يتكبدها البنك فيما يتعلق بأي اتفاقية لأي معاملة مع البنك؛
 - أي استرداد ناتج عن إلغاء أو خصم أي دفعة تم إجراؤها لتصحيح خطأ أو خلاف ذلك بموجب أي اتفاق بشأن أي معاملة مع البنك؛
 - أي مبلغ مضاف أو مخصوم عن طريق الخطأ، لتصحيح خطأ، أو في حالة تتطلب إجراء عكس عملية تحويل في الحساب.
- ج) يجوز للبنك مقاصة أي مبلغ مستحق على العميل للبنك أو أي من الشركات التابعة له مقابل أي مبلغ يدين به العميل للبنك بموجب أي اتفاقية أو أي مبلغ في أي حساب يحتفظ به لدى البنك. كما يوافق العميل أن يُعطي البنك الحق في اتخاذ أي إجراء ضروري لتفعيل المقاصة بين الحسابات والمديونيات بما في ذلك إجراء عمليات تبادل العملات أو للتخارج من الاستثمار أو بيع الأصل أو غير ذلك حسبما يراه البنك مناسباً وفقاً لتقديره الخاص.

7. حق الحجز

يحق للبنك الحجز على جميع الأصول والممتلكات مهما كانت طبيعتها (سواء كانت نقدية أو أسهم أو حصص أو كميات أو معادن ثمينة أو أي أصل آخر المودعة أو المحتفظ بها لدى البنك باسم العميل ويحتفظ البنك بالأصل لضمان لسداد أي مديونية مستحقة على العميل للبنك (سواء أصل الدين أو التكاليف الفعلية أو المعاملة أو الرسوم أو أي شيء آخر) دون المساس بحق البنك ولن يتأثر ذلك بأي ضمان آخر يحتفظ به البنك لهذا الغرض.

8. Reversal

No error or mistake made by the Bank in the statement of Account or otherwise in relation to the Account information shall be used by the Customer to claim a benefit, reduction or amendment to the Account balance or terms of the agreement with the Bank, notably in the event that it results in an unlawful benefit or enrichment to the Customer on the account of the Bank. The Customer hereby irrevocably, unconditionally, and with no right to protest, authorizes and instructs the Bank to reverse any entry on the Account and adjust any action found to be made in error or omission, and take correction measures to rectify any consequence resulting therefrom without a notice to the Customer to that effect.

9. Rates, Fees & Charges

All standard charges and fees applicable to the Services detailed in these General Terms are detailed in our Tariff of Charges and where relevant any Supplementary Service Agreement(s). The Tariff of Charges forms part of these General Terms.

The Customer agrees, accepts and authorizes the Bank to debit the Account of all actual fees, costs, charges and expenses arising of the Bank in relation to the provision of the Services including the Accounts. Details of such fees, actual costs are set out in the Bank's tariff of charges, which is available at the Bank's branches, on the Bank's website or otherwise upon request. The Customer is bound to pay such fees, actual costs, at the Bank's prevailing rates at the relevant time.

If any sum due and payable by the Customer is not paid on its due date in accordance with the provisions of the General Terms as a result of the Customer's procrastination (the "Unpaid Amount"), and any delay in payment shall be deemed procrastination unless proven otherwise by the Customer. The Bank may demand the Donation Rate be paid by the Customer to the Bank (the "Commitment to Donate") and the Customer irrevocably undertakes to pay such Commitment to Donate calculated pursuant to the agreement between the Bank and the Customer.

The Bank shall use the Commitment to Donate (after deducting its actual costs and expenses incurred by the Bank as consequence of the Customer's failure to comply with any General Terms) and shall transfer the balance of the Commitment to Donate to an Islamic charity of its choice as decided by the Bank's Shari'a Supervisory Board.

The Commitment to Donate in respect of an Unpaid Amount shall be applied as provided for in the Bank's Tariff of Charges, as amended from time to time.

When due, the Customer authorizes the Bank to debit any Account of that Customer with the amount of any applicable fees, actual costs, charges, expenses or commission set out in the Bank's tariff of charges or otherwise specified on the website, without notifying the Customer in advance of the details of that calculation or obtaining the Customer's consent to the specific amount to be charged. The Bank undertakes to promptly provide full details of amounts charged and to rectify any error agreed with the Customer upon the Customer's request.

All fees paid to the Bank are non-refundable and may not be applied as credit against any other amount due to the Bank, provided it is not a result of error by the Bank.

Unless the Bank has agreed otherwise, profit payable to the Customer (if applicable) will be credited to the Customer's account on monthly basis.

If the Customer does not accept the increase or amendment that may occur on the fees or the introduction of new fees and charges, the Customer has the option to terminate the relationship and close the Account within thirty (30) days of application of the new charges. If the Customer does not request to terminate the relationship within this time, the new charges will be deemed accepted. Should the Customer opt to terminate the relationship, all obligations owed to the Bank shall materialise and become immediately due for settlement.

10. Deposit Protection Scheme

Deposits held with the banks in Bahrain are covered by Regulation Protecting Deposits and Unrestricted Investment Accounts issued by the CBB in accordance with Resolution No. (34) of 2010.

11. Dormant Accounts, Sanctions, Closure and Termination

11.1 The Account will become dormant in the event no financial activity is undertaken for the following periods, or such other period as may be prescribed by a competent Authority or by Law (in respect of each type of Account), which may be amended from time to time:

- For Current Accounts and Call Accounts, if no transaction is initiated by the Customer for a period of twelve (12) consecutive months;
- For Savings Accounts, if no transaction is initiated by the Customer for a period of twenty-four (24) consecutive months; and
- For Wakala Investment Accounts and Mudarabah Investment Accounts, if no claim or renewal request has been made by the Customer for a period of six (6) consecutive months from the maturity date.

11.2 In the event an account becomes dormant, the Bank shall notify the Customer by way of mail, email, or any other communication channel deemed suitable by the Bank.

11.3 A dormant account fee will be applied against the dormant Account inactive in accordance with the rates applied by the Bank, as may be amended from time to time.

11.4 To reactivate a dormant Account, the Customer must comply with the Bank's procedures and requirements.

11.5 The Customer acknowledges and agrees that no outward transaction(s) will be made on the dormant account unless the Customer activates the account subject to the Bank's sole discretion and to its internal policies and procedures. However, the Bank will permit the inward transactions such as electronic transfers or manual transfer.

8. القيد العكسي

لا يجوز استخدام أي خطأ من قبل البنك في كشف الحساب أو غير ذلك فيما يتعلق بمعلومات الحساب من قبل العميل للمطالبة بمزايا أو تخفيض أو تعديل في رصيد الحساب أو شروط الاتفاقية مع البنك، ولا سيما إذا نتج عن ذلك منفعة أو إثراء غير قانوني للعميل على حساب البنك. يصرح العميل للبنك بموجب هذا بشكل غير قابل للنقض ودون قيد أو شرط وبدون أي حق في الاعتراض، عكس أي قيد في الحساب وتعديل أي إجراء يتم اتخاذه عن طريق الخطأ أو الإغفال وإجراء القيد العكسي لتصحيح القيد في الحساب دون الحاجة لإشعار العميل بهذا.

9. العمولات والرسوم والمصاريف

جميع الرسوم المطبقة على الخدمات المشار إليها في هذه الشروط العامة مفصلة في تعريف الرسوم الخاصة بالبنك وفي أي اتفاقية (اتفاقيات) خدمة تكميلية، بحسب الحال. تشكل تعريف الرسوم جزءاً من هذه الشروط العامة.

يوافق العميل ويقبل ويصريح للبنك بالخضوع من الحساب لجميع الرسوم والتكاليف الفعلية والعمولات والنفقات المطبقة المعتمدة لدى البنك فيما يتعلق بتقديم الخدمات بما في ذلك الحسابات. يتم تحديد تفاصيل هذه الرسوم والعمولات والتكاليف الفعلية في تعريف رسوم البنك، والتي تتوفر في فروع البنك أو على موقع البنك الإلكتروني الرسمي وعند الطلب وهي عرضة للتعديل والتغيير وفقاً للأحكام الواردة طيه. يلتزم العميل بدفع هذه الرسوم والعمولات والتكاليف الفعلية بالتعرفة السائدة لدى البنك في وقت تطبيقها.

إذا لم يتم سداد أي مبلغ مستحق الدفع من قبل العميل في تاريخ استحقاقه وفقاً للأحكام والشروط العامة وكان ذلك ناتجاً عن معاملة العميل («المستحقات غير المدفوعة») ويعتبر أي تأخير في السداد بمثابة معاملة ما لم يثبت العميل خلاف ذلك، ويحق للبنك المطالبة برسوم هذا التأخير («الالتزام بالتبرع») ويتعهد العميل ويلتزم بشكل لا رجوع فيه بدفع مبلغ السداد المتأخر الذي سيتم احتسابه وفقاً للاتفاق المبرم مع العميل.

يقوم البنك باستخدام متحصلات الالتزام بالتبرع (بعد خصم أي تكاليف ونفقات يتكبدها البنك فعلياً نتيجة عدم امتثال العميل لأي شروط عامة) ويتم التصرف فيها تحت إشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالبنك.

يجب أن يكون مبلغ الالتزام بالتبرع فيما يتعلق بالمبلغ المستحق غير المدفوع وفقاً لتعريف الرسوم والعمولات المعتمد لدى البنك كما يتم تعديله من وقت لآخر.

عند الاستحقاق، يأذن العميل للبنك بخصم أي حساب خاص بهذا العميل بمبلغ أي رسوم مطبقة أو تكاليف فعلية أو رسوم أو مصاريف أو عمولة منصوص عليها في تعريف الرسوم الخاصة بالبنك أو المحددة على الموقع الإلكتروني، دون إخطار العميل مقدماً بتفاصيل هذا الاحتساب أو الحصول على موافقة العميل على المبلغ المحدد الذي سيتم تحصيله. يتعهد البنك بتقديم التفاصيل الكاملة للمبالغ المفروضة على الفور وتصحيح أي خطأ يتم الاتفاق عليه مع العميل بناءً على طلب العميل.

إن الرسوم المدفوعة للبنك غير قابلة للاسترداد ولا يجوز استخدامها كرصيد مقابل أي مبلغ آخر مستحق للبنك ما لم يكن ذلك ناتجاً عن خطأ من قبل البنك.

ما لم يتفق البنك على خلاف ذلك، سيتم إضافة الربح المستحق للعميل (إن وجد) إلى حساب العميل على أساس شهري.

إذا لم يقبل العميل الزيادة أو التعديل الذي قد يحدث على الرسوم أو إدخال رسوم ومصاريف جديدة، يكون للعميل خيار إنهاء العلاقة وإغلاق الحساب في غضون ثلاثين (30) يوماً ما تطبيق الرسوم الجديدة. إذا لم يطلب العميل إنهاء العلاقة وإغلاق الحساب خلال هذه المهلة، فسيتم اعتبار الرسوم الجديدة مقبولة. إذا اختار العميل إنهاء العلاقة بحلول أجل الاستحقاق، على جميع الالتزامات المستحقة للبنك وتصبح مستحقة الدفع على الفور.

10. نظام حماية الودائع

المبالغ المودعة لدى البنوك في البحرين مغطاة بلائحة حماية الودائع وحسابات الاستثمار المطلق الصادرة عن مصرف البحرين المركزي وفقاً للقرار رقم (34) لسنة 2010.

11. الحسابات الراكدة والعقوبات والجزاء والإغلاق والإنهاء

11.1 يصبح الحساب راکداً في حالة عدم القيام بأي نشاط مالي للفترة التالية، أو لأي مدة تحددها السلطة المختصة أو القانون (فيما يتعلق بكل نوع من أنواع الحسابات) والتي قد يتم تعديلها من وقت لآخر:

- بالنسبة للحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب، في حال عدم قيام العميل بأية معاملة لمدة اثني عشر (12) شهراً متتالياً،
- بالنسبة لحسابات التوفير، في حال عدم قيام العميل بأية معاملة لمدة أربعة وعشرين (24) شهراً متتالياً، و
- بالنسبة لحسابات الاستثمار بالوكالة وحسابات الاستثمار بالمضاربة، إذا لم يقدم العميل أي مطالبة أو طلب تجديد لمدة ستة (6) أشهر متتالية.

11.2 عند تغيير حالة الحسابات إلى حسابات راکدة، يقوم البنك بإخطار العميل عن طريق البريد الإلكتروني أو أي قناة اتصال أخرى يراها البنك مناسبة.

11.3 تطبق رسوم الحساب الخامل على الحساب الراكد غير النشط وفقاً لتعريف الرسوم المطبقة من قبل البنك والتي قد يتم تعديلها من وقت لآخر.

11.4 لإعادة تنشيط الحساب الراكد يجب على العميل اتباع الإجراءات والمطلوبات لدى البنك.

11.5 يقر العميل ويوافق على أنه لن يسمح بأية معاملة (معاملات) سحب من الحساب ما لم يتم العميل بتنشيط الحساب وفقاً لتقدير البنك وحده وفقاً للسياسات والإجراءات الداخلية لدى البنك. ومع ذلك، سيسمح البنك بمعاملات الإيداع مثل التحويلات الإلكترونية أو اليدوية.

- 11.6 The Bank may close a dormant Account within six (6) months from the date the Account becomes dormant and its balance becomes zero, by way of sending a closure notification to the Customer by mail, email, or any other communication channel deemed suitable by the Bank.
- 11.7 The Bank may suspend or close an Account at any time after sending a notice to that effect to the Customer in writing via any means of communication. Any credit balance will be paid to the Customer; in the event of closing the Account, this will be paid after deducting any amounts owed to the Bank. After all Accounts are closed, the agreement between the Bank and the Customer will automatically terminate.
- 11.8 Direct or indirect payments to Sanctioned Persons or Sanctioned Countries

The Customer shall not:

- a) liaise, contract, enter into arrangements or otherwise establish any form of relationships related to the Account with any Sanctioned Person;
- b) directly or indirectly, use, lend, make payments of, contribute or otherwise make available, all or any part of the funds in the Account to fund any trade, business or other activities related to (i) any Sanctioned Person or Sanctioned Country; or (ii) any activity that could reasonably be expected to result in the Customer or the Bank being in breach of any Sanctions Laws or becoming a Sanctioned Person, nor permit or authorize any other person to do so; or
- c) directly or indirectly fund the Account from proceeds derived from or otherwise directly or indirectly sourced from (i) any Sanctioned Person or Sanctioned Country; (ii) any sanctioned or sanctionable activity or whose source is sanctioned; or (iii) any action or status which is prohibited by, or would cause the Bank to be in breach of, any Sanction Laws.
- 11.9 The Bank may stop or suspend the operation of the Account or any benefit or Service immediately if the Bank considers the Customer to be in breach of Clause 11.8 above.

12. Instructions

The Bank will rely on the mandate received from the Customer and any change made to it must be done and completed in writing and in accordance with the Policies and Procedures and will become effective only after it is acknowledged as such by the Bank. Effecting a change to an existing mandate may take several days from the Bank's receipt of the full requirements of such change.

In the event of an incomplete or inconsistent instruction, the Bank may decide to correct or clarify it as the Bank reasonably believes appropriate or refuse to act upon it or process it, at the Bank's sole discretion. The same applies in the event the Bank believes at its sole discretion that the instruction appears to be breaching a Law or the agreement, cannot be executed, processing it may result in an unauthorized overdraft or action of any kind, if the Bank believes it has a valid reason to do so, at its sole discretion.

The Bank may, in its absolute discretion and without incurring any liability, refuse to implement any instruction/transaction for any reason, and will immediately Notify the Customer of its refusal as soon as practicably possible.

The Customer understands that the Bank shall execute instructions received on any Business Day within the official working hours for such process.

The Customer must meet the obligations accepted, approved and/or agreed to herein and/or in any other agreement with the Bank and follow the user guide and the Policies and Procedures and instructions available to the Customer in a physical or Electronic form as published on the Bank's website: as may be amended from time to time or communicated to the Customer by way of any other communication means, and which govern all Services provided by the Bank to the Customer.

The Customer agrees and undertakes to immediately notify the Bank of any change to any communication addresses and details including the Customer's telephone number(s), facsimile number(s), Authorized Person or email addresses etc. in order to continue communicating the banking instructions. In the event that the Customer fail to notify the Bank of such change, the Bank shall continue receiving and acting upon the existing instructions at the Customer's sole responsibility and without any liability on the Bank.

The Customer accepts that all requests received outside of normal banking hours on any given Business Day or on a bank holiday will be deemed to have been received on the following Business Day and agrees that the Bank shall under no circumstances be liable for any Loss arising instructions including from redemption requests submitted to the Bank where the time of receipt of such requests by the Bank does not fall during the normal banking hours of the Bank.

In consideration of the Bank agreeing to accept and act in accordance with instructions given or purporting to have been given by the Customer or on the Customer's behalf by facsimile, telex, telephone, SMS, email, Electronically or otherwise regarding any or all of the Customer's accounts and agreements with the Bank (either existing or opened at a future date), the Customer undertakes and agrees as follows:

- a) With regard to instructions issued which are not received simultaneously upon issuance (e.g. by post or cable), the Customer agrees that the instruction shall be deemed to have been issued only on receipt by the Bank during the Bank's official working hours as appropriate for conducting such instructions.
- b) With regard to instructions issued by Electronic and/or technical process, the Customer accepts the risk of equipment or system malfunctions, including hacking, paper shortages, transmission errors, equipment omissions and distortion.

11.6 يجوز للبنك إغلاق الحساب الراكد بعد ستة (6) أشهر من تاريخ تغيير حالة الحساب إلى حساب راكد بعد أن يُصبح رصيده صفراً، وذلك عن طريق إرسال إشعار إغلاق إلى العميل عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني أو أي قناة اتصال أخرى يراها البنك مناسبة.

11.7 يجوز للبنك تعليق أو إغلاق أي حساب في أي وقت بعد إرسال إشعار بهذا المعنى إلى العميل كتابياً بأي وسيلة من وسائل التواصل المعتمدة. سيتم دفع أي رصيد دائن في الحساب للعميل في حالة إغلاق الحساب، ويتم دفعها بعد خصم أي مبالغ مستحقة للبنك. تنتهي الاتفاقية بين البنك والعميل تلقائياً بمجرد إغلاق آخر حساب.

11.8 المدفوعات المباشرة أو غير المباشرة للأشخاص الخاضعين للعقوبات أو الدول الخاضعة للعقوبات

لا يجوز للعميل:

- (أ) الاتصال أو التعاقد أو الدخول في ترتيبات أو إقامة أي شكل من أشكال العلاقات المتعلقة بالحساب مع أي شخص خاضع للعقوبات.
- (ب) بشكل مباشر أو غير مباشر، استخدام أو إقراض أو سداد مدفوعات أو المساهمة أو إتاحة كل أو أي جزء من الأموال في الحساب بطريقة أخرى لتمويل أي تجارة أو أعمال أو أنشطة أخرى تتعلق بـ (1) أي شخص خاضع للعقوبات أو بلد يخضع للعقوبات؛ أو (2) أي نشاط يُتوقع بشكل معقول أن يؤدي إلى انتهاك العميل أو البنك لأي من قوانين العقوبات أو يؤدي لأن يصبح البنك عرضة للعقوبات، ولا يسمح أن يأذن لأي شخص آخر بالقيام بذلك؛ أو
- (ج) الإيداع في الحساب بشكل مباشر أو غير مباشر من العائدات المتحصلة بشكل مباشر أو غير مباشر من مصادر (1) أي شخص خاضع للعقوبات أو بلد يخضع للعقوبات؛ (2) أي نشاط يخضع للعقوبات أو يخضع مصدره للعقوبات؛ أو (3) أي إجراء أو وضع محظور من قبل البنك أو من شأنه أن يتسبب في انتهاك البنك لأي من قوانين العقوبات.
- 11.9 يجوز للبنك إيقاف أو تعليق تشغيل الحساب أو أي ميزة أو خدمة على الفور إذا اعتبر البنك أن العميل قد انتهك البند 8.11 أعلاه.

12. تعليمات

سيعتمد البنك على التعليمات التي تم استلامها من العميل ومن أجل اعتماد أي تغيير يتم إقراره عليها يجب إتاحتها كتابياً ووفقاً للسياسات والإجراءات ولن تصبح سارية إلا بعد اعتراف البنك باعتمادها. قد يستغرق اعتمادها وتفعيل التغيير على التعليمات الحالية عدة أيام من استلام البنك للمتطلبات الكاملة لهذا التغيير.

في حالة إصدار تعليمات غير مكتملة أو غير متسقة، يجوز للبنك أن يقرر تصحيحها أو توضيحها كما يرى ذلك ضرورياً بشكل معقول أو يرفض التصرف بناءً عليها أو معالجتها وفقاً لتقدير البنك المطلق. وينطبق الشيء نفسه في حالة قرر البنك وفقاً لتقديره المطلق أن التعليمات تبدو وكأنها تنتهك القانون أو الاتفاقية أو لا يمكن تنفيذها أو أن تنفيذها قد يؤدي إلى سحب على المكشوف أو إجراء غير مصرح به من أي نوع، إذا ما اعتقد البنك توفر سبب وجيه وفقاً لتقديره المطلق.

يجوز للبنك، وفقاً لتقديره المطلق ودون تحمل أي مسؤولية، رفض تنفيذ أي تعليمات / معاملة لأي سبب من الأسباب، وسيقوم على الفور بإخطار العميل برفضه في أقرب وقت ممكن عملياً.

يدرك العميل أن تنفيذ التعليمات الصادرة منه إلى البنك في أي يوم مصرفي سيتم خلال أوقات العمل الرسمية المحددة لإتمام هذا الإجراء.

يجب على العميل الوفاء بالالتزامات المقبولة وأ/أو الموافقات عليها وأ/أو المتفق عليها هنا أوفي أي اتفاقية أخرى مع البنك واتباع دليل المستخدم والسياسات والإجراءات والتعليمات المتاحة للعميل في شكل مادي أو إلكتروني كما هو منشور على موقع البنك الإلكتروني الرسمي، كما قد يُشار إلى تعديلها من وقت لآخر أو كما قد يتم إبلاغ العميل عن طريق أي وسيلة اتصال أخرى، والتي تحكم جميع الخدمات التي يقدمها البنك للعميل.

يوافق العميل ويتعهد بإخطار البنك على الفور بأي تغيير يطرأ على محل إقامته أو أي عناوين اتصال بما في ذلك رقم (أرقام) هاتف العميل أو رقم (أرقام) الفاكس أو الشخص المفوض منه أو عناوين البريد الإلكتروني وما إلى ذلك من أجل الاستمرار في التواصل بالنسبة إلى التعليمات المصرفية. في حال تخلف العميل عن إخطار البنك بهذا التغيير، يستمر البنك في إرسال التعليمات الحالية والتصرف وفقاً لها على مسؤولية العميل وحده ودون أي مسؤولية على البنك.

يوافق العميل على أن جميع الطلبات التي يتم تلقيها بعد ساعات العمل المصرفية العادية في أي يوم عمل مصرفي أو في أثناء عطلة بنكية سيتم اعتبارها مستلمة في يوم العمل المصرفي التالي ويوافق على أن البنك لن يكون مسؤولاً تحت أي ظرف من الظروف عن أي خسارة تنشأ عن تعليمات بما فيها طلبات الاسترداد المقدمة إلى البنك عندما لا يتم استلام هذه الطلبات من قبل البنك خلال ساعات العمل المصرفية العادية للبنك.

تبعاً لموافقة البنك على القبول والتصرف وفقاً للتعليمات الصادرة أو التي يستنتج صدورها عن العميل أوتم إصدارها عن العميل عن طريق الفاكس أو التلكس أو الهاتف أو الرسائل النصية القصيرة أو البريد الإلكتروني أو إلكترونياً أو غير ذلك فيما يتعلق بأي من أو كل حسابات واتفاقيات العملاء مع البنك (سواء القائمة أو المفتوحة في تاريخ لاحق)، يتعهد العميل بيوافق على ما يلي:

- (أ) فيما يتعلق بالتعليمات الصادرة والتي لم يتم استلامها في وقت إصدارها (على سبيل المثال عن طريق البريد أو بريقياً)، يوافق العميل على اعتبار أن التعليمات قد صدرت فقط عند استلام البنك لهذه التعليمات أثناء ساعات العمل الرسمية التي يجوز خلالها تنفيذ هذه التعليمات.
- (ب) فيما يتعلق بالتعليمات الصادرة عن العملية الإلكترونية و / أو التقنية، يقبل العميل مخاطر حدوث أعطال في المعدات أو النظام، بما في ذلك القرصنة ونقص الورق وأخطاء الإرسال وأعطال الأجهزة والتشويه.

- c) The Customer accepts all risk of misunderstanding and error, and the risk of instructions being given fraudulently and/or by any unauthorized parties, and agrees that the Bank shall not be responsible for any Loss, liability or expense that may result from such fraud, misunderstanding, errors and/or unauthorized instructions. The Customer hereby releases the Bank from liabilities arising out of the Bank following the respective instructions:
- As a result of the malfunction of the equipment, systems, or distortion of communication links and similar eventualities, be in a different form to that intended to be sent, or only be partly received by the Bank;
 - Be hacked, accessed, copied, manipulated or shared by an unauthorized third party resulting in direct or indirect damages to the Bank or the Customer, and compromising the confidentiality of such information; and
 - Any instructions not being issued validly under the laws of the Kingdom of Bahrain or is issued illegally.
- d) The instruction must be sent to the address and contact duly provided to the Customer by the Bank. An instruction sent to an alternative address or a contact at the Bank, other than the contact provided to the Customer, may be deemed invalid.
- e) The Customer hereby irrevocably and unconditionally authorizes the Bank to act on any instruction which the Bank in its absolute discretion believes has been sent from the Customer, and the Bank shall not be liable for acting in good faith on such instruction in the event that it has been sent from an unauthorized third party or in any other circumstances whatsoever.
- f) The Customer confirms that all and any instructions received by the Bank from the Customer and executed by the Bank in accordance with the provisions herein, are binding on the Customer.

Authorized Persons

If the Customer has formally selected a person(s) to act for it, then subject to any specific limitations that the Bank agrees when the Customer notifies the Bank of the appointment (if any), the Authorized Persons may give any instructions on behalf of the Customer and may otherwise enter into transactions with the Bank for and on behalf of the Customer, including:

- entering into agreements with the Bank for the provision of further products or Services;
- giving instructions to the Bank and setting up security procedures for giving instructions in connection with Services and products;
- changing the Authorized Persons at any time by giving instructions to the Bank; and
- receiving and providing the Bank with information relevant to the Customer, the Account or any Service.

The Bank may act on instructions given by Authorized Persons and may disclose Account balances and any other details about the Accounts or Services to them.

The Customer alone will be responsible for:

- instructions given by a person whom the Customer has informed the Bank is authorized to give instructions on its behalf; and
- the manner in which an Authorized Person uses the Account or Service.

Execution

- Only the Customer or an Authorized Person can give the Bank an instruction to execute orders, documents, or notices that relate to Services available through the Account or otherwise agreed between the Bank and the Customer.
- Whenever the Bank executes any of the Customer's instructions issued pursuant to Clause 1 above, the Customer authorizes the Bank to:
 - deal for the Customer on those markets and exchanges (including the London Metal Exchange) and/or with or through any counterparties, including third party brokers, as the Bank deems fit;
 - take, or omit to take, steps (including refusing to place an order) which the Bank reasonably believes is necessary or expedient to comply with market practices or rules and regulatory requirements;
 - negotiate and execute contracts with third parties which the Bank considers to be necessary or expedient (for example, contracts with commodity and asset facilitators or brokers) on the Customer's behalf; and
 - otherwise act as the Bank considers to be appropriate.
- The Customer must promptly give any instructions which the Bank may require. If the Customer does not provide prompt instructions or the Bank is unable to contact the Customer, the Bank may, at its discretion, take such steps as it considers necessary or reasonable on the Customer's behalf or for its own protection.
- The Bank may refuse to act on any instruction or, as applicable, carry out any part of a transaction where:
 - the Account does not hold sufficient cleared cash, securities, credit limits or other required collateral to satisfy all obligations, whether present, future or contingent in relation to that instruction or transaction; or
 - the Bank believes to do so would result in an unauthorized overdraft, or other liability against any Account or financing.

and the Bank may reverse and settle such transactions at the Customer's risk. The Customer will accept full liability for any resulting Losses, costs, expenses, damages and liabilities.

ج) يقبل العميل جميع مخاطر سوء الفهم والخطأ، ومخاطر تعليمات تكون قد صدرت عن طريق الاحتيال و/أو من قبل أي أطراف غير مصرح لهم، ويوافق على أن البنك لن يكون مسؤولاً عن أي خسارة أو التزام أو مصاريف قد تنجم عن هذا الاحتيال، سوء فهم، أخطاء و/أو تعليمات غير مصرح بها. يخلي العميل مسؤولية البنك بموجب هذا عن تنفيذ البنك تعليمات الواردة:

أولاً: نتيجة لخلل في المعدات أو الأنظمة أو تشويه روابط الاتصال وما شابه ذلك من احتمالات، أو تكون مستلمة بشكل مختلف عن الشكل المقصود، أو مستلمة جزئياً من قبل البنك؛

ثانياً: أن يتم اختراقها أو الوصول إليها أو نسخها أو التلاعب بها أو مشاركتها من قبل طرف ثالث غير مصرح له مما يؤدي إلى أضرار مباشرة أو غير مباشرة للبنك أو العميل، والإضرار بسرية هذه المعلومات؛ و

ثالثاً: أي تعليمات لم يتم إصدارها بشكل صحيح بموجب قوانين مملكة البحرين أو تم إصدارها بشكل غير قانوني.

د) يجب إرسال التعليمات إلى العنوان وجهات الاتصال المحددة حسب الأصول للعميل من قبل البنك. قد يتم اعتبار التعليمات المرسلة إلى عنوان بديل أو جهة اتصال في البنك، بخلاف جهة الاتصال المحددة إلى العميل، غير مقبولة.

هـ) يفوض العميل بموجب هذه الشروط العامة، تفويضاً نهائياً وغير مشروط، البنك بالتصرف بناءً على أي تعليمات يعتقد البنك وفقاً لتقديره المطلق أنه قد تم إرسالها من العميل، ولن يكون البنك مسؤولاً عن التصرف بحسن نية بناءً على هذه التعليمات في حالة تم إرسالها من جهة خارجية غير مصرح لها أو في أي ظروف أخرى مهما كانت.

و) يؤكد العميل أن جميع وأية تعليمات يتلقاها البنك من العميل وينفذها البنك وفقاً للأحكام الواردة في هذه الشروط والأحكام، هي ملزمة للعميل.

المفوضون على الحساب

إذا اختار العميل رسمياً شخصاً (أشخاصاً) للتصرف نيابة عنه، يجوز للأشخاص المفوضين على الحساب إعطاء أي تعليمات نيابة عن العميل ويجوز لهم الدخول في معاملات مع البنك لصالح العميل وبالنسبة له في الحدود المتفق عليها والمقبولة من البنك عند قبول التفويض بها إذا وجدت، بما في ذلك:

- الدخول في اتفاقيات مع البنك للاستفادة من المزيد من المنتجات أو الخدمات؛
 - إعطاء التعليمات للبنك وتحديد إجراءات الحماية لإعطاء التعليمات فيما يتعلق بالخدمات والمنتجات.
 - تغيير الأشخاص المفوضين في أي وقت بإعطاء تعليمات للبنك. و
 - تلقي وتزويد البنك بالمعلومات ذات الصلة بالعمل أو الحساب أو أي خدمة.
- يجوز للبنك التصرف بناءً على التعليمات التي يصدرها الأشخاص المفوضون وقد يفصح لهم عن أرصدة الحسابات وأي تفاصيل أخرى حول الحسابات أو الخدمات.

يكون العميل وحده مسؤولاً عن:

- التعليمات الصادرة عن الشخص المفوض من قبله بإعطاء التعليمات نيابة عنه للبنك؛ و
- الطريقة التي يستخدم بها الشخص المفوض الحساب أو الخدمة.

تنفيذ

- يمكن للعميل أو الشخص المفوض فقط إعطاء تعليمات للبنك لتنفيذ الأوامر أو المستندات أو الإشعارات المتعلقة بالخدمات المتاحة من خلال الحساب أو المتفق عليها بطريقة أخرى بين البنك والعميل.
- عندما يقوم البنك بتنفيذ أي من التعليمات الصادرة من قبل العميل بموجب البند رقم 1 أعلاه، فإن العميل يفوض البنك بما يلي:
 - التعامل مع العميل في الأسواق والبورصات (بما في ذلك بورصة لندن للمعادن) و / أو مع أو من خلال أي أطراف مقابلة، بما في ذلك الوسطاء (الطرف الثالث) حسبما يراه البنك مناسباً؛
 - اتخاذ أو عدم اتخاذ أي خطوات (بما في ذلك الامتناع عن تقديم طلب) يعتقد البنك بشكل معقول أنها ضرورية أو مناسبة للامتثال لممارسات السوق أو القواعد والمتطلبات التنظيمية؛
 - التفاوض وتنفيذ العقود مع أطراف ثالثة والتي يعتبرها البنك ضرورية أو مناسبة (على سبيل المثال العقود مع وسطاء أو مزودي السلع والأصول) نيابة عن العميل؛ و
 - التصرف على النحو الذي يراه البنك مناسباً.
- يجب على العميل أن يصدر على الفور أي تعليمات قد يطلبها البنك. إذا لم يصدر العميل تعليمات فورية أو إذا كان البنك غير قادر على الاتصال بالعميل، يجوز للبنك وفقاً لتقديره، اتخاذ الخطوات التي يراها ضرورية أو معقولة نيابة عن العميل أو لحمايته الخاصة.
- يجوز للبنك رفض التصرف بناءً على أي تعليمات أو، حسب الاقتضاء، تنفيذ أي جزء من المعاملة حيث:
 - لا يحتوي الحساب على ما يكفي من النقد أو الأوراق المالية أو حدود الائتمان أو غيرها من الضمانات الضرورية للوفاء بجميع الالتزامات، سواء كانت حالية أو مستقبلية أو عرضية فيما يتعلق بتلك التعليمات أو المعاملة؛ أو
 - يعتقد البنك أن القيام بذلك سيؤدي إلى سحب على المكشوف غير مصرح به أو التزام آخر مقابل الحساب أو تمويل.

ويجوز للبنك عكس وتسوية هذه المعاملات على مسؤولية العميل. يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن أي خسائر ناتجة وتكاليف ومصرفات وأضرار ومسؤوليات ناتجة عن ذلك.

13. Remote Banking Services ("RBS") including; Facsimile, SMS, Email, Electronic Banking Services

- a) The Bank shall provide to the Customer facsimile, SMS, Electronic mail (email), Electronic banking services (together referred to herein as "Remote Banking Services" or "RBS"), at the Bank's full discretion and subject to the Customer's opting to avail of such one or more RBS by express or implied consent.
1. In the event the Bank agrees to make available the RBS banking services, the Customer confirms that all instructions communicated by way of one or more communication means mentioned herein:
- a. Shall be signed or duly executed by the Customer or the Customer's Authorized Person.
- b. Where applicable, shall be confirmed by sending the original hardcopy of that instruction to the Bank. Prior to receiving such written confirmation, the Bank may, at its absolute discretion, act on such instruction and that action shall remain valid even if such confirmation is not received.
3. In the event the Bank agrees to avail any RBS, the Bank shall be entitled to rely upon any instructions received from the Customer by any one of the said communication means which the Bank believes are genuine.
4. The Customer acknowledges and undertakes to pay the expenses, rates and fees related to the banking transactions conducted by the Customer through RBS by direct deduction from the Account, in accordance with the General Terms and the Bank's tariff of charges, as applicable.
- a) The Customer acknowledges that any RBS executed upon the Customer's request to the Bank will be treated as any other instruction duly issued by the Customer to the Bank and will be reflected in the statement of Account, without any responsibility on the part of the Bank.
1. The Bank may act upon any instructions of the Customer which the Bank believes are true by way of using all necessary measures to ensure that there is no misunderstanding, and were received from the Customer or the Customer's Authorized Person. The Customer shall be responsible for risks that may arise from such misunderstanding, and the risk of fraudulent instructions issued by the Customer and/or by any unauthorized parties directly or through RBS.
2. The Customer warrants that the Bank shall not assume any responsibility for any Loss, liability or expense that may arise from such fraud, misunderstanding, errors and/or unauthorized instructions.
3. Any errors on the part of the Customer over the course of carrying out any transaction of any kind (including but not limited to payment of electricity, telephone or credit card bills), either in person or through the RBS, will be solely incurred by the Customer without the right to claim against the Bank for any damage or indemnity in any manner that may arise from such errors, even if such errors are proven to be caused by or in connection with:
- a. Unavailability of the fax or Electronic system services for any reason whatsoever.
- b. Any Loss, damage or destruction that may be suffered by the Customer's equipment or any other data processing system as a result of using the Service.
- c. Any breach of the confidentiality clauses arising directly or indirectly from the Customer's use of the Service.
- d. The Customer warrants that its device(s) are free from viruses, malware and any unauthorized software. The Customer warrants that he shall be fully liable for any Loss, damage cost or expenses suffered or incurred by the Customer as result of the Customer's usage of devices with viruses, malware and any unauthorized software. The Customer agrees that it will not use software that may capture Customer IDs, passwords or Customer security codes, or upload, post, email or otherwise transmit any material that contains software viruses or any other computer code, files or programs designed to interrupt, destroy or limit the functionality of any computer software or hardware or telecommunications equipment used by the Service, or try to cause damage to the Service website through spamming or flooding;
- e. Any matter that arises from reasons beyond the Bank's control.
4. The Customer acknowledges that the Service is dependent on the infrastructure, connectivity and services provided by the telecommunication service providers and the intermediaries engaged by the Bank.

14. Electronic Banking

- a) The Bank will provide access to E-Service to the Customer. By using the E-Service, the Customer agrees to transact with the Bank electronically and for the Bank to communicate with the Customer by Electronic means.
- b) The Customer agrees to:
1. keep any access identification codes and passwords used in connection with the E-Service secret and secured;
2. take all precautions necessary to prevent unauthorized use thereof or access to the Electronic platforms;
3. change the passwords frequently; and
4. notify the Bank immediately in the event that the Customer is aware of or suspects:
- I) Such access identification code and/or password to have been breached or become known to any unauthorized person; or
- II) Any unauthorized use or misuse of the E-service platform, system, website or other related Electronic means.
- The Bank assumes no responsibility for fraudulent or unauthorized use of the Customer's access identification codes and/or password.

13. الخدمات المصرفية عن بعد («RBS») وتشمل: الفاكس، الرسائل القصيرة، البريد الإلكتروني، الخدمات المصرفية الإلكترونية

- أ) يقدم البنك للعميل خدمة الفاكس، والرسائل النصية القصيرة، والبريد الإلكتروني (البريد الإلكتروني)، والخدمات المصرفية الإلكترونية (يشار إليها جميعاً باسم «الخدمات المصرفية عن بُعد» أو «RBS»)، وفقاً لتقدير البنك الكامل ويخضع ويختار العميل الاستفادة من واحد أو أكثر من RBS بموافقة صريحة أو ضمنية.
1. في حالة موافقة البنك على إتاحة الخدمات المصرفية عن بعد، يؤكد العميل أن جميع التعليمات التي يتم إرسالها عن طريق وسيلة اتصال أو أكثر مذكورة هنا:
- أ. يجب أن يتم التوقيع عليها حسب الأصول من قبل العميل أو الشخص المخول منه.
- ب. حيثما ينطبق ذلك، يجب التأكيد عليها من خلال إرسال النسخة الأصلية إلى البنك. يجوز للبنك، وفقاً لتقديره المطلق، التصرف بناءً على هذه التعليمات قبل تلقي هذا التأكيد الكتابي وسيظل هذا الإجراء صالحاً حتى إذا لم يتم استلام التأكيد الكتابي.
3. في حال موافقة البنك على إتاحة أي من وسائل الـ RBS، يحق للبنك الاعتماد على أي تعليمات يتلقاها من العميل عن طريق أي من وسائل الاتصال المذكورة إذا اعتقد البنك أنها أصلية باعتقاده الخاص.
4. يقر العميل ويتعهد بدفع الرسوم والعمولات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات المصرفية التي أجراها العميل من خلال RBS عن طريق الخصم المباشر من الحساب، وفقاً للشروط العامة وتعريف رسوم البنك بحسب ماهي مطبقة.
- أ) يقر العميل بأن أي تعليمات RBS يتم تنفيذها بناءً على طلب العميل للبنك سيتم التعامل معها على أنها تعليمات صادرة حسب الأصول من قبل العميل للبنك وسوف تنعكس في كشف الحساب، دون أي مسؤولية على البنك.
1. يجوز للبنك التصرف بناءً على أي تعليمات من العميل اطمئن البنك لصحتها من خلال وسائل كافية أظهرت عدم وجود سوء فهم بعد استلامها من العميل أو الشخص المفوض للعمل. يكون العميل مسؤولاً عن أي مخاطر قد تنشأ عن سوء الفهم هذا، وخطر التعليمات الاحتياطية الصادرة عن العميل / أو من قبل أي أطراف غير مصرح لهم مباشرة أو من خلال RBS.
2. يقر العميل على أن البنك لن يتحمل أي مسؤولية عن أي خسارة أو التزام أو مصاريف قد تنشأ عن مثل هذا الاحتمال وسوء الفهم والأخطاء و / أو التعليمات غير المصرح بها.
3. أي أخطاء من جانب العميل أثناء تنفيذ أي معاملة من أي نوع (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر دفع فواتير الكهرباء أو الهاتف أو بطاقة الائتمان)، سواء شخصياً أو من خلال RBS، سيتم تكديدها فقط من قبل العميل دون الحق في رفع دعوى ضد البنك عن أي ضرر أو تعويض بأي طريقة قد تنشأ عن مثل هذه الأخطاء، حتى إذا ثبت أن هذه الأخطاء ناجمة عن أو متعلقة بما يلي:
- أ. عدم توفر خدمات الفاكس أو النظام الإلكتروني لأي سبب من الأسباب.
- ب. أي خسارة أو تلف أو تدمير قد تتعرض له معدات العميل أو أي نظام معالجة بيانات آخر نتيجة لاستخدام الخدمة.
- ج. أي خرق لبنود السرية ينشأ بشكل مباشر أو غير مباشر عن استخدام العميل للخدمة.
- د. يقر العميل بأن أجهزته (أجهزته) خالية من الفيروسات والبرامج الضارة وأي برامج غير مصرح بها. يقر العميل على أنه يتحمل المسؤولية الكاملة عن أي خسارة أو تكلفة ضرر قد يتكبدها نتيجة لاستخدامه للأجهزة التي تحتوي على فيروسات وبرامج ضارة وأي برامج غير مصرح بها. يوافق العميل على أنه لن يستخدم البرامج التي قد تلتقط مصروفات العميل أو كلمات المرور أو رموز أمان العميل، أو تحميل أو نشر أو إرسال بريد إلكتروني أو نقل أي مادة تحتوي على فيروسات البرامج أو أي كود كمبيوتر آخر أو ملفات أو برامج مصممة للمقاطعة أو التدمير أو تقييد وظائف أي برنامج كمبيوتر أو جهاز أو معدات اتصالات تستخدمها الخدمات المصرفية، أو محاولة إحداث ضرر بموقع الخدمة من خلال البريد العشوائي أو الإغراق؛
- هـ. أي أمر ينشأ عن أسباب خارجة عن إرادة البنك.
4. يقر العميل بأن الخدمة تعتمد على البنية التحتية والاتصال والخدمات التي يقدمها مزودوا خدمات الاتصالات والوسطاء المعينون من قبل البنك.

14. الخدمات المصرفية الإلكترونية

- أ) سيوفر البنك للعميل إمكانية استخدام الخدمة الإلكترونية. يوافق العميل على التعامل مع البنك إلكترونياً وعلى أن يتواصل البنك مع العميل بالوسائل الإلكترونية.
- ب) يوافق العميل على:
1. الحفاظ على سرية وأمان أي رموز تعريف وكلمات مرور مستخدمة فيما يتعلق بالخدمة الإلكترونية؛
2. اتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة لمنع الاستخدام غير المصرح به أو الوصول إلى المنصات الإلكترونية.
3. تغيير كلمات المرور بشكل دوري.
4. إخطار البنك على الفور في حالة علم أو اشتباه العميل أو بما يلي:
- (1) أن يكون قد تم خرق رمز تعريف الوصول و / أو كلمة المرور أو أصبح معروفاً لأي شخص غير مصرح له؛
- (2) أي استخدام غير مصرح به أو إساءة استخدام لمنصة الخدمة الإلكترونية أو النظام أو موقع الويب أو غيرها من الوسائل الإلكترونية ذات الصلة.
- لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن الاستخدام الاحتياطي أو غير المصرح به لرموز تعريف الوصول و / أو كلمة المرور الخاصة بالعميل.

- c) The Customer understands and agrees that neither the Bank nor its affiliates or employees shall be liable for any Loss either direct, indirect, expected or unexpected suffered by the Customer in respect of or in connection with the E-service including but not limited to:
- I) Any malfunction, error, omission, delay, breakdown, interruption in, improper operation of, inaccuracies in the operation of the E-service;
- II) The non-availability of the E-service;
- III) Any loss, damage or destruction caused to the Customer's hardware, software or other data processing system as a result of using the E-service;
- IV) Any breach of confidentiality resulting directly or indirectly from the Customer's use of the E-service; and
- V) Any matter arising from causes that are not directly attributable to the Bank's fraudulent behaviour.

The Bank shall be entitled to rely on any instructions received in relation to the E-service, which the Bank believes to be genuine and to have been received from the Customer.

The Customer acknowledges that an instruction received via the E-service and executed upon the Customer's request to the Bank will be treated as any other instruction duly raised by the Customer to the Bank, pursuant to Section 12 (Instructions) and will be reflected in the statement of Account without any responsibility on the part of the Bank.

The Customer accepts all risks of misunderstanding and errors, and the risk of instructions being given fraudulently and/or by any unauthorized parties, and agrees that the Bank shall not be responsible for any Loss, liability or expense that may result from such fraud, misunderstanding, error and/or unauthorized instructions. The Customer hereby indemnifies the Bank, its officers, employees, agents and representatives from and against all actions, proceedings, damages, costs, claims, demands, expenses and Losses which the Bank may suffer, incur or sustain by reason of the Bank following such instructions.

- d) The Customer acknowledges that the Bank (or its affiliates) is the owner of all rights in and to the website and the platforms used and made available for the provision of the E-service. Each component thereof and all intellectual property with respect thereto are governed by the data protection and intellectual property provisions herein.
- e) The Customer acknowledges that the Bank will use its best endeavours to ensure the security of the Service. Notwithstanding the foregoing, the Customer agrees that the Bank shall not be liable in any manner for any disruption, non-availability of the Service, communication, electrical or network failure.

The provisions herein apply in addition to any other provisions governing any Electronic banking agreement entered into between the Bank and the Customer.

15. Electronic Signature

The Customer understands and agrees that the Bank may from time to time offer products, Services or banking facilities through Electronic channels and platforms. The Customer acknowledges and agrees that such offers may be accepted by the Customer by means of secure Electronic signature (including DocuSign or analogous infrastructure) which shall constitute a valid, binding and enforceable signature of the Customer.

The Customer agrees that any Electronically signed instrument, document, contract, agreement or terms and conditions (including these General Terms) shall be deemed (i) to be "written" or "in writing," (ii) to have been signed by the Customer and (iii) to constitute a record created and maintained in the ordinary course of business and an original written record when printed from electronic files. Such paper copies or "printouts," if introduced as evidence in any judicial, arbitral, mediation or administrative proceeding, will be admissible as between the Bank and the Customer to the same extent and under the same conditions as other original business records created and maintained in documentary form.

Neither the Bank nor the Customer shall contest the admissibility of true and accurate copies of Electronically signed instruments, documents, contracts, agreements or any terms and conditions.

The Customer further understands and agrees that no certification authority or third party verification is necessary to validate the Customer's Electronic signature and the lack of such certification or third party verification shall not in any way affect the enforceability of the Customer's Electronic signature of any resulting instrument, document, contract, agreement or terms and conditions between the Customer and the Bank. Furthermore, the Customer understands, acknowledges and agrees that an Electronic signature of the Customer's Authorized Person or appointed attorney to any instrument, document, contract, agreement or terms and conditions or any Authorized Person with access to Customer's accounts, shall constitute as valid, binding and enforceable a signature as the original signature of the Customer, for and on behalf of the Customer.

For the purposes of this section, "Electronic signature" includes but not limited to means any letters, numbers, symbols, fingerprints, codes, images, graphics, algorithms, voice or processing system or any combination thereof in electronic form applied to, incorporated in, or logically associated with data message with the intention of authenticating or approving the same.

The Bank retains the right, at its sole discretion, to require a Customer to provide a wet signature as and when it deems it appropriate.

16. Events of Default

Any amount outstanding from the Customer to the Bank which is not payable or repayable on demand shall become so payable immediately following the occurrence of any of the following:

ج) يقر العميل ويوافق على عدم تحمل البنك أو أي من تابعيه سواء موظفيه أو الشركات التابعة له مسؤولية أي خسارة مباشرة أو غير مباشرة سواء متوقعة أو غير متوقعة بتكديدها العميل فيما يتعلق بالخدمة الإلكترونية أو فيما يتعلق بها بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- 1) أي عطل أو خطأ أو تلف أو إغفال أو تأخير أو تعطل أو انقطاع أو تشغيل غير سليم أو عدم دقة في تشغيل الخدمة الإلكترونية;
- 2) عدم توفر الخدمة الإلكترونية.
- 3) أي خسارة أو تلف أو تدمير يحدث لأجهزة العميل أو برامجه أو أي نظام معالجة تاريخ آخر نتيجة لاستخدام الخدمة الإلكترونية;
- 4) أي خرق للسرية ناتج بشكل مباشر أو غير مباشر عن استخدام العميل للخدمة الإلكترونية؛ و
- 5) أي أمر ينشأ عن أسباب لا تُعزى مباشرة إلى السلوك الاحتيالي أو التعدي أو التقصير أو الإهمال من البنك.

يحق للبنك الاعتماد على أي تعليمات يتلقاها فيما يتعلق بالخدمة الإلكترونية، والتي يعتقد البنك أنها أصلية وتم استلامها من العميل عبر القنوات الرسمية.

يقر العميل بأن التعليمات التي يتم تلقيها عبر الخدمة الإلكترونية والتي يتم تنفيذها بناءً على طلب العميل للبنك سيتم التعامل معها على أنها تعليمات صادرة عن العميل على النحو الواجب إلى البنك، وفقاً للمادة 12 (التعليمات) وسوف تنعكس في كشف الحساب دون أي مسؤولية من جانب البنك.

يقبل العميل جميع مخاطر سوء الفهم والأخطاء، ومخاطر إصدار التعليمات عن طريق الاحتيال و/أو من قبل أي أطراف غير مصرح لها، ويوافق على أن البنك لن يكون مسؤولاً عن أي خسارة أو مسؤولية أو نفقات قد تنجم عن مثل هذا الاحتيال وسوء الفهم. و/أو خطأ و/أو تعليمات غير مصرح بها. يقوم العميل بموجب هذا بتعويض البنك ومسؤوليه وموظفيه ووكلائه وممثليه من وضد جميع الإجراءات والأضرار والتكاليف والمطالبات والنفقات والخسائر الفعلية التي قد يتكبدها البنك أو يتحملها بسبب قيام البنك باتباع تلك التعليمات.

د) يقر العميل بأن البنك (أو الشركات التابعة له) هو صاحب جميع الحقوق في الموقع والمصنعات المستخدمة والمتاحة لتقديم الخدمة الإلكترونية. يخضع كل عنصر من عناصره وجميع حقوق الملكية الفكرية المتعلقة به لأحكام حماية البيانات والملكية الفكرية الواردة في مستند الشروط العامة.

هـ) يقر العميل بأن البنك سيبدل قساري جهده لضمان أمن الخدمة. بالرغم مما سبق ذكره، يوافق العميل على أن البنك لن يكون مسؤولاً بأي شكل من الأشكال عن أي انقطاع أو عدم توفر الخدمة أو الاتصالات أو انقطاع الكهرباء أو الشبكة.

تطبق الأحكام الواردة هنا بالإضافة إلى أي أحكام أخرى تحكم أي اتفاقية مصرفية إلكترونية يتم إبرامها بين البنك والعميل.

15. التوقيع الإلكتروني

يدرك العميل ويوافق على أنه يجوز للبنك من وقت لآخر تقديم منتجات أو خدمات أو تسهيلات مصرفية من خلال القنوات والمصنعات الإلكترونية. ويقر العميل ويوافق على أن مثل هذه العروض قد يتم قبولها من قبل العميل عن طريق التوقيع الإلكتروني الآمن (بما في ذلك استخدام منصة DocuSign أو البنية التحتية المماثلة) والتي تشكل توقيعاً صالحاً وملزماً وقابلًا للتنفيذ من العميل.

يوافق العميل على أن أي أداة أو وثيقة أو عقد أو اتفاقية أو بنود وشروط موقعة إلكترونياً (بما في ذلك هذه الشروط والأحكام) تعتبر (1) «مكتوبة» أو «كتابية»، (2) تم التوقيع عليها من قبل العميل و (3) صالحة لتشكيل سجل تم إنشاؤه والاحتفاظ به في سياق الأعمال العادية وسجل مكتوب أصلي عند طابعته من الملفات الإلكترونية. مثل هذه النسخ الورقية أو «المطبوعات»، إذا تم تقديمها كدليل إثبات في أي إجراءات قضائية أو تحكيمية أو وساطة أو إدارية، ستكون مقبولة ومنتجة لآثارها بين البنك والعميل بنفس القدر وبفهم الشروط مثل السجلات التجارية الأصلية الأخرى التي تم إنشاؤها والاحتفاظ بها في شكل وثائق.

لا يجوز للبنك أو العميل الطعن في قبول نسخ صحيحة ودقيقة من الأدوات أو الوثائق أو العقود أو الاتفاقيات أو أي شروط وأحكام موقعة إلكترونياً.

كما يفهم العميل ويوافق على أنه لا يلزم وجود سلطة تصديق أو تحقق من طرف ثالث للتحقق من صحة التوقيع الإلكتروني للعميل، ولن يؤثر عدم وجود مثل هذه الشهادة أو تحقق الطرف الثالث بأي شكل من الأشكال على قابلية تنفيذ التوقيع الإلكتروني للعميل على أي أداة ناتجة أو وثيقة أو عقد أو اتفاقية أو شروط وأحكام بين العميل والبنك. علاوة على ذلك، يتفهم العميل ويقر ويوافق على أن التوقيع الإلكتروني للشخص المخول من العميل لأي صك أو مستند أو عقد أو اتفاقية أو شروط وأحكام أو أي شخص مفوض له حق الوصول إلى حسابات العميل، يجب أن يكون صالحاً وملزماً وقابلًا للتنفيذ باعتباره التوقيع الأصلي للعميل ونياية عنه.

لأغراض هذا القسم، «التوقيع الإلكتروني» على سبيل المثال لا الحصر أي أحرف أو أرقام أو رموز أو بصمات أصابع أو صور أو رسومات أو خوارزميات أو نظام صوت أو معالجة أو أي مجموعة منها في شكل إلكتروني مطبوعة أو مدمجة أو مرتبطة منطقياً بها رسالة بيانات بقصد المصادقة أو الموافقة عليها.

يحتفظ البنك بالحق، وفقاً لتقديره الخاص، في أن يطلب من العميل تقديم توقيع أصلي عندما يراه مناسباً.

16. حالات الإخلال

أي مبلغ مستحق من العميل إلى البنك غير مستحق الدفع أو قابل للسداد عند الطلب يصبح مستحق الدفع فور حدوث أي مما يلي:

- (i) the Customer fails to pay when due any amount payable under, or otherwise commit a material breach of or repudiate, these General Terms or any Supplementary Service Agreement or evidence any intention of doing so;
- (ii) the Customer fails to satisfy any payment demanded or a call by the Bank to amend the security margin to sustain any margin levels required by the Bank in connection with any Service;
- (iii) any representation made in connection with these General Terms or any Supplementary Service Agreement proves to be incorrect;
- (iv) the Customer becomes insolvent, bankrupt or otherwise unable to pay its debts as they fall due or it initiates or become subject to any insolvency, administration, liquidation or winding up or statutory moratorium procedure or procedures (including any voluntary or compulsory administration or liquidation) or it take any steps make or propose or implement any composition, rescheduling or arrangement with its creditors, whether generally or with any particular class of creditor;
- (v) a receiver or administrative receiver is appointed over or a mortgagee, chargee or other encumbrancer takes possession of, any part of the Customer's assets or undertaking or a lessor under any leasing arrangement retakes possession of any leased asset or premises by reason of default on the Customer's part;
- (vi) any event which is analogous to those in sub-sections (i) to (v) above occurs in respect of the Customer or its assets in any jurisdiction where it is held or is incorporated;
- (vii) the Customer dies or becomes mentally unsound;
- (viii) any event occurs which in the reasonable opinion of Bank has a material adverse effect on the Customer's ability to perform any of its obligations under these General Terms or any Supplementary Service Agreement, whether immediately or at any time in the future; or
- (ix) there occurs a material adverse change in the Customer's financial condition, business prospects or trading performance.
- (x) the Customer fails to provide any KYC documentation requested by the Bank in its absolute discretion.

17. Intellectual Property, Copyright and Trademark

1. Any brand name, logo or trademark appearing on the Bank's forms, communication means, systems, software or website or any other material (the "IP") are owned by and constitute a trademark of the Bank, Kuwait Finance House B.S.C. (c) or a third party related thereto (the "Owners"). The Owners own all rights, title and interest therein including any IP, patent, copyright for the software or else. Any infringement by the Customer or any of the Authorized Persons of such rights shall be considered a legal violation. The Customer undertakes to indemnify and hold the Owners, or any of them, harmless from any Losses, claims, damages, awards or penalties incurred by the Bank or any third party whose rights have been breached due to the said infringement.
2. The Customer agrees not to "frame" or "mirror" any part of the Service website or portal without the Bank's prior written authorisation, or use any robot, spider, site search/retrieval application, or other manual or automatic device or process to retrieve, index, data mine, or in any way reproduce or circumvent the navigational structure or presentation of the Service or its contents, or otherwise interfere with or disrupt the Servers or networks connected to the Service, or violate these Terms and Conditions or any requirements, procedures, policies or regulations of the Service or of any networks connected to the Service;

18. Notices

Any Notice or communication posted to the Customer at the provided to the Bank at the time of opening the Account shall be deemed to have been duly received by the Customer thirty (30) calendar days after the date of posting of the same unless the Customer proves that the same is undelivered. The Bank shall not be liable for any delay or loss of mail for reasons beyond the Bank's control. Notification of any change of address of the Customer shall not be binding on the Bank until the Bank's records have been amended.

Where the Bank is required to give notice to the Customer under these General Terms, such notice shall be considered valid and binding on the Customer if it is displayed at the Bank's branches or on its website, sent by post, SMS or fax or otherwise notified to the Customer on the statement of Account or through other Electronic means deemed fit to deliver the notice to the Customer.

Subject to these General Terms, the Customer acknowledges and agrees that the Bank may use any contact details available in the Bank's records provided by the Customer including but not limited to SMS messages on the registered mobile and/or recorded calls on the mobile or telephone number(s), registered email address and postal address (residential, registered and correspondence, as applicable) to contact the Customer for any Services or operational reasons and to notify the Customer of any changes and when adding any addendum (the "Addendum"), including but without limitation to, fees, charges, expenses, or for any type of accounts and/or banking Services not specified in these General Terms and the Addendum and for any other general communication related to the Customer's day-to-day account operation.

The Customer acknowledges and confirms that the contact details provided to the Bank are correct, accurate, complete and up to date. The Customer shall be responsible for promptly notifying the Bank of any changes to such contact details, and for ensuring the Customer's latest contact details are up to date in the Bank's records at all times. The Customer understands and agrees that the Bank shall not be liable if the Customer fails to receive any Notification from the Bank by reason of Customer not duly informing and/or amending to the Bank its latest contact details.

The Bank reserves the right to audit, monitor, access and maintain records of all

- (i) فشل العميل في سداد أي مبلغ مستحق بموجب هذه الشروط العامة أو أي اتفاقية خدمة تكميلية، أو ارتكب خطأ مادياً أو رفضها، أو أي دليل على أي نية للقيام بذلك؛
- (ii) فشل العميل في تلبية أي دفعة مطلوبة أو طلب تعديل هامش الضمان في المستوى الذي يطلبه البنك أو الحفاظ على أي مستويات هامش الضمان التي قد يطلبها البنك فيما يتعلق بأي خدمة؛
- (iii) ثبت عدم صحة أي تأكيد تم تقديمه فيما يتعلق بهذه الشروط العامة أو أي اتفاقية خدمة تكميلية؛
- (iv) أصبح العميل معسراً أو مفلساً أو غير قادر على سداد ديونه عند استحقاقها أو بدأ أو أصبح خاضعاً لأي إجراءات إفلاس أو إجراءات إفسار أو إدارة أو تصفية أو وقف قانوني (بما في ذلك أي إجراءات إدارية أو تصفية تكون اختيارية أو إجبارية) أو اتخذ أي خطوات لإجراء أو اقتراح أو تنفيذ أي تسوية أو إعادة جدولة أو ترتيب مع دائنيه، سواء بشكل عام أو مع أي فئة معينة من الدائنين؛
- (v) يتم تعيين حارس قضائي أو إداري أو يستعيد الدائن المرتهن أو المرتهن عليه أو أي مروهون أي جزء من أصول العميل أو يستعيد المؤجر بموجب أي ترتيب تأجير حيازة أصل أو ماني مستأجرة بسبب التقصير من جانب العميل؛
- (vi) يحدث أي حدث مشابه لتلك الأحداث الواردة في النقاط من (i) إلى (v) أعلاه فيما يتعلق بالعميل أو أصوله في أي ولاية قضائية حيث يكون العميل موجوداً أو مؤسساً
- (vii) وفاة العميل أو إصابته بمرض عقلي؛
- (viii) وقوع أي حدث يكون له، في رأي البنك المعقول، تأثير سلبي جوهري على قدرة العميل على أداء أي من التزاماته بموجب هذه الشروط العامة أو أي اتفاقية خدمة تكميلية، سواء على الفور أو في أي وقت في المستقبل؛ أو
- (ix) حدوث تغيير سلبي جوهري في الوضع المالي للعميل أو آفاق العمل أو الأداء التجاري.
- (x) فشل العميل في تقديم أي وثائق (أعرف عميلك) التي يطلبها البنك وفقاً لتقديره المطلق.

17. الملكية الفكرية وحقوق النشر والعلامات التجارية

1. أي اسم أو شعار أو علامة تجارية تظهر على نماذج البنك أو وسائل الاتصال أو الأنظمة أو البرامج أو الموقع الإلكتروني أو أي مادة أخرى («IP») مملوكة للبنك وتشكل علامة تجارية له، مملوكة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (م) أو طرف ثالث تابع له («المالكون»). جميع الحقوق والملكية الفكرية والمصالح المتعلقة بها بما في ذلك أي ملكية فكرية أو براءة اختراع أو حقوق نشر للبرنامج أو غير ذلك مملوكة للمالكين. يعتبر أي انتهاك من قبل العميل أو أي من الأشخاص المرخص لهم لهذه الحقوق انتهاكاً قانونياً. يتعهد العميل بتعويض المالكين، أو أي منهم عن أي خسائر أو مطالبات أو أضرار أو تعويضات أو عقوبات يتكبدها البنك أو أي طرف ثالث تم انتهاك حقوقه بسبب الانتهاك المذكور.
2. يوافق العميل على عدم «اقتطاع أو نسخ» أي جزء من موقع أو بوابة الخدمة الإلكترونية للبنك دون الحصول على إذن كتابي مسبق من البنك، أو استخدام أي روبوت، أو شبكة معلوماتية، أو تطبيق بحث / استرجاع، أو أي جهاز أو عملية يدوية أو آلية أخرى لاسترداد أو فهرسة البيانات أو استخراج البيانات أو إعادة إنتاج أو التحليل بأي شكل من الأشكال على هيكل التنقل أو عرض الخدمة أو محتوياتها، أو التدخل أو تعطيل الخوادم أو الشبكات المتصلة بالخدمة، أو انتهاك هذه الشروط والأحكام أو أي متطلبات أو إجراءات أو سياسات أو لوائح الخدمة أو أي شبكات متصلة بالخدمة؛

18. الإخطارات

يعتبر أي إخطار أو اتصال يتم إرساله إلى العميل على العنوان المقدم منه إلى البنك عند فتح الحساب مستملاً على النحو الواجب من قبل العميل ونافذاً بعد ثلاثين (30) يوماً من تاريخ إرساله، ما لم يُثبت العميل عدم تسلمه. ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي تأخير أو ضياع في البريد لأسباب خارجة عن إرادة البنك. لا يكون الإخطار بأي تغيير في عنوان العميل ملزماً للبنك حتى يتم تعديل سجلات البنك على النحو الواجب.

في الحالات التي يتوجب فيها على البنك إرسال إخطار للعميل بموجب هذه الشروط والأحكام، يعتبر هذا الإشعار سارياً وملزماً للعميل إذا تم نشره أو عرضه في فروع البنك أو على موقعه الإلكتروني الرسمي على الويب، أو إرساله بالبريد أو الرسائل القصيرة أو الفاكس أو غير ذلك أو إخطار العميل في كشف الحساب أو من خلال الوسائل الإلكترونية الأخرى التي تعتبر مناسبة لتسليم الإخطار إلى العميل.

وفقاً لهذه الشروط العامة، يقر العميل ويوافق على أنه يجوز للبنك استخدام أي وسيلة اتصال متوفرة في سجلات البنك والمقدمة من العميل بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الرسائل النصية على الهاتف المحمول أو الاتصال الهاتفي المسجل على الهاتف المحمول و / أو الهاتف الأرضي أو عنوان البريد الإلكتروني المسجل والعنوان البريدي (سكني، مسجل ومراسلات، حسب الاقتضاء) للاتصال بالعميل بشأن أي خدمات أو أسباب تشغيلية وإخطار العميل بأي تغييرات وعند إضافة أي ملحق («الملحق»، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الرسوم والتكاليف والمصروفات لأي نوع من الحسابات و / أو الخدمات المصرفية غير المحددة في هذه الشروط والأحكام والملحق وأي اتصال عام آخر يتعلق بعمليات حساب العميل اليومية.

يقر العميل ويؤكد أن تفاصيل جهات الاتصال المقدمة منه للبنك صحيحة ودقيقة وكاملة ومحدثة. يكون العميل مسؤولاً عن إخطار البنك على الفور بأي تغييرات تطرأ على تفاصيل الاتصال هذه، وعن ضمان تحديث أحدث تفاصيل الاتصال الخاصة بالعميل في سجلات البنك في جميع الأوقات. يتفهم العميل ويوافق على أن البنك لن يكون مسؤولاً عن فشل العميل في تلقي أي إخطار من البنك بسبب عدم قيام العميل بإخطار البنك على النحو الواجب بتغيير أو تعديل تفاصيل جهات الاتصال الخاصة به إلى البنك.

يحفظ البنك بالحق في تدقيق ومراقبة والوصول إلى والاحتفاظ بسجلات لجميع المكالمات

telephone calls, voicemail messages, faxes, e-mail and data accessed, sent from, received by and stored upon its communications and IT systems for the following purposes:

- establishing the existence of facts relating to the transaction of business or the carrying on of business;
- monitoring whether the Bank's IT and Communications systems are being used legitimately and determining whether the communications and data retained are relevant to the Bank's business;
- monitoring standards achieved by users of the system to ascertain or demonstrate the standards which are achieved or ought to be achieved by persons using the system in the course of their duties;
- securing effective system operation and investigating or detecting the unauthorized use of that or any other system;
- assisting in the investigation of wrongful acts and preventing and detecting crime; and
- ascertaining compliance with any legal or regulatory obligation.

The Bank is not obliged to remind callers before each phone conversation that the call is recorded and the Customer's consent to these General Terms and any Supplementary Service Agreement is treated as the Customer's consent in advance to any recording of telecommunications made by the Bank or the Customer or any person who communicates with the Bank on the Customer's behalf and the Bank's use of such recordings for the above purposes.

All communications concerning Accounts and/or the Services shall use the Arabic language unless a representative of the Bank agrees at the time of any telephone call or other interactive communication to conduct it in another language.

19. Termination

Termination or suspension of access to the Service by the Bank shall be without prejudice to the Bank's right to claim compensation for any Loss, actual damages, and/or expenses incurred by the Bank or for any unpaid fees or charges at the time of termination or suspension of the Service.

The Bank may, at its sole discretion, discontinue or suspend the Service for the Customer if any of the data provided by the Customer is incorrect, not current or incomplete, or the Bank has reasonable grounds to suspect it may be. The Bank may also need to discontinue the Service for regulatory or legal reasons. The Bank is not obliged to provide the Customer with any reason for such discontinuation or suspension. Termination of any Service shall be without prejudice to any of the Bank's accrued rights prior to the date of termination.

20. Force Majeure

The Bank shall not be liable for any delay or failure of the Service arising from any cause or causes beyond its control, including but not limited to equipment, system or transmission link malfunction, non-availability, non-functioning or malfunctioning, computer viruses, interruption or disruption of utilities, internet service provider(s), broadcast, telecommunications or other network systems or services, failure or sabotage, war, fire, flood, explosion, terrorism, riot or civil commotion, natural disasters, accidents, epidemics, strikes, lockouts, power blackouts or failure, labour disputes, virus or malicious code, any maintenance activity, acts, demands or requirements of any government or regulator of competent jurisdiction, or by any other causes which it cannot reasonably be expected to avoid. The performance of the Bank's obligations, to the extent that they are affected by such causes, shall be excused for the continuance of such events. The Bank shall not be liable for any delay, Loss, damage or inconvenience whatsoever caused by or arising from or in connection with any one or more of the above-mentioned causes.

21. Taxes

The Customer agrees that the Bank will apply certain fees, charges and/or applicable Taxes imposed in the future in consideration of the provision of the Services which may be availed by the Customer in connection with these General Term and that such fees and/or charges will be subject to VAT at the applicable rate.

22. Amendments of Terms and Conditions

The Bank may at its absolute discretion, amend, or cancel any of these General Terms from time to time. The amendments will be notified to the Customer via different electronic channels, the Customer hereby acknowledges that continued use of the Bank's services shall be deemed as their acceptance of the latest version of these General Terms.

23. Responsibilities

A. Liabilities

23.1. The Bank nor its affiliates shall not be liable for any Loss either direct, indirect, expected or unexpected, suffered by the Customer with respect to or in connection with the use of any Services governed by the RBS and Electronic Services provided such Loss does not arise from any breach or negligence by the Bank, including but not limited to any malfunction, error breach or non-availability of the system and electronic platform or any other matter that may arise beyond the Bank's control

23.2. The Bank shall not be liable to the Customer for any incorrect data or amounts entered by the Customer. The Customer should verify that such data and amounts are valid and as intended prior to proceeding with any transaction or instruction.

الهاتفية ورسائل البريد الصوتي والفاكسات والبريد الإلكتروني والبيانات المتاحة والمرسلة والمستلمة والمخزنة على أنظمة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات الخاصة به للأغراض التالية:

- إثبات وجود حقائق تتعلق بإجراء المعاملات أو مزاوله الأعمال.
- مراقبة ما إذا كانت أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة بالبنك يتم استخدامها بشكل مشروع وتحديد ما إذا كانت الاتصالات والبيانات المحفوظ بها ذات صلة بأعمال البنك؛
- مراقبة المعايير التي يطبقها مستخدمو النظام للتأكد أو إثبات المعايير التي تم تطبيقها أو التي ينبغي أن يحققها الأشخاص الذين يستخدمون النظام أثناء أداء واجباتهم.
- تأمين التشغيل الفعال للنظام والتحقيق في أو اكتشاف الاستخدام غير المصرح به لذلك النظام أو أي نظام آخر.
- المساعدة في التحقيق في الأفعال غير المشروعة ومنع الجريمة وكشفها. و
- التأكد من الامتثال لأي التزام قانوني أو تنظيمي.

البنك غير ملزم بتذكير المتصلين قبل كل محادثة هاتفية بأن المكالمة مسجلة وأن موافقة العميل على هذه الشروط العامة وأي اتفاقية خدمة تكميلية يتم التعامل معها على أنها موافقة العميل مقدماً على أي تسجيل للاتصالات السلكية واللاسلكية يجريها البنك أو العميل أو أي شخص يتواصل مع البنك نيابة عن العميل واستخدام البنك لهذه التسجيلات للأغراض المذكورة أعلاه.

يجب أن تستخدم جميع الاتصالات المتعلقة بالحسابات و/أو الخدمات اللغة العربية ما لم يوافق ممثل البنك في وقت أي مكالمة هاتفية أو أي اتصال تفاعلي آخر على إجرائها بلغة أخرى.

19. الإنهاء

يحق للبنك إنهاء أو تعليق خدماته دون المساس بحقه في المطالبة بالتعويض عن أي خسارة أو أضرار فعلية و / أو نفقات يتكبدها البنك أو عن أي رسوم أو مصاريف غير مدفوعة في وقت إنهاء أو تعليق الخدمة.

يجوز للبنك، وفقاً لتقديره الخاص، إيقاف أو تعليق الخدمة للعميل إذا كانت أي من البيانات المقدمة من العميل غير صحيحة أو غير حديثة أو غير كاملة، أو كان لدى البنك أسباب معقولة للاشتباه في ذلك. قد يحتاج البنك أيضاً إلى إيقاف الخدمة لأسباب تنظيمية أو قانونية. لا يلتزم البنك بتزويد العميل بأي سبب لهذا التوقف أو التعليق. يتم إنهاء أي خدمة دون المساس بأي من الحقوق المستحقة للبنك قبل تاريخ الإنهاء.

20. القوة القاهرة

لا يُسأل البنك عن أي تأخير أو فشل في الخدمة ناشئ عن أي سبب أو أسباب خارجة عن إرادته، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خلل في المعدات أو النظام أو رابط الإرسال أو عدم التوفر أو عدم التشغيل أو التعتّل أو فيروسات الكمبيوتر، انقطاع أو تعطيل المرافق أو مزود (مزودي) خدمة الإنترنت أو البث أو الاتصالات السلكية واللاسلكية أو أنظمة أو خدمات الشبكات الأخرى أو الفشل أو التخريب أو الحرب أو الحريق أو الفيضانات أو الانفجار أو الإرهاب أو الشغب أو الاضطرابات المدنية أو الكوارث الطبيعية، أو الحوادث أو الأوبئة أو الإضرابات أو الإغلاق، أو انقطاع التيار الكهربائي أو النزاعات العمالية أو الفيروسات أو الرموز الخبيثة أو أي نشاط صيانة طارئ أو أعمال أو مطالب أو متطلبات أي حكومة أو جهة تنظيمية ذات سلطة قضائية مختصة أو أي أسباب أخرى لا يمكن توقعها بشكل معقول لتجنبها. يُعفى البنك من أداء التزاماته إلى الحد الذي تأثر فيه بهذه الأسباب، وطوال فترة استمرارها. لن يُسأل البنك عن أي تأخير أو خسارة أو ضرر أو إزعاج من أي نوع ناتج عن أو يتعلق بأي واحد أو أكثر من الأسباب المذكورة أعلاه.

21. الضرائب

يلتزم العميل على أن يسدّد للبنك أي رسوم أو عمولات أو أي ضرائب تُفرض مستقبلاً مقابل توفير الخدمات التي قد يستفيد منها العميل متعلقة بهذه الشروط العامة وأن هذه العمولات و / أو الرسوم ستخضع لضريبة القيمة المضافة وفق معدل احتساب الضريبة المعمول به.

22. تعديلات الشروط والأحكام

يجوز للبنك، وفقاً لتقديره المطلق، تعديل أو إلغاء أي من هذه الشروط العامة من وقت لآخر. سيتم الإعلان عن هذه التعديلات بما فيها تحميل الشروط العامة الجديدة من خلال قنوات الاتصال الإلكترونية المختلفة، ويقر العميل بأنه قد وافق على أحدث إصدار من هذه الشروط العامة عبر الاستمرار في استخدام الخدمة.

23. المسؤوليات

أ. الالتزامات

23.1. لا يُسأل البنك أو أي من تابعيه أو الشركات التابعة له عن أي خسارة مباشرة أو غير مباشرة أو متوقعة أو غير متوقعة، يتكبدها العميل فيما يتعلق باستخدام أي خدمة يحكمها من خلال RBS والخدمات الإلكترونية ما لم تكن ناشئة عن إهمال أو تعدي أو تقصير من البنك بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي عطل أو خطأ أو خرق للنظام أو عدم توفر النظام أو المنصة الإلكترونية أو أي أمور أخرى قد تطرأ خارجة عن سيطرة البنك.

23.2. لا يكون البنك مسؤولاً تجاه العميل عن أي بيانات أو مبالغ غير صحيحة أدخلها العميل. يجب على العميل التحقق من صحة هذه البيانات والمبالغ وعلى النحو المنشود قبل الشروع في أي معاملة أو تعليمات.

B. Security

- 23.3. The Bank shall not act on any instructions via public e-mail nor will the Bank or the Customer transmit to the other any information of a sensitive nature via public e-mail. The Customer shall be solely responsible in case the Bank accepts the Customer's use of the public e-mail.
- 23.4. The Bank undertakes to use reasonable care to ensure that password/transaction password or any other password, authorisation and / or activation codes does not become known to any of the Bank's employees or agents. It is the responsibility of the Customer to set the password(s) at inception and to change it as and when required in order to secure confidentiality and security of the password(s).
- 23.5. The Customer must take all reasonable precautions to prevent the theft, disclosure or authorized use of its Customer security codes, Customer ID, ATM card number, ATM PIN, and Account number. In particular, the Customer should never write down the Customer security codes, and the Customer should immediately destroy any Notification from the Bank of or relating to the Customer security codes. When the Bank gives the Customer the opportunity to change the Customer security codes, the Customer should not choose a password which may be easy to guess, such as dates of birth, telephone numbers, common names, serial numbers and serial alphabets, etc. It is the responsibility of the Customer to use pass codes for its device/s as a security measure to prevent unauthorized access to or usage of the Customer's device/s.
- 23.6. The Bank will never ask for the Customer security code, ATM card number and ATM PIN through email, text or phone call and the Customer should not use these channels to send any such information at any time. The Customer should not divulge or share the Customer security codes with anyone, including Bank staff through any mode of communication. The Customer agrees it will never store the details of Customer security codes, Customer ID, ATM card number, ATM PIN, and Account number in the Customer's device/s.
- 23.7. The Bank will never send an email, text or a website link asking the Customer to enter its Customer security codes. The Customer agrees that where applicable, the Customer will visit the Bank's internet banking site only by directly typing the webpage address (URL) provided by the Bank in the search box of the Customer's browser. The Customer agrees that the Customer shall be solely liable in case of any Losses arising from the misuse of the Customer ID and/or Customer security codes as a result of phishing and/or accessing the Service from non-official sites or by any other fraudulent means.
- 23.8. All technology-based devices and methods of Electronic authentication for the security and integrity of Electronic data and Electronic communications transmission and identification of the sender may be subject to change, at the sole discretion of the Bank. The Bank is not obliged to give prior notification to the Customer of any technological change.
- 23.9. The Customer shall inform the Bank immediately in writing of any changes to the Customer's details as previously submitted to the Bank, and shall also provide any additional information required by the Bank from time to time.
- 23.10. The Customer is solely responsible for ensuring that their personal device/s and other equipment are functioning properly (including at any time providing sufficient storage for downloading data to the hard-drive or paper for printouts). The Bank accepts no liability if the Customer suffers any Loss or damage due to an item of the Customer's equipment being unsuitable or not properly functioning.
- 23.11. The Bank may record and shall keep such record of the Customer's Electronic or other written communications for as long as the Bank considers appropriate, and as required by the legal and regulatory requirements which the Bank is subject to.
- 23.12. Communications sent for the purposes of the Service which are accessed and authorized by the Customer ID and password/s, shall be treated as satisfying any legal requirement that a communication should be signed and in writing.
- 23.13. Communications sent by means of the Service shall be deemed to be delivered upon receipt.

C. Indemnity against Actual Costs

- a) The Customer shall be responsible for any damage or Loss (whether such damage or Loss is, inter alia, caused by the disclosure of confidential information of the Customer's data through telecommunications equipment or other equipment), fees, procedures, charges, and expenses, provided it does not arise from the Bank's willful misconduct. The Customer is fully liable to indemnify and compensate the Bank and all its related parties against all claims, demands, liabilities, actual Losses, damages, costs and expenses, howsoever caused, resulting from the use of the Service or the Customer's breach of these Terms and Conditions. All costs and expense in such regard may be debited to the Account.
- b) The Customer understands and agrees that the sending of personal information Electronic means in where the Internet is susceptible to a number of frauds, misuses, hacking and other actions which could affect use of the Service. As such, the Bank will not be responsible for any Losses suffered of whatsoever nature or however arising beyond the Bank's control. The Customer acknowledges that there cannot be any guarantee against such internet frauds, hacking on internet.
- c) It is hereby understood and agreed by the Customer that the Bank, its subsidiaries, affiliates or employees shall not be liable in any way for any Losses, damages, whether direct or indirect, consequential or criminal or special or the damages arising (including but not limited to loss of profit, data or service use, business interruption, loss of reputation or goodwill, and/or alternative service costs

ب. الأمن

- 23.3. لن يقوم البنك بالتصرف بناءً على أي تعليمات واردة عبر بريد إلكتروني عام ولن ينقل البنك أو العميل فيما بينهما أي معلومات ذات طبيعة حساسة عبر بريد إلكتروني عام. وفي حال موافقة البنك على استخدام العميل لنظام البريد الإلكتروني العام، يكون ذلك على مسؤولية العميل الكاملة.
- 23.4. يتعهد البنك بتوخي العناية المعقولة للتأكد من أن كلمة المرور / كلمة المرور الخاصة بالعميل أو أي كلمة مرور أو تفويض و / أو رمز تنشيط أخرى لن تكون متاحة لأي من موظفي البنك أو وكلائه. تقع على عاتق العميل مسؤولية تعيين كلمة (كلمات) المرور في البداية وتغييرها عند الاقتضاء من أجل تأمين سرية وأمن كلمة (كلمات) المرور.
- 23.5. يجب على العميل اتخاذ جميع الاحتياطات المعقولة لمنع السرقة أو الكشف أو الاستخدام المصرح به لرموز أمان العميل ومعرف العميل ورقم بطاقة الصراف الآلي، ورقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي ورقم الحساب. على وجه الخصوص، يجب على العميل عدم كتابة رموز الأمان الخاصة به على الإطلاق، ويجب على العميل التخلص على الفور من أي إخطار من البنك يتعلق برمز أمان العميل. عندما يمنح البنك العميل الفرصة لتغيير رموز الأمان الخاصة بالعميل، يجب على العميل ألا يختار كلمة مرور يسهل تخمينها، مثل تواريخ الميلاد وأرقام الهواتف والأسماء الشائعة والأرقام التسلسلية والأبجدية التسلسلية، وما إلى ذلك. تقع على عاتق العميل مسؤولية استخدام رموز المرور الخاصة بأجهزته كإجراء أمني لمنع الوصول غير المصرح به إلى جهاز / أجهزة العميل أو استخدامها.
- 23.6. لن يطلب البنك أبداً رمز أمان العميل ورقم بطاقة الصراف الآلي ورقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي عبر البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية أو المكالمات الهاتفية ويجب على العميل عدم استخدام هذه القنوات لإرسال أي معلومات من هذا القبيل في أي وقت. لا يجوز للعميل الإفصاح عن رموز الأمان الخاصة به أو مشاركتها مع أي شخص، بما في ذلك موظفي البنك من خلال أي وسيلة اتصال. يوافق العميل على أنه لن يخزن أبداً تفاصيل رمز أمان العميل ومعرف العميل ورقم بطاقة الصراف الآلي ورقم التعريف الشخصي لـ ATM ورقم الحساب في جهاز / أجهزة العميل.
- 23.7. لن يرسل البنك أبداً بريداً إلكترونياً أو رسالة نصية أو رابط موقع ويب يطلب من العميل إدخال رمز أمان العميل الخاصة به. يوافق العميل على أنه سيعتزل حصرًا موقع الخدمات المصرفية عبر الإنترنت للبنك عن طريق كتابة عنوان صفحة الويب (URL) الذي يقدمه البنك مباشرةً في مربع البحث في متصفح العميل. يوافق العميل على أن يكون العميل مسؤولاً بصفته في حالة حدوث أي خسائر ناجمة عن إساءة استخدام معرف العميل و / أو رمز أمان العميل نتيجة للتصيد الاحتيالي و / أو استعمال الخدمة من مواقع غير رسمية أو عن طريق أي وسائل احتيالية أخرى.
- 23.8. تخضع جميع الأجهزة وطرق المصادقة الإلكترونية لأمن وسلامة البيانات الإلكترونية ونقل الاتصالات الإلكترونية وتحديد هوية المرسل للتغيير، وفقاً لتقدير البنك المطلق. لا يلتزم البنك بإعطاء إشعار مسبق للعميل بأي تغيير تقني.
- 23.9. يجب على العميل إبلاغ البنك على الفور كتابياً بأي تغييرات تطرأ على بياناته التي سبق وأن قدمها للبنك. بالإضافة إلى تقديم أي معلومات إضافية يطلبها البنك من وقت لآخر.
- 23.10. يتحمل العميل وحده مسؤولية التأكد من أن الجهاز / الأجهزة والمعدات الأخرى التي يستعملها والخاصة به تعمل بشكل صحيح (بما في ذلك توفير مساحة تخزين كافية في أي وقت لتنزيل البيانات على القرص الصلب أو الورق من أجل المطبوعات) ولا يتحمل البنك أي مسؤولية في حالة تعرض العميل لأي خسارة أو ضرر بسبب أن أحد عناصر معدات العميل غير مناسبة أو غير صالحة للعمل بشكل صحيح.
- 23.11. يجوز للبنك أن يسجل ويحتفظ بهذا السجل الخاص بالاتصالات الإلكترونية أو الخطية الأخرى للعميل وفقاً لما يراه البنك مناسباً، ووفقاً للمتطلبات القانونية والتنظيمية التي يخضع لها البنك.
- 23.12. يتم التعامل مع المراسلات المرسلة لأغراض الخدمة والتي يتم الولوج إليها والمصرح بها من خلال معرف العميل وكلمة المرور / كلمات المرور، على أنها تفي بأي متطلبات القانونية تقضي بضرورة توقيع المراسلات كتابياً.
- 23.13. تعتبر المراسلات المرسلة عن طريق الخدمة مُسلمة فور الاستلام.

ج. التعويض عن الأضرار الفعلية

- أ) يكون العميل مسؤولاً عن أي خطأ يرتكبه أثناء إجراء أي معاملة أو ضرر أو خسارة (سواء كان هذا الضرر أو الخسارة ناتجاً من بين أمور أخرى، عن الإفصاح عن المعلومات السرية لبيانات العميل من خلال معدات الاتصالات السلكية واللاسلكية أو غيرها من المعدات)، أو رسوم، والإجراءات والتكاليف والتلفقات سواء كان بطريق مباشر أو غير مباشر يكون قد تكبدتها البنك ما لم يكن ذلك بسبب خطأ أو إهمال أو تقصير أو تعدي متعمد من البنك. ويكون العميل مسؤولاً مسؤولية كاملة عن تعويض البنك وأي من الشركات التابعة ضد جميع الأضرار الفعلية والمطالبات، مهما كان سببها، والناتجة عن استخدام الخدمة والأضرار الناشئة عن الإهمال أو الاحتياط أو التواطؤ أو انتهاك أي من هذه الشروط العامة من جانب العميل.
- ب) يدرك العميل ويوافق على أن إرسال المعلومات الشخصية عبر الوسائل الإلكترونية قد لا تكون آمنة حيث أن التعامل عبر الإنترنت عرضة لعدد من عمليات الاحتيال وسوء الاستخدام والقرصنة وغيرها من الإجراءات التي قد تؤثر على استخدام الخدمة. تبعاً لذلك لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسائر يتم تكبدها بأي شكل من الأشكال أو لأي سبب قد يطرأ خارج إرادة البنك. يقر العميل بأن ليس هناك أي ضمان ضد عمليات الاحتيال والقرصنة عبر الإنترنت أو أي وسائل إلكترونية.
- د) من المفهوم والمتفق عليه من قبل العميل بموجب هذا أن البنك أو الشركات التابعة له أو تابعيه لن يكونوا مسؤولين بأي شكل من الأشكال عن أي خسائر أو أضرار، سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة أو تبعية أو جنائية أو خاصة أو الأضرار الناشئة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الربح أو استخدام البيانات أو الخدمة أو انقطاع الأعمال أو فقدان السمعة أو الشهرة و / أو تكاليف الخدمة البديلة المتعلقة بفترة

related to the period of Service interruption) shall be borne by the Customer in relation to the Service, which includes and shall not be limited to:

- Any wrong performance, faults, oversight, delay, fault or interruption of equipment, or incorrect or inadequate operation of the Service.
- Interruption of telephone service for any reason.
- Any Loss, damages or destruction caused to the Customer's equipment or any other data processing system as a result of using the Service.
- Any breach of confidentiality conditions, resulting directly or indirectly from using the Service by the Customer.
- Any cause beyond the control of the Bank.
- The Customer agrees to fully indemnify the Bank against all actual costs and damages incurred as result of the Bank executing the Customer's instructions, including but not limited to, any legal costs.
- Where this indemnity is executed by or on behalf of an entity or otherwise by or on behalf of more than one person, any liability arising hereunder shall be deemed to be the joint and several liability of the entity and its authorized personnel. Any demand made by the Bank hereunder on any one or more of the persons so jointly and severally liable shall be deemed to be a demand made on all such persons, and none of such persons shall have or exercise in competition with the Bank any rights as surety as against any other of them.
- The Customer irrevocably authorizes the Bank to deduct any amount from any of the Customer's Accounts, without any reference to or further authority from the Customer in the following events:
 - Payments payable by the Customer in accordance with an instruction carried out by the Bank;
 - Payments payable by the Customer on account of banking transactions conducted through SMS service; or
 - Payable to the Bank under these General Terms.

D. Costs

The Customer will indemnify the Bank for any actual Losses, costs, expenses or legal fees (including VAT on it) which the Bank reasonably incurs due to any breach of these General Terms including any obligations or warranties issued by the Customer, or the Bank's enforcement of these General Terms. The Customer irrevocably authorizes the Bank to debit any such actual Losses, costs, or expenses to the Account. This may include costs in tracing the Customer, collection agency and legal costs.

The Customer agrees, confirms and undertakes that these General Terms shall, at all times, be valid and effective, notwithstanding the terms and conditions of any existing or future indemnity or other course of dealing between the Bank and the Customer.

Third: Accounts

The General Terms apply to any Account opened in accordance with these General Terms and to any other Account opened with the Bank by the Customer, past, current or future. The Bank may require that a specific Account is opened by the Customer in order to make available a particular Service. Subject to the Bank's right to combine and consolidate Accounts, each Account may be subject to different eligibility criteria and conditions. As a result, the Customer may be required to meet certain obligations (such as minimum balance requirements or margin calls) on one Account despite the availability of a credit balance on another Account.

The Bank may require the Customer to maintain a minimum balance in any Account as may be determined by the Bank and notified to the Customer from time to time. The amount of, and method of calculation of, such minimum balance shall be determined by the Bank and may vary depending on the type of Account, which details shall be notified to the Customer. The Bank may impose a fee or otherwise decline to process any instruction if the Customer does not meet such minimum balance requirement.

1. Call Account (Investment Account)

- A Call Account is a deposit Account into which deposits are permitted and from which withdrawals are permitted. Call Accounts are offered on the basis of Wakalah, in which such accounts shall be subject to the Special Terms and Conditions that shall govern the operational terms of the Call Account.
- Acting as an investment agent (Wakil), the Bank will invest the fund maintained in the Call Account calculated on the basis of the daily balance in the account. The Bank may, at its sole discretion, (i) determine the methods, means and areas of investment, which have already been reviewed and approved by the Bank's Board of Directors and Shar'a Supervisory Board, and (ii) allocate such part of the fund as it may determine in its sole discretion to securitized assets.
- The Bank, in its capacity as an investment agent (Wakil), and the Customer, in the capacity of the investor (Muwaki), will agree to the expected profit generated from the account. The Bank retains its absolute right to amend the profit rate shown in the Tariff of, such changes are effective and applicable thirty (30) days after the Bank notifying the customer of such change in accordance with this General Terms.
- If the actual profit is equal to or exceeds the anticipated profit, the Bank shall pay to the Customer an amount equal to the investment amount plus the anticipated profit. The Customer agrees to forfeit the remainder of the actual profit to the bank as a performance incentive.
- The Customer authorizes the Bank to reinvest the accrued profits after the Bank has credited such accrued profits to the Call Account.
- The Customer hereby acknowledge that they are aware that the Bank is a Wakil who does not guarantee either the invested amount or the expected profit, except in case of violation of its permitted authority or negligence in when taking an investment decision or violating the provisions of the legal agency, or the provisions of this General Terms.

انقطاع الخدمة) والتي يجب أن يتحملها العميل فيما يتعلق بالخدمة، والتي تشمل ولا تقتصر على:

- أي أداء خاطئ أو عيوب أو إشراف أو تأخير أو خطأ أو انقطاع في المعدات أو تشغيل غير صحيح أو غير ملائم للخدمة.
- انقطاع الخدمة الهاتفية لأي سبب.
- أي خسارة أو أضرار أو تلف لمعدات العميل أو أي نظام معالجة بيانات آخر نتيجة لاستخدام الخدمة.
- أي خرق لشروط السرية، ينتج بشكل مباشر أو غير مباشر عن استخدام الخدمة من قبل العميل.
- أي سبب خارج عن سيطرة البنك.
- يوافق العميل على تعويض البنك عن كافة التكاليف والأضرار الفعلية التي يكون قد تكبدها نتيجة لتنفيذه تعليمات العميل على سبيل المثال لا الحصر التكاليف القانونية.
- عندما يتم تنفيذ هذا التعويض من قبل أو نيابة عن كيان أو بطريقة أخرى من قبل أو نيابة عن أكثر من شخص واحد، فإن أي مسؤولية تنشأ بموجب هذه الاتفاقية تعتبر مسؤولية مشتركة ومنفردة للكيان وموظفيه المعتمدين. أي طلب يقدمه البنك بموجب هذه الاتفاقية على أي شخص أو أكثر من الأشخاص المسؤولين بالتضامن والتكافل يعتبر مطلباً موجهاً إلى جميع هؤلاء الأشخاص، ولا يجوز لأي من هؤلاء الأشخاص أن يمارس أي حق من شأنه منافسة البنك في أي حقوق له مثل ضمان تجاه أي منهم.
- يفوض العميل البنك بشكل غير قابل للنقض بالخصم من أية من حساباته لدى البنك، دون الحاجة لأية تفويض إضافي وذلك في الحالات التالية:
أولاً: المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل وفقاً للتعليمات التي ينفذها البنك؛
ثانياً: المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل على حساب المعاملات المصرفية التي يتم إجراؤها من خلال خدمة الرسائل القصيرة؛ أو
ثالثاً: مستحق الدفع للبنك بموجب هذه الشروط العامة.

د. التكاليف

يلتزم العميل بتعويض البنك عن أي خسائر أو أضرار فعلية أو تكاليف أو نفقات أو رسوم قانونية (بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة المفروضة عليها) والتي قد يتكبدها البنك بشكل معقول بسبب أي إخلال بهذه الشروط العامة بما فيها من التزامات وإقرارات صادرة من قبل العميل أو تنفيذ البنك لهذه الشروط العامة. يفوض العميل البنك بشكل غير قابل للنقض لخصم أي أضرار فعلية أو كافة التكاليف الفعلية على الحساب وقد يشمل ذلك تكاليف تعقب العميل ووكالة التحصيل والتكاليف القانونية.

يقر ويوافق العميل بأن هذه الشروط العامة ستكون سارية ونافذة في جميع الأوقات، إضافة إلى أي شروط وأحكام حالية أو مستقبلية قد تنشأ عن أي تعاملات أو اتفاقيات أخرى بين البنك والعميل.

ثالثاً: الحسابات

تنطبق الشروط العامة على أي حساب يتم فتحه وفقاً لهذه الشروط العامة وعلى أي حساب آخر يفتحه العميل لدى البنك، سابقاً أو حالياً أو مستقبلاً. يجوز للبنك أن يطلب فتح حساب معين من قبل العميل من أجل توفير خدمة معينة مع مراعاة حق البنك في دمج الحسابات وتوحيدها. قد يخضع كل حساب لمعايير وشروط خاصة مختلفة. نتيجة لذلك، قد يُطلب من العميل الوفاء بالتزامات معينة (مثل متطلبات الحد الأدنى للرصيد أو طلبات نداء الهامش) على حساب واحد على الرغم من توفر رصيد دائن في حساب آخر.

يجوز للبنك أن يطلب من العميل الحفاظ على حد أدنى للرصيد في أي حساب كما قد يحدده البنك ويتم إخطار العميل به من وقت لآخر. يتم تحديد مبلغ وطريقة احتساب هذا الحد الأدنى للرصيد من قبل البنك وقد يختلف اعتماداً على نوع الحساب، والذي يجب إخطار العميل بتفاصيله. يجوز للبنك فرض رسوم أو رفض معالجة أي تعليمات إذا كان العميل لا يفي بمتطلبات الحد الأدنى للرصيد.

1. حساب تحت الطلب (حساب استثماري)

- أ. الحساب تحت الطلب هو حساب إيداع يُسمح فيه بالإيداع والسحب. تقدم الحسابات تحت الطلب على أساس الوكالة، ويكون حساب تحت الطلب خاضعاً للشروط والأحكام الخاصة بهذا الحساب، التي تحكمه الشروط التشغيلية الخاصة بهذا الحساب.
- ب. يقوم البنك بصفته (وكيلاً) باستثمار الأموال المحتفظ بها في الحساب تحت الطلب على أساس الرصيد اليومي في الحساب. ويجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق، (1) تحديد طرق ووسائل ومجالات الاستثمار، التي تمت مراجعتها بالفعل والموافقة عليها من قبل مجلس إدارة البنك وهيئة الفتوى والرقابة الشرعية، (2) يمتلك البنك الصلاحية الكاملة وفقاً لتقديره المطلق لتخصيص جزء من الأموال كاستثمار في الأصول المضمونة.
- ج. سيقوم البنك (بصفته وكيلاً) بالاتفاق مع العميل (بصفته موكلًا) على توزيع نسبة الأرباح المتوقعة من الحساب تحت الطلب. يحتفظ البنك بحقه المنفرد في تعديل نسب الأرباح المذكورة في جدول الرسوم. هذه التغييرات سارية المفعول وقابلة للتطبيق بعد ثلاثين (30) يوماً من إخطار البنك للعميل بهذا التغيير وفقاً لما ورد في هذه الشروط العامة.
- د. يوافق العميل بالتنازل عن متبقي الربح الفعلي إلى البنك كحافز أداء وذلك في حالة تساوي أو ارتفاع الربح الفعلي عن الربح المتوقع وفي هذه الحالة يقتصر التزام البنك إلى العميل بدفع مبلغ الاستثمار والربح المتوقع فقط.
- هـ. يفوض العميل البنك باستثمار الأرباح المتحققة من الاستثمار بعد أن يقوم البنك ببيع تلك الأرباح في حساب تحت الطلب.
- و. يُقر العميل بأنه على علم بأن البنك يتعامل بصفته وكيلًا ولا يضمن المبلغ المستثمر أو الربح المتوقع، ويستثنى من ذلك أي تجاوزات لصلاحياته الممنوحة أو الإهمال أو التعمدي أو التقصير عند اتخاذ قرارات استثمارية أو مخالفته لشروط الوكالة القانونية أو هذه الشروط العامة.

2. Current Account

- The credit balance in the Current Account is on the principle of Gard Hasan and the Bank undertakes to pay on demand the credit balance in current account in full and the account holder does not share the investment profit or bear any risk of loss. These are subject to the minimum balance requirements set by the Bank from time to time.
- The Customer shall have the right to withdraw cheques on his current account. The Customer's signature on the cheques should be identical to the approved signature(s) specimen.
- Photocopies or microfilms of cheques shall be considered identical in all respects to the original cheques and shall constitute conclusive proof of payment by the Bank. In case the original cheque is stolen, lost or mutilated, the photocopy or microfilm thereof shall be construed as original. The Bank shall not be held liable and will be absolved from any and all liabilities deemed from loss of the original cheque from any cause beyond its control.
- The Bank and the Customer shall have the right to close the account and to request settlement thereof. The Bank, at its sole discretion, shall close the account if the balance in the account falls below the amount determined by the Bank from time to time or if there be no transactions initiated by the Customer in the account for a period of six months continuously or should two cheques bounce due to insufficient funds (in such case, the Bank, without assuming any liability, shall have the right to inform the CBB).
- The Bank is authorized to debit and charge to the Account all cheques or orders signed in accordance with the current signing instructions whether such account be in credit or overdraft or may become overdrawn in consequence of such debit or charged without prejudice to the right of the Bank to refuse to allow any overdraft without collecting additional profit.
- The Bank shall not accept stop payment orders unless in the event of loss of the cheque or bankruptcy of its holder. The Customers should notify the Bank in writing about such events.

3. Savings Account

- Saving Account based on Mudarabah are subject to the minimum balance decided by the Bank from time to time. The Bank as Mudarib is entitled for a percentage of the Mudarabah profit. But in the case of loss, the Bank will not bear any losses unless it is otherwise proven that the Bank has not fulfilled the Mudarib conditions or has been negligent. The Bank will carry out investment on the basis of unrestricted Mudarabah and the Bank has absolute discretion with regard to whatever it deems suitable to attain mutual benefit of the Bank and the Customer.
- The profit on Saving Accounts will be calculated based on defined investment returns and periods of calculating monthly rates as published on the Tariff of Charges and as communicated to the Customer through a suitable channel.
- The Customer hereby acknowledge that they are aware that the Bank is a Mudarib who does not guarantee either the invested amount or the expected profit, except in case of violation of its permitted authority or negligence in when taking an investment decision or violating the provisions of the Mudarabah, or the provisions of this General Terms.
- Profits shall be credited to Savings Accounts within the first 10 days of the subsequent month following distribution of profits. The Client authorizes the Bank to invest realized profits as of the date of crediting them to their Savings Account. The Bank earns the agreed upon percentage as specified in Schedule of Tariff of Charges
- The Bank in its capacity as an investment agent (Mudarib) and the Customer in its capacity as investor (Rab al Mal) will agree to share the profits generated from the saving account in accordance with the Tariff of Charges. The Bank retains its absolute right to amend the profit allocation percentages shown in the Tariff of Charges, such changes are effective and applicable thirty (30) working days after the Bank notifying the customer of such change. All changes shall also be made available on the Bank's website in accordance with this General Terms.
- The Customer authorizes the Bank to reinvest the accrued profits after the Bank has credited such accrued profits to the saving account.
- If the Profit payment is required at the maturity date, the Customer hereby agrees that the profit amount paid will be based on the last profit distribution period and Customer will agree to waive any variation from the actual profit computed to the reference rate from the last period.
- The Savings Account will not accrue any profit if the Customer closes the account before the lapse of one (1) month after its opening date, regardless of its term.

4. Mudarabah Investment Account

- All provisions relating to the Saving Accounts shall be applicable against the Mudarabah Investment account including the following:
- The Customer may not be allowed to withdraw money from the Investment Account before the maturity date. In case the Bank allows any such premature withdrawal, the Bank has the right to adjust the profit payments already made to the Customer. The mechanism for the adjustment in the previous profit periods would be decided by the Bank from time to time. The Bank may at its discretion make profit payment to the Customer on the number of days since the last profit distribution to the date of withdrawal.
- the Customer authorizes the Bank to reinvest the accrued profits after the Bank has credited such accrued profits to the Mudarabah Investment Account.
- If the Mudarabah term investment account (terms exceeding one month) is

2. الحساب الجاري

- يكون الرصيد الدائن في الحساب الجاري على أساس القرض الحسن الحال ويتعهد البنك بدفع الرصيد الدائن في الحساب الجاري عند الطلب ولا يشترك صاحب الحساب في أي ربح استثماري أو يتحمل أية مخاطر للخسارة ويخضع ذلك لرصيد أدنى يحدده البنك من وقت لآخر.
- يجوز سحب الشيكات على الحساب الجاري على أن يكون توقيع العميل على الشيكات المسحوبة مطابقاً لنموذج التوقيع المعتمد لدى البنك.
- تُعتبر النسخ أو الصور الفوتوغرافية مطابقة من جميع النواحي للشيكات الأصلية وهي تمثل دليلاً نهائياً على أدائها من قبل البنك. وفي حال سرقة أو ضياع أو تلف الشيك الأصلي تُعتبر الصور الفوتوغرافية بمثابة الأصل ولا يُعتبر البنك مسؤولاً بأي شكل من الأشكال عن ضياع الشيك الأصلي.
- للبنك والعميل الحق في قفل الحساب في أي وقت وطلب إجراء تسوية له، كما ويحق للبنك بمحض اختياره قفل الحساب إذا قل رصيد الحساب عن الحد الأدنى الذي يحدده البنك من وقت لآخر، أو إذا لم يتم العميل بإجراء أي معاملة في الحساب لمدة ستة (6) أشهر متتالية، أو في حال إعادة شيكين للعميل لعدم كفاية الرصيد، ويحق للبنك في هذه الحالة إبلاغ مصرف البحرين المركزي.
- دون المساس بحق البنك في الامتناع عن السماح بالسحب على المكشوف من الحساب. للبنك الحق في أن يقبل صرف قيمة الشيكات و/أو الأوامر الموقعة من العميل حتى ولو كان الحساب مدينياً أو قد يصبح مدينياً نتيجة ذلك دون تحصيل أي زيادة.
- لا تُقبل أوامر الائتمان أو المعارضة في الوفاء بالشيكات من قبل البنك إلا في حالة ضياع الشيك أو إفلاس حامله وفي هذه الحالة يجب أن تكون المعارضة بموجب إخطار كتابي موجه للبنك من قبل العميل.

3. حساب التوفير

- تخضع حسابات التوفير على أساس المضاربة لرصيد أدنى يحدده البنك من وقت إلى آخر. يتقاضى البنك بصفته مضارباً نسبة من الربح الناتج من المضاربة، وفي حالة الخسارة فإن البنك لن يتحمل تلك الخسارة إلا في حالة ثبوت التعدي أو التقصير أو الإهمال من قبل البنك. ينفذ البنك عمليات الاستثمار على أساس المضاربة المطلقة، حيث يحق للبنك بتقديره المطلق اتخاذ جميع الإجراءات المناسبة لتحقيق المنفعة المشتركة للبنك والعميل.
- تُحتسب نسبة الربح على حسابات التوفير على نسبة عوائد الاستثمار المحددة وعلى مدة احتساب النسب الشهرية كما يتم نشرها في جدول الرسوم الخاصة بتلك الحسابات، وكما يتم الإعلان عنها عبر وسائل التواصل المناسبة.
- يُقر العميل بأنه على علم بأن البنك يتعامل بصفته مضارباً ولا يضمن المبلغ المستثمر أو الربح المتوقع، ويستثنى من ذلك أي تجاوزات لصلاحياته الممنوحة أو الإهمال أو التعدي أو التقصير عند اتخاذ قرارات استثمارية أو مخالفته لشروط المضاربة أو هذه الشروط العامة.
- سيتم إيداع الأرباح في حساب التوفير في غضون عشرة أيام من الشهر التالي بعد تحقق الأرباح. يُحول العميل البنك ليستثمر الأرباح من تاريخ إيداعها في حساب التوفير الخاص به. يستحق البنك النسبة المئوية المتفق عليها والموضحة في جدول الرسوم.
- سيقوم البنك بصفته مضارباً بالاتفاق مع العميل بصفته رب المال على تقاسم الأرباح المتحصلة من حساب التوفير حسب جدول الرسوم. يحتفظ البنك بحقه المفرد في تعديل نسب توزيع الأرباح المذكورة في جدول الرسوم، هذه التغييرات سارية المفعول وقابلة للتطبيق بعد ثلاثين (30) يوماً من إخطار البنك للعميل بهذا التغيير وفقاً لأحكام الشروط العامة هذه.
- يفوض العميل البنك بإعادة استثمار الأرباح المتحققة من حساب التوفير بعد أن يقوم البنك ببيع تلك الأرباح في حساب التوفير.
- في حالة توجب دفع مبلغ الربح عند تاريخ الاستحقاق، يوافق العميل بأن يتم احتساب مبلغ الربح بناءً على آخر نسبة توزيع الأرباح. تبعاً لذلك، يوافق العميل بأن يتنازل عن أي اختلاف ما بين الأرباح الفعلية التي تم احتسابها، ومعدل الربح المطبق في آخر فترة توزيع الأرباح.
- لن يتم احتساب أي ربح على حساب التوفير إذا تم غلق الحساب من قبل العميل قبل انقضاء شهر واحد من تاريخ فتح الحساب، بغض النظر عن مدة الحساب.

4. حساب الاستثمار بالمضاربة

- تطبق جميع خصائص حساب التوفير على حساب الاستثمار بالمضاربة وذلك بالإضافة إلى الآتي:
- لا يجوز السماح للعميل بسحب الأموال من حساب الاستثمار بالمضاربة قبل تاريخ الاستحقاق. في حالة سماح البنك بأي سحب مبكر، يحق للبنك تسوية مدفوعات الربح المدفوعة بالفعل للعميل وفي حالة موافقة البنك للعميل بسحب مبلغ الاستثمار بالمضاربة قبل تاريخ استحقاقه، يتم احتساب معدل ربح حساب التوفير للمدة المنقضية مع احتفاظ البنك بحقه في اقتطاع كافة العمولات والرسوم المتعلقة بالاستثمار بالمضاربة.
- يفوض العميل البنك بإعادة استثمار الأرباح المتحققة من حساب الاستثمار بالمضاربة بعد أن يقوم البنك ببيع تلك الأرباح في حساب الاستثمار بالمضاربة.
- في حال تم غلق حساب الاستثمار بالمضاربة محدد المدة (الذي يزيد مدته عن شهر)

closed one (1) month or later after opening and before the expiry of its term, then the profit calculated on the funds maintained in the account will be treated like the funds maintained in the Savings Account.

- e) The Customer agrees upon closing or withdrawing an amount from any Unrestricted Mudarabah Investment Accounts to:
1. Waive its rights to any undistributed or unrealized profit in accordance with the Bank's policies. In consideration of such waiver, the Customer will release the Bank from any loss that has not yet been apparent upon or after withdrawal or closing the account.
 2. Waive its right to demand the refund of the profit that was allocated to the Profit Equalization Reserve and Investment Risk Reserve.
 - f) The Customer hereby acknowledge that they are aware that the Bank is a Mudarib who does not guarantee either the invested amount or the expected profit, except in case of violation of its permitted authority or negligence in when taking an investment decision or violating the provisions of the Mudarabah, or the provisions of this General Terms.

5. Wakalah Investment Account

The Bank receives deposits specifically for investment in its capacity as an agent in accordance with the agency's conditions and the Customer's instructions by way of signing a Wakalah Account Opening Application Form (the "Application Form"). The Customer desires to deposit an amount with the Bank to invest it and appoint the Bank as an agent for the purposes of investing in the general investment pool.

1. The Bank shall:
- 12 Choose the investment in the general investment pool of the Bank, and shall be responsible for taking all actions it deems necessary to achieve the principal's interest.
- 13 Bear all actual losses, damages, and responsibilities towards third parties resulting from its default, negligence, mistakes, and for reasons attributed to the Bank.
- 14 Perform and fulfill its obligations under this clause as if it acts for its own account, and take all the necessary procedures to safeguard the rights and interests of the Customer and refrain from doing any act inconsistent with its obligations herein.
- 15 Adhere to the provisions of the agency and this clause, as well as ensure that such investments comply with the rules and principles of Shari'a.
2. The Customer hereby acknowledge that they are aware that the Bank is a Wakil who does not guarantee either the invested amount or the expected profit, except in case of violation of its permitted authority or negligence in when taking an investment decision or violating the provisions of the legal agency, or the provisions of this General Terms.
3. If the actual profit exceeds the expected profit of the deposit subject of investment, the Bank will keep the difference as an incentive.
4. The Bank may appoint sub-agents pursuant to the provision of this clause, and the Bank declares that its relationship with its sub-agents shall not create any rights or obligations towards the Bank whereby such rights, restrictions and authorities exceed the limits of the agency.
5. The term of the agency commences from the date on which the Application Forms signed by the parties, and it shall be renewed for further similar period(s) with a maximum period of one (1) year unless either party notifies the other party of its intention not to renew the Agreement by giving notice in writing thirty (30) days before the expiry of the original or renewed period. In addition, the Customer may not withdraw the amount of the deposit prior to its maturity date, and in case the Bank approves the withdrawal of such amount before its maturity date, the parties have agreed to a settlement whereby each of them absolves the other of liability. Accordingly, the Customer is not advised to demand the calculation of any profit on the investment amount, and the Bank reserves its right to deduct all direct and indirect expenses and fees incurred by the Bank during the investment.

6. Foreign Currency Accounts

- a) At the Customer's request, the Bank may, at its sole discretion, open an Account in a foreign currency in accordance with the Bank's policies and procedures.
- b) The Bank shall have no responsibility for or liability to the Customer for any diminution due to Taxes, imports or depreciation in the value of funds credited to the foreign currency.
- c) The Bank shall not be liable for an omission to effect payments in the currency of the Foreign Currency Account if such omission is due to the non-availability of funds, restrictions on convertibility, requisitions, involuntary transfers, distraints of any character, exercise of military or usurped powers, any present or future laws or regulations enforced by the regulators in Bahrain or any foreign government or any other causes beyond the Bank's control or as the Bank may deem appropriate for preserving the Bank's interests or reputation.
- d) Any profit earned or charged on a balance in an Account shall be payable in the currency of that Account. Charges or profit rates in respect of foreign currency Accounts may be positive (in which case profit will be earned on that Account) or negative (in which case, the Bank will notify the Customer of any deduction that may be applicable and the basis of the calculation for such deduction).
- e) The Bank may permit a transaction under an Account held by the Customer in a currency other than the currency of that Account. The Bank shall, at all times, be entitled to convert any amount in a currency other than the currency of an Account into the currency of that Account.
- f) Maintenance of an Account or carrying out a transaction in a currency other than USD shall be at the entire risk of the Customer including risks arising from any restrictions imposed by any governmental or regulatory authority, exchange control or currency fluctuations.

بعد مرور فترة شهر أو أكثر من تاريخ فتحه وقبل تاريخ انتهائه، سوف يتم احتساب الربح على الأموال الموجودة في الحساب كأنها أموال مودعة في حساب التوفير.

- هـ. يوافق العميل على الآتي عند غلق أو سحب أي مبلغ من حساب الاستثمار بالمضاربة غير المقيدة:
1. التنازل عن أي أرباح لم يتم توزيعها أو استحقاقها بموجب لوائح البنك. نظراً لهذا التنازل، يوافق العميل بأن يخلي مسؤولية البنك عن أي خسائر غير مبيّنة عند أو بعد سحب المبالغ أو غلق الحساب.
 2. التنازل عن حق استرداد الأرباح المخصصة لاحتياطي معادلة الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار.
 - و. يُقر العميل بأنه على علم بأن البنك يتعامل بصفته مُضارباً ولا يضمن المبلغ المستثمر أو الربح المتوقع، ويُستثنى من ذلك أي تجاوزات لصلاحياته الممنوحة أو الإهمال أو التقصير أو التقصير عند اتخاذ قرارات استثمارية أو مخالفته لشروط المضاربة أو هذه الشروط العامة.

5. حساب الاستثمار بالوكالة

حيث إن البنك يتلقى الودائع المخصصة لاستثمارها بصفته وكيلًا حسب شروط الوكالة وتعليمات العميل وذلك بموجب التوقيع على استمارة طلب فتح حساب وكالة («الاستمارة») وحيث إن العميل يرغب في إيداع مبلغ لدى البنك لاستثماره ويرغب في تعيين البنك وكيلًا للاستثمار في محفظة الاستثمار العامة،

1. يلتزم البنك بالآتي:
- 12 باختيار الاستثمار المكون في محفظة الاستثمار العامة للبنك ويكون مسؤولاً باتخاذ كافة الإجراءات التي يعتبرها ضرورية لتحقيق مصلحة المؤكل.
- 13 تحمّل كافة الخسائر والأضرار الفعلية والمسؤوليات تجاه غير الناتجة عن تقصيره أو إهماله أو أخطائه لأسباب تعود إلى البنك.
- 14 بأن يؤدي ويوفي بالتزاماته بموجب هذا البند كما لو كان يتصرف لحسابه الخاص وأن يتخذ جميع وكافة الإجراءات اللازمة لحماية حقوق ومصالح العميل ولا يقوم بفعل أي شيء يتعارض مع التزاماته بموجبه.
- 15 أن يتقيد بأحكام الوكالة وهذا البند وأن يراعي ويتأكد أن هذه الاستثمارات متوافقة مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية.
2. يُقر العميل بأنه على علم بأن البنك يتعامل بصفته وكيلًا ولا يضمن المبلغ المستثمر أو الربح المتوقع، ويُستثنى من ذلك أي تجاوزات لصلاحياته الممنوحة أو الإهمال أو التقصير أو التقصير عند اتخاذ قرارات استثمارية أو مخالفته لشروط الوكالة القانونية أو هذه الشروط العامة.
3. إن كان الربح الفعلي يتجاوز الربح المتوقع للاستثمار المعني، سوف يُبقي البنك الفرق كحافز.
4. يجوز للبنك تعيين وكلاء فرعيين بنفس شروط وأحكام هذا البند ويُقر البنك بأن علاقته مع وكلائه الفرعيين لا تُرتب أي حقوق أو التزامات تجاه البنك تتجاوز حدود الحقوق وقيود وصلاحيات هذه الوكالة.
5. تبدأ مدة الوكالة من تاريخ توقيع الاستمارة وتُحدد لمدة أو لعدد مماثلة بحد أقصى ستة ما لم يُخطر أحد الطرفين الطرف الآخر برغبته بعدم التجديد وذلك بإخطار كتابي مسبق خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ انتهاء المدة الأصلية أو المجددة. كما أنه لا يجوز للعميل سحب مبلغ الاستثمار قبل تاريخ استحقاقه. وفي حالة موافقة البنك للعميل بسحب مبلغ الاستثمار قبل تاريخ استحقاقه، فإن الطرفين قد اتفقا على المباشرة حيث يُبرئ كل واحد منهما ذمة الآخر وبالتالي لا يحق للمؤكل المطالبة باحتساب أي ربح على مبلغ الاستثمار مع احتفاظ البنك بحقه في اقتطاع كافة المصاريف والرسوم المباشرة وغير المباشرة التي تكبدها البنك أثناء الاستثمار.

6. حسابات العملات الأجنبية

- أ. بناءً على طلب من العميل، يجوز للبنك، وفقاً لتقديره الخاص، فتح حساب بعملة أجنبية وفقاً لسياسات وإجراءات البنك.
- ب. لا يتحمل البنك أي مسؤولية أو التزام تجاه العميل عن أي نقص بسبب الضرائب أو الواردات أو انخفاض قيمة الأموال المقيدة بالعملة الأجنبية.
- ج. لا يُسأل البنك عن أي إغفال لتنفيذ المدفوعات بعملة حساب العملة الأجنبية إذا كان هذا الإغفال بسبب عدم توفر الأموال، والقيود على جواز التحويل، وطلبات الشراء، والتحويلات غير الطوعية، والحجز من أي نوع، والممارسة من السلطات العسكرية أو المغتصبة، أو أي قوانين أو لوائح حالية أو مستقبلية مطبقة من قبل المنظمين في البحرين أو أي حكومة أجنبية أو أي أسباب أخرى خارجة عن سيطرة البنك أو حسبما يراه البنك مناسباً للحفاظ على مصالح البنك أو سمعته.
- د. أي ربح أو خسارة تُحسب على رصيد أي من الحسابات، تُدفع بالعملة الخاصة بذات الحساب. الرسوم أو معدلات الربح المعتسبة على حسابات العملة الأجنبية قد تكون إيجابية (حيث يتم احتساب أرباح على الحساب) أو سلبية (حيث سوف يُخطر العميل من قبل البنك بأي خصومات مطلوبة وآلية احتساب تلك الخصومات).
- هـ. يجوز للبنك أن يسمح بإجراء معاملة بموجب حساب يحتفظ به العميل بعملة غير عملة ذلك الحساب. يحق للبنك، في جميع الأوقات، تحويل أي مبلغ بعملة غير عملة الحساب إلى عملة ذلك الحساب.

- g) All foreign currency exchange rates shall be at the Bank's spot exchange rates prevailing at the time the relevant foreign currency transaction is effected by the Bank. The Bank reserves the right to charge fees and/or commission on any such conversions
- h) The Bank may, at any time and in its absolute discretion, discharge its entire liability with respect to the Foreign Currency Account by mailing to the Customer at the address registered in the Bank's record, a Bank draft in the currency of the Account without recourse to the Bank as drawer, payable to the order of the Customer in the amount of the then credit balance in the Foreign Currency Account.

7. Joint Account

- a) In case of opening a Joint Account for more than one person, the account balance shall at all times be considered equally owned by the account holders and withdrawals therefrom shall be according to the approved signature specimens.
- b) Upon the death or loss of legal capacity of one of the holders of a joint account, the other holder(s) should notify the Bank of their desire as to the continuity or not of the account within a period of ten days from the date of the death or loss of capacity. The Bank will suspend withdrawal from the account until the appointment of a legal successor of the deceased or incapacitated person and after taking his written approval of the continuity of the account. c) In case the account is joint, the singular import, the plural and
- c) The right of each Joint Account holder to operate an Account on its own is subject to the Bank not being made aware of any dispute between the Joint Account holders. If the Bank is made aware of any such dispute the Bank shall, in its absolute discretion, have the right to suspend the Account and require any instructions relating to the Account to be agreed by all Joint Account holders (or their legitimate successor(s)).
- d) In case the account is joint, the singular import, the plural and any obligation on the part of the Bank will be validly carried out if proper notice is given to any one of the account holders. A disposal of the account shall be valid towards the account holders if it is affected by the authorized signatories according to the approved specimen signatures held by the Bank.

8. Gold Account

- Eligible Customers may open a Gold Account for purpose of purchasing and selling of (24) carat gold with a purity rate of (999.9) ("Gold Account"), where the Gold Account enables the Customer to purchase and sell gold, as well as to deposit or receive gold bars after they have been minted.
- The Gold Account is available to individual Customers only and cannot be opened by any corporate entities.
- The minimum age to open a Gold Account is (21) years.
- No Customer is permitted to open more than one (1) Gold Account under their name.
- The Gold Account shall be treated on a trust (Amanah) basis and no profit or loss shall be incurred under it.
- The Customer is not permitted to directly deal with cash in respect of the Gold Account and is required to maintain and hold a Debit Card, Credit Card, an individual Current Account or a Saving Account denominated in any currency accepted by the Bank, in accordance with the exchange rates applicable at the date and time of the transaction, for the purpose of evidencing the purchase and sale transactions.
- In the event the Customer does not maintain a sufficient balance in their Accounts mentioned in Clause (6) above upon the issuance of a gold purchase request, then the gold purchase transaction will not be processed.
- The customer is not entitled to request the issuance of cheques or a Debit Card under the Gold Account.
- There is no minimum amount required to open a Gold Account, however any gold purchase or sale gold transaction must be for a minimum of one (1) gram of gold.
- The Customer is not permitted to issue any standing orders to and from the Gold Account, nor can any internal or external transfer be conducted through the Gold Account.
- The Customer is not permitted to grant or create any third-party rights of any kind over the Gold Account, including but not limited to mortgaging or assigning the Gold Account to any party other than the Bank.
- All requests to purchase or sell the gold shall be conducted electronically through the Bank's electronic platforms.
- Upon the Customer issuing a valid purchase order for the gold in accordance with these terms and conditions, the Bank shall execute the purchase order and provide the Customer with a certificate evidencing the weight and specifications of the purchased gold.
- The Bank reserves the right, at its sole discretion, to refrain from executing any Customer instructions to buy or sell gold for any justified, regulatory, legal, or other reasons beyond the Bank's control, without any further liability or responsibility on the part of the Bank towards the Customer.
- The purchase and sale price of gold shall be derived from the daily global gold market prices, which may be subject to multiple fluctuations throughout the day.
- Upon the Customer purchasing gold, the Customer may:
 - Store all or part of the purchased gold under the Bank's custody; or
 - Request the delivery of all or part of the purchased gold in accordance with Clause (17) below.

- و. يكون الاحتفاظ بحساب أو إجراء معاملة بعملة أخرى غير الدينار البحريني على عاتق العميل بالكامل بما في ذلك المخاطر الناشئة عن أي قيود تفرضها أي سلطة حكومية أو تنظيمية أو مراقبة الصرف أو تقلبات العملة.
- ز. يجب أن تكون جميع أسعار صرف العملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف الفورية السائدة والمطبقة لدى البنك في الوقت الذي يتم فيه تنفيذ معاملة العملة الأجنبية ذات الصلة من قبل البنك. يحتفظ البنك بالحق في فرض رسوم و/أو عمولة على أي من هذه التحويلات.
- ح. يجوز للبنك وفقاً لتقديره الخاص وفي أي وقت، بأن ينفي التزاماته الناشئة بموجب حساب العملة الأجنبية بإرسال حوالة بنكية إلى عنوان العميل المسجل لدى البنك بمبلغ الرصيد المتبقي في حساب العملة الأجنبية الخاص بالعميل، وذلك بدون أي حق للعميل بالرجوع على البنك بصفته مرسل الحوالة البنكية.

7 الحساب المشترك

- أ) يجوز فتح حساب مشترك لأكثر من شخص، ويعتبر رصيد الحساب في مثل هذه الحالة مملوكاً بالتساوي بينهم، ويجوز السحب من الحساب وفقاً لنماذج التوقيعات المعتمدة لدى البنك.
- ب) في حال وفاة أحد أصحاب الحساب المشترك أو فقدانه أهليته ينبغي على أصحاب الحساب الآخرين إعلام البنك خلال عشرة (10) أيام على الأكثر تلي يوم الوفاة أو فقدان الأهلية بمدى رغبتهم في استمرار الحساب على أنه ولغاية تعيين الخلف القانوني وموافقته على الاستمرار في الحساب فإن البنك سيعلق عمليات السحب المتعلقة بالحساب.
- ج) يحق لأي من أصحاب الحساب المشترك في تشغيل الحساب منفرداً ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك أو ما لم يكن البنك على علم بأي خلاف ناشئ ما بين أصحاب الحساب المشترك. في هذه الحالة يحق للبنك وفقاً لتقديره الخاص بتعليق الحساب لحين استلام تعليمات محددة وواضحة من أصحاب الحساب المشترك.
- د) تعتبر جميع الإبرادات الفردية والجماعية وكافة التزامات البنك قد تمت بطريقة صحيحة ومنتجة لآثارها في حال إشعار البنك أي من أصحاب الحساب بها. يُعتبر أي تصرف في الحساب صحيحاً إذا جرى من قبل المفوضين بالتوقيع بالاستناد إلى نماذج التوقيع المعتمدة لدى البنك.

8. حساب الذهب

- يجوز للعميل المؤهل فتح حساب الذهب بغرض شراء وبيع الذهب بعبارة (24) قيراط بنسبة نقاء (999.9) («حساب الذهب»). حيث يُتيح حساب الذهب شراء وبيع الذهب، وكذلك يُتيح إيداع أو استلام سبائك الذهب بعد صكها.
- حساب الذهب مُتاح للعملاء الأفراد فقط، ولا يمكن فتح حساب الذهب لأي كيانات اعتبارية.
- السن الأدنى لفتح حساب الذهب هو (21) عاماً.
- لا يُسمح لأي عميل فتح أكثر من حساب ذهب واحد باسمه.
- يُعامل حساب الذهب على أساس الأمانة ولن يتم احتساب أي أرباح أو خسائر عليه.
- لا يُسمح للعميل بالتعامل النقدي المباشر فيما يتعلق بحساب الذهب، ويُشترط الاحتفاظ ببطاقة سحب آلي أو بطاقة ائتمان أو حساب جاري أو حساب توفير خاص بالعميل بأي عملة مقبولة لدى البنك وفقاً لأسعار الصرف المُطبقة في تاريخ ووقت المعاملة، وذلك بغرض إثبات عمليات الشراء والبيع.
- في حال عدم توفر رصيد كافٍ في أحد حسابات العميل المذكورة في البند (6) أعلاه عند إصدار أمر شراء الذهب، فلن يتم إتمام عملية شراء الذهب.
- لا يحق للعميل طلب إصدار شيكات أو بطاقة سحب آلي لحساب الذهب.
- لا يُشترط حد أدنى لفتح حساب الذهب، إلا أن شراء أو بيع الذهب يجب أن يكون بحد أدنى قدره جرام واحد من الذهب.
- لا يُسمح للعميل إصدار أوامر دائمة من وإلى حساب الذهب، كما لا يمكن إجراء أي تحويل داخلي أو خارجي من خلال حساب الذهب.
- لا يحق للعميل أن يُرتب أو يمنح أي حقوق لأي طرف ثالث أيأ كان نوعها على حساب الذهب، بما في ذلك على سبيل لا الحصر أي رهن أو تنازل عن حساب الذهب لأي طرف باستثناء البنك.
- جميع طلبات بيع وشراء الذهب تتم إلكترونياً عبر منصات البنك الإلكترونية.
- عند إصدار العميل أمراً صالحاً لشراء الذهب وفقاً لهذه الشروط والأحكام، يتولى البنك تنفيذ أمر الشراء ويُؤدّد العميل بشهادة تثبت مواصفات ووزن الذهب الذي تم شراؤه.
- يحتفظ البنك وفقاً لتقديره المُطلق بالحق في الامتناع عن تنفيذ أي تعليمات من العميل ببيع أو شراء الذهب لأي أسباب فورية أو تنظيمية أو قانونية أو خارجة عن إرادة البنك، دون أدنى مسؤولية إضافية على البنك تجاه العميل.
- يُستمد سعر شراء وبيع الذهب من الأسعار اليومية في أسواق الذهب العالمية التي قد تخضع لتقلبات مُتعددة خلال اليوم الواحد.
- عند شراء العميل للذهب، يحق للعميل:
 - الاحتفاظ بكل أو جزء من الذهب في عهدة البنك.
 - طلب استلام كل أو جزء من الذهب الذي تم شراؤه وفقاً للبند رقم (17) أدناه.

- 17) If the Customer requests to receive the purchased gold held under the Bank's custody, the Customer may choose to have the gold minted either in Turkish or Suisse refineries. In such case, the Customer shall be responsible for all actual associated costs with the request, including but not limited to minting (manufacturing) costs depending on the selected type of minting and delivery costs. The Customer shall be informed of these actual costs along with the expected delivery timeline.
- 18) Upon the Customer's physical receipt of the purchased gold, the Customer shall be provided with sealed gold bars, along with a certificate and a unique serial number for each gold bar.
- 19) Upon the Customer's receipt and possession of the delivered gold bars, such gold shall be deemed the Customer's private property, of the Customer, and the Customer shall bear full responsibility for it. The Bank shall not assume any further liability towards the Customer in this regard.
- 20) The Customer may retain, at any given time, a maximum available balance in their Gold Account, which is one hundred (100) kilograms of gold.
- 21) The Customer may only buy and sell gold bars that are approved by the Bank.
- 22) The Customer may request the deposit of the gold bars purchased in accordance with these terms and conditions at the Bank's headquarters, provided that the Customer provides the gold bars in their original condition with an unbroken seal and that the certificate and serial number that match the gold bars to be deposited with the Bank, without prejudice to the Bank's right to reject the deposit of the gold bars at its sole discretion.
- 23) The Customer's signature on the gold bar withdrawal or deposit receipt shall be deemed an acknowledgment and confirmation of their approval on the transaction and that the gold bars are in excellent condition at the time of receipt.
- 24) The Bank shall not be responsible for the partial or total loss of the Customer's gold under the Bank's custody unless it is proved to be the result of the Bank's misconduct, or breach of these terms and conditions.
- 25) The Customer maintains the right to request a Gold Account statement showing the purchase and sale of gold in grams, without any monetary value.

Fourth: Cards

- a) The Card shall remain at all times the property of the Bank and the Customer to whom the Card has been issued (the "Cardholder") shall surrender the Card to the Bank immediately upon request. The Bank has the right at any time and without prior notice to withdraw, cancel or stop usage of the Card at its absolute discretion, including without limitation, in the event of:
 - (I) Closure of the Customer's account.
 - (II) Death or loss of legal capacity of the Customer.
 - (III) Partial or total attachment of the Account balance.
- b) The Card and the PIN are issued and given to the Cardholder at the latter's sole risk and responsibility. The Bank shall bear no responsibility or liability whatsoever for any loss or damage resulting from the issuing of the Card or the PIN, and any usage of the Card and the PIN shall be considered to be the Cardholder's responsibility.
- c) The Card shall be operated using the PIN or any other identification means duly communicated by the Bank to the Customer (together the "PIN"). The Customer shall exercise every possible care to prevent the loss or theft of the Card and PIN. Furthermore, the Customer shall not divulge the PIN to others at any time and for any reason whatsoever and shall notify the Bank immediately in accordance with the Bank's reporting procedures in case of loss, theft or hacking.
- d) Any amount paid by the Bank to the user of the Debit Card will be considered to be a valid and proper withdrawal. In case of the loss of the Debit Card, the Customer should immediately notify the Bank in the manner prescribed below. In such event, the Bank will take the necessary action for suspending the use of the lost card and issue a new replacement card.
- e) The Cardholder agrees, accepts and authorizes the Bank to debit its account of all fees, charges and expenses arising from the issuance or replacement of the card as may be decided by the Bank from time to time.
- f) The Bank shall not be responsible for any loss or damage arising directly or indirectly as a result of any communications, machine or system malfunction, or failure or misuse of the Card, the ATM or POS, due to any delay or omission in executing any instruction given to the Bank through the ATM, or due to anything outside the control of the Bank.
- g) The Customer is solely responsible for and indemnifies the Bank against any loss or damage sustained by the Bank or any third party from any unauthorized use of the Card or its PIN.
- h) The Customer acknowledges and agrees that all ATMs are equipped with and strictly monitored at all times by closed circuit television cameras ("CCTV") for safety and security reasons. Data recorded by the CCTV is saved in the Bank's data centres and used as and when required in accordance with the rules, regulations and standard practice. The Customer understands that the Bank has the right to claim compensation from the Customer for any damage caused to the ATM or any other equipment or system, by the Customer.
- i) If any new Cards are issued upon request of the Customer, the Terms and Conditions shall apply to the Service provided under the new Card and any user thereof.

- 17) يُخَيَّر العميل عند طلب استلام الذهب إما أن يتم صك سبائك الذهب في المصافي التركية أو المصافي السويسرية. وفي هذه الحالة، يكون العميل مسؤولاً عن تحمّل جميع التكاليف الفعلية ذات الصلة بطلب استلام الذهب والتي تشمل ولا تقتصر على تكاليف تصكك الذهب (تكلفة المصنعية) على حسب نوع صك الذهب المُختار وتكاليف تسليم الذهب، حيث سيتم إبلاغ العميل بهذه التكاليف الفعلية بالإضافة إلى وقت تسليم الذهب.
- 18) عند الاستلام الفعلي لسبائك الذهب المطلوبة من قبل العميل، سيتم تزويد العميل بسبائك ذهب مختومة، مع شهادة ورقم تسلسلي خاص بكل سبيكة ذهب.
- 19) بمجرد استلام العميل لسبائك الذهب وحيازتها يكون العميل مسؤولاً مسؤولية تامة عنها باعتبارها ملكاً خاصاً له، ولا يتحمل البنك أي مسؤولية إضافية تجاه العميل بهذا الخصوص.
- 20) يحق للعميل الاحتفاظ في أي وقت بحد أقصى قدره (100) مائة كيلو جرام من الذهب في حساب الذهب.
- 21) يمكن للعميل شراء وبيع سبائك الذهب المُعتمدة من قبل البنك فقط.
- 22) يجوز للعميل إيداع سبائك الذهب المطلوبة بموجب هذه الشروط والأحكام في مقر البنك الرئيسي، بشرط أن يُقدّم العميل سبائك الذهب بحالتها الأصلية وبختم غير مكسور، وأن تكون الشهادة والرقم التسلسلي مُطابقة لسبائك الذهب المطلوب إيداعها لدى البنك، وذلك دون الإخلال بحق البنك في رفض إيداع سبائك الذهب وفقاً لتقديره المُطلق.
- 23) يُحَد توقيع العميل على إيصال استلام أو إيداع سبائك الذهب إقراراً منه بالموافقة على العملية، وبأن سبائك الذهب بحالة ممتازة عند الاستلام.
- 24) لا يكون البنك مسؤولاً عن الهلاك الجزئي أو الكلي للذهب الموجود في عهدة البنك، ما لم يكن ذلك ثابتاً بسبب تعدد البنك أو تقصيره أو مخالفته لهذه الشروط والأحكام.
- 25) يحق للعميل طلب الحصول على كشف حساب الذهب يُبين فيه عمليات شراء وبيع الذهب بوحدة الجرام فقط وليس بأي قيمة نقدية.

رابعاً: البطاقات

- (أ) تظل البطاقة في جميع الأوقات ملكاً للبنك ويجب على العميل الذي صدرت له البطاقة («حامل البطاقة») تسليم البطاقة إلى البنك فور الطلب. يحق للبنك في أي وقت وبدون إشعار مسبق سحب أو إلغاء أو إيقاف استخدام البطاقة حسب تقديره المطلق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، في حالة:
 - (ط) إغلاق حساب العميل.
 - (II) وفاة العميل أو فقدان الأهلية القانونية له.
 - (3) الحجز الجزئي أو الكلي على رصيد الحساب.
- (ب) يتم إصدار البطاقة ورقم التعريف الشخصي ومنحها إلى حامل البطاقة شخصياً وعلى مسؤوليته الكاملة ولا يتحمل البنك أي مسؤولية أو التزام مهما كان نوعه عن أي خسارة أو ضرر ناتج عن إصدار البطاقة أو رقم التعريف الشخصي حيث إن أي استخدام للبطاقة ورقم التعريف الشخصي يعتبر من مسؤولية حامل البطاقة.
- (ج) يجب تشغيل البطاقة باستخدام رقم التعريف الشخصي أو أي وسيلة تعريف أخرى يرسلها البنك إلى العميل (يشار إليها معاً باسم «PIN»). يجب على العميل ممارسة كل غاية ممكنة لمنع فقدان أو سرقة البطاقة ورقم التعريف الشخصي. علوة على ذلك، لا يجوز للعميل إفشاء رقم التعريف الشخصي للآخرين في أي وقت ولأي سبب من الأسباب ويجب عليه إخطار البنك على الفور وفقاً لإجراءات الإبلاغ الخاصة بالبنك في حالة الفقد أو السرقة أو القرصنة للبطاقة.
- (د) سيتم اعتبار أي مبلغ يدفعه البنك لمستخدم بطاقة السحب الآلي على أنه سحب صحيح وسليم. وفي حال فقدان بطاقة الخصم، يجب على العميل التواصل مع البنك بالطريقة المبينة أدناه. وفي مثل هذه الحالة، سيستخذم البنك الإجراءات اللازمة لتعليق استخدام البطاقة المفقودة وإصدار بطاقة بديلة جديدة.
- (هـ) يوافق حامل البطاقة وقبل ويصرح للبنك بالخصم من حسابه لجميع الرسوم والعمولات والمصروفات الناشئة عن إصدار البطاقة أو أي استبدال لها وفقاً لما يحدده البنك من وقت لآخر.
- (و) لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر ينشأ بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة لأي مراسلات أو عطل في الآلة أو النظام أو فشل أو سوء استخدام البطاقة أو جهاز الصراف الآلي أو نقاط البيع، بسبب أي تأخير أو إغفال في تنفيذ أي تعليمات معطاة للبنك من خلال جهاز الصراف الآلي أو بسبب أي شيء خارج عن سيطرة البنك.
- (ز) يتحمل العميل وحده المسؤولية ويُعوض البنك عن أي خسارة أو ضرر فعلي يتكبده البنك أو أي طرف ثالث من أي استخدام غير مصرح به للبطاقة أو رقم التعريف الشخصي الخاص بها.
- (ح) يُقر العميل ويوافق على أن جميع أجهزة الصراف الآلي مجهزة ومراقبة بصرامة في جميع الأوقات من خلال كاميرات الدوائر التلفزيونية المغلقة («CCTV») لأسباب تتعلق بالسلامة والأمن. يتم حفظ البيانات التي تسجلها كاميرات («CCTV») في مراكز بيانات البنك حيث يجوز استخدامها عند الاقتضاء وفقاً للقواعد واللوائح والممارسات المعيارية. يتفهم العميل أن للبنك الحق في المطالبة بتعويض من العميل عن أي ضرر فعلي يلحق بالآلة الصراف الآلي أو أي معدات أو نظام آخر من قبل العميل.
- (1) في حالة إصدار أي بطاقات جديدة بناءً على طلب من العميل، تسري الشروط والأحكام على الخدمة المقدمة بموجب البطاقة الجديدة وأي مستخدم لها.

- j) Loss of Card and PIN:
- i. If the Card is lost or stolen or the PIN is disclosed to any other party, the Customer will immediately notify the Bank of such loss, theft or disclosure together with the particulars thereof.
- ii. The Customer must notify the local police of a stolen Card.
- iii. If the Card is lost or stolen or the PIN has become known to any unauthorized person, the Customer shall immediately notify the Bank's contact centre on [(+973) 17221999]. The notification shall be confirmed in writing and sent within 24 hours to the Bank on [PO Box 2424, Manama, Kingdom of Bahrain, fax (+973) 17294150 or email: card.services@kfh.com].
- iv. The Customer shall be fully liable for all transactions and losses on the Card, which result from unauthorized use of the Card before the notification stated in clause (iii) above. In all cases, the Customer shall be liable if the loss of or misuse the Card arises as a result of the Customer's negligence, fraud or consent.
- v. The Bank may, at its absolute discretion, issue a replacement for any lost or stolen Card or a new PIN on the terms and conditions prevailing at the time of replacement for a fee to be defined by the Bank and paid by the Customer.
- vi. In the event that the lost or stolen Card is recovered by the Customer, the Customer shall immediately return the same to the Bank without using it.

1. Debit Card

- a) The Debit Card is issued at the Customer's request and serves to debit the Customer's Account for any purchases, fees and charges, cash withdrawals or transfers made through and as a result of the usage of the Card. The Customer shall be fully liable for all transactions, executed by using the Debit Card whether such transactions were processed with the Customer's knowledge and authorisation or not, and ensures not to share or disclose any passwords, and one-time passwords (OTP) and PINs with anyone. The Customer accepts the Bank's record evidencing the transactions as being final and binding and waives any right to contest or dispute such records.
- b) The Customer undertakes, whenever the Account(s) is/are overdrawn by the use of the Card to settle upon the Bank's request the overdrawn balance(s) in addition to any actual cost in accordance with these Terms and Conditions from time to time.
- c) In case of using utilities payment facilities such as telephone and electricity through the ATM/POS, the Bank shall not be responsible for any charges or loss resulting therefrom and shall not be a party to any disputes arising between the Cardholder and the utility authority.
- d) The Bank shall not be liable for any damages suffered by the Customer regardless of the nature thereof and arising from the inability of the Bank to complete its procedures owing to the unavailability of a sufficient balance in the Customer's account in the course of completing the relevant transaction.
- e) The Cardholder is responsible to ensure that the Card is utilized for transactions which are not contrary, offensive or repugnant to the rules and principles of Shari'a (i.e. certain purchases of goods or services such as alcohol, dealing in pork and pork related products, gambling, pornography or other illegal activities, are prohibited under the rules and principles of the Shari'a).

2. Deposit Card

- a) For the purpose of these Terms and Conditions, the term 'Deposit Card' shall mean the Deposit Card issued by the Bank to be used for the purpose of depositing cash and cheques by the Customer with the Bank via the ATM
- b) The Bank, at the request of the Customer, will issue the Deposit Card and its PIN to facilitate cash and cheques deposit at the designated ATM. The Deposit Card will bear the name of the Customer printed thereupon, as shown in the Customer's identification papers and is handed over to the Customer along with its PIN. The Customer is encouraged to change the PIN once collected or received from the Bank.
- c) The Customer may at its discretion allow a representative, as detailed in the Application Form, to use the Deposit Card along with its relevant PIN code (the "Representative").
- d) A cash or cheque deposit made using the Deposit Card shall be deemed made by the Customer or the Representative and will be treated as such for the purpose of these Terms and Conditions, unless and until the date a notice of card theft, loss or hack has been notified to the Bank, in accordance with the reporting procedure of the Bank.
- e) No other user of the Deposit Card shall be considered as Representative unless identified as such to the Bank, in accordance with these General Terms herein. Changing the Representative is subject to the same procedure as the appointment.
- f) The Customer understands that usage of the Deposit Card by the Representative will not absolve the Customer of any responsibility related to or arising from the deposit transactions or the use of the Deposit Card, in general.
- g) Deposits made by the Customer or the Representative will be subject to all applicable anti-money laundering requirements and other regulatory checks.
- h) Any deposit by the use of the Card shall only be credited to the Cardholder's Account after due verification by the Bank shall be conclusive and binding for all purposes. Cheques deposited shall be subject to collection. The Cardholder shall not be allowed to use the sums indicated in the cheques unless they have been cleared and paid to the Bank by the drawee.
- i) The Bank shall not be responsible for any loss or damage resulting directly or indirectly from a delay or loss of deposit transaction because of any technical faults in the ATM or the processing systems related thereto.

ي) فقدان البطاقة أو سرقتها والكشف عن رقم التعريف الشخصي:
أولاً: في حالة ضياع البطاقة أو سرقتها أو الكشف عن رقم التعريف الشخصي لأي طرف آخر، يقوم العميل على الفور بإخطار البنك بهذا الفقد أو السرقة أو الإفصاح مع تفاصيل ذلك.

ثانياً: يجب على العميل إخطار الشرطة المحلية عن البطاقة المسروقة.
ثالثاً: في حالة فقدان البطاقة أو سرقتها أو أصبح رقم التعريف الشخصي معروفاً لأي شخص غير مصرح له، يجب على العميل إخطار مركز الاتصال بالبنك على الفور على الرقم 17221999 (+973). يجب تأكيد الإخطار كتابياً وإرساله في غضون 24 ساعة إلى البنك على صندوق بريد 2424، المنامة، مملكة البحرين، فاكس 17294150 (+973) أو عبر البريد الإلكتروني: card.services@kfh.com.

رابعاً: يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن جميع المعاملات والخسائر على البطاقة، والتي تنتج عن الاستخدام غير المصرح به للبطاقة قبل الإخطار المنصوص عليه في البند (ثالثاً) أعلاه. في جميع الحالات، يكون العميل مسؤولاً إذا نشأت خسارة أو سوء استخدام للبطاقة نتيجة لإهمال العميل أو نتيجة عملية احتيال أو بموافقته.

خامساً: يجوز للبنك، وفقاً لتقديره المطلق، إصدار بديل لأي بطاقة مفقودة أو مسروقة أو رقم تعريف شخصي جديد وفقاً للشروط والأحكام السائدة وقت الاستبدال مقابل رسوم يحددها البنك ويتحملها العميل.

سادساً: في حالة استرداد العميل للبطاقة المفقودة أو المسروقة، يجب على العميل إعادة البطاقة على الفور إلى البنك دون استخدامها.

1. بطاقة السحب الآلي

أ) يتم إصدار بطاقة السحب الآلي بناءً على طلب العميل وتعمل على الخصم الفوري من حساب العميل مقابل أي مشتريات أو عمليات سحب نقدي أو تحويلات تتم من خلال استخدام البطاقة. يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن جميع المعاملات التي يتم تنفيذها باستخدام بطاقة السحب الآلي سواء تمت معالجة هذه المعاملات بمعرفة وتفويض العميل أم لا ويتأكد بعدم مشاركة أو إفصاح أي أرقام سرية أو الأرقام السرية المؤقتة، أو التعاريف الشخصية مع أي شخص من الأشخاص. ويقبل العميل سجل البنك الذي يُثبت المعاملات التي تمت باستخدام بطاقة السحب الآلي على أنها نهائية وملزمة ويتنازل عن أي حق في الطعن أو الاعتراض على هذه السجلات.

ب) يتعهد العميل، عندما يكون الحساب (الحسابات) مكشوفاً / مكشوفةً عن طريق استخدام البطاقة بتسوية الرصيد (الأرصدة) المكشوفة بناءً على طلب البنك بالإضافة إلى التكاليف الفعلية وفقاً لهذه الشروط والأحكام من وقت لآخر.

ج) في حالة استخدام تسهيلات دفع المرافق مثل الهاتف والكهرباء من خلال أجهزة الصراف الآلي / نقاط البيع، لن يكون البنك مسؤولاً عن أي رسوم أو خسارة أو تحويلات خاطئة ناتجة عن ذلك ولن يكون طرفاً في أي نزاع ينشأ بين حامل البطاقة والهيئة ذات العلاقة.

د) لن يكون البنك مسؤولاً عن أي أضرار قد تلحق بالعميل بغض النظر عن طبيعتها والناشئة عن عدم قدرة البنك على استكمال إجراءاته بسبب عدم توفر رصيد كافٍ في حساب العميل في سياق تنفيذ المعاملة ذات الصلة.

هـ) يتحمل حامل البطاقة مسؤولية التأكد من استخدام البطاقة في نقاط بيع أو محال لا تتعارض أنشطتها مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية (أي مشتريات معينة من السلع أو الخدمات مثل الكحول، والتعامل في المنتجات المتعلقة بلحم الخنزير، وألعاب القمار، المواد الإباحية أو غيرها من الأنشطة غير القانونية، والمحظورة بموجب أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية).

2. بطاقة الإيداع

أ) لأغراض هذه الشروط والأحكام، فإن مصطلح «بطاقة الإيداع» تعني بطاقة الإيداع التي يصدرها البنك لاستخدامها لغرض إيداع النقد والشيكات من قبل العميل في حسابه لدى البنك من خلال أجهزة الصراف الآلي.

ب) سيصدر البنك، بناءً على طلب من العميل، بطاقة الإيداع ورقم التعريف الشخصي بها لتمكين العميل من إيداع النقود والشيكات في أجهزة الصراف الآلي المخصصة. ستحمل بطاقة الإيداع اسم العميل المطبوع عليها، كما هو موضح في أوراق تعريف العميل ويتم تسليمها إلى العميل مع رقم التعريف الشخصي الخاص به. نشجع العميل على تغيير رقم التعريف الشخصي بمجرد جمعه أو استلامه من البنك.

ج) يجوز للعميل حسب تقديره السماح لممثل، كما هو مفصل في نموذج الطلب، باستخدام بطاقة الإيداع مع رمز PIN الخاص بها («الممثل»).

د) يعتبر العميل أو من يمثله أو ينوب عنه قانوناً أن الإيداع النقدي أو الشيك الذي يتم إجراؤه باستخدام بطاقة الإيداع قد تمت من قبل العميل وسيتم التعامل معه على هذا النحو لأغراض هذه الشروط العامة، حتى تاريخ إشعار سرقة البطاقة أو ضياعها أو حتى يتم إخطار البنك بالاتفاق، وفقاً لإجراءات الإبلاغ الخاصة بالبنك.

هـ) لن يتم اعتبار أي مستخدم آخر لبطاقة الإيداع ممثلاً إلا إذا تم تحديده على هذا النحو للبنك، وفقاً للشروط الواردة في هذه الشروط العامة. وفي حال طلب العميل تغيير المفوض عنه وتعيين مفوض آخر فيتعين استكمال إجراءات تعيين المفوض وفقاً للقواعد المعمول بها لدى البنك.

و) يُذكر العميل أن استخدام المستخدم لبطاقة الإيداع لن يعفي العميل من أي مسؤولية تتعلق أو تنشأ عن معاملات الإيداع أو استخدام بطاقة الإيداع بشكل عام.

ز) ستخضع الإيداعات التي يقوم بها العميل أو من ينوب عنه قانوناً لجميع متطلبات مكافحة غسيل الأموال المعمول بها والواجبات التنظيمية الأخرى.

ح) لا يتم إيداع المبلغ المودع عن طريق استخدام البطاقة في حساب حامل البطاقة إلا بعد التحقق الواجب من قبل البنك والذي يكون نهائياً وملزماً لجميع الأغراض. إن إيداع الشيكات مشروط بتحقيق تحصيلها. لن يسمح لحامل البطاقة باستخدام المبالغ المبيعة في الشيكات ما لم يتم مقاصتها وتحصيلها ودفعها للبنك من قبل المسحوب عليه.

ط) لا يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر ناتج بشكل مباشر أو غير مباشر عن تأخير أو فقدان معاملة الإيداع بسبب أي أخطاء فنية في أجهزة الصراف الآلي أو أنظمة المعالجة المتعلقة بها.

- j) The Customer agrees that the Bank will cap the maximum per day cash deposit amount as per Bank's rules.

Fifth: MyHassad

- (a) MyHassad Saving Account and Certificate Account (together "MyHassad Accounts") Terms and Conditions
- MyHassad Accounts are unrestricted investment saving accounts in which the full amount is invested, compliant with Shari'a rules and principles, in which the deposited funds will be invested on a Mudarabah basis. The Bank in its capacity as Mudarib shall have the absolute right to do all things and perform all acts it deems necessary to achieve the common interests of the Bank and its Customer.
 - The terms and conditions relating to the Saving Accounts shall apply mutatis mutandis to the MyHassad Accounts.
 - MyHassad Accounts are based on the Mudarabah concept, and the prizes are donated from the Bank's shareholders' money, not deducted from the profits or capital of the Mudarabah.
 - MyHassad Accounts can be opened for minors by their legal guardian, however any actions on the account shall account shall be limited to the Customer in his capacity as the account owner, and any prizes resulting out of such MyHassad Accounts shall be rewarded to the Customer.
 - Customers holding a minimum amount of BHD 50 (fifty Bahraini Dinars) or any other amount as might be identified from time to time need to be retained for the eligibility period to enter the relevant prize draw. Details of eligibilities are available in the product leaflets (as may be amended by the Bank from time to time).
 - The Bank (as Mudarib) shall be entitled to a percentage of the income generated by the investments of MyHassad Accounts if achieved. The Bank may in its absolute discretion change those future percentages from time to time. Such changes are effective and applicable thirty (30) days after the Bank notifying the Customer of such change.
 - For MyHassad Certificate Accounts, the Bank will not issue an ATM card or a cheque book. The Customer will be able to withdraw funds from MyHassad Certificate Account by visiting the Bank, and the Customer may transfer funds to the MyHassad Certificate Account.
 - Prize draws on MyHassad Savings Accounts will take place according to the prize schedule and are subject to eligibility requirements announced by the Bank from time to time. The Bank shall at its absolute discretion reserve the right to change these General Terms, the frequency of draws (including eligibility criteria), prizes and the prize structure and the inclusion of the Bank's affiliates and subsidiaries in the prize draws at any time with one (1) month's prior notice to Customers through any means of communication (including Electronic and social media platforms) as deemed appropriate by the Bank and in accordance with the approval obtained from the MOIC.
 - All prizes will only be credited to the Customer's Account maintained with the Bank unless otherwise stated herein.

3. VAT

Any fees/charge imposed by the Bank are inclusive of any value added tax (VAT) or similar Tax which may be levied or payable at the prevailing rate as applicable or in relation to any such fees or charge in any applicable law and the Customer shall pay a sum equal to such value added tax or similar Tax to (the Bank) in addition to any such fees or charge.

4. Miscellaneous

- The Bank reserves the right and the Customer consents to use winners' name and photographs in all current/future promotional, advertising campaigns and/or marketing material.
- The Bank's (including its subsidiaries and affiliated entities) employees, directors, and their immediate family members (spouses, children and parents) and outsourced employees (the "Ineligible Subjects") shall not be eligible to enter nor win the prize draws.
- Each employee shall be responsible for notifying the Bank in the event that any of the Ineligible Subjects related to the said employee have won any prize in the draws.
- In the event any Ineligible Subject wins the prize draw, the Bank shall reserve the right to refrain from paying the prize money or claim the refund of any prize money unduly paid, and shall accordingly conduct another draw to determine the eligible winner in accordance with the approvals obtained from the MOIC.
- All draws shall be held under the supervision of representatives of the Bank's internal and external auditors and the MOIC. The result of the draw is final.
- Subject to applicable Law all winners are required to collect their prizes within a maximum period of six months from the prize announcement date. In the event that the Customer did not receive its prize within six (6) months, the Bank will have the right to deposit the prize with MOIC.
- In the event that the winner leaves the country before the credit of the prize payment, the Bank will credit the Account maintained with the Bank, whenever applicable.
- In the event of the death of any of the winners before claiming their prize, the prize shall be held in the Bank's custody for a period not exceeding six (6) months from the date of death to enable the heirs to provide the Bank with evidence of the death, including but not limited to, the necessary deed of inheritance,

- يوافق العميل على أن يضع البنك سقفاً أقصى لمبلغ الإيداع النقدي اليومي وفقاً لقواعد البنك. سيتم عرض الحد الأقصى على شاشة جهاز الصراف الآلي.

خامساً: برنامج حصادي

- (أ) شروط وأحكام حسابات توفير حصادي وحسابات شهادة حصادي (معاً «حسابات حصادي»):
- حسابات حصادي هي حسابات توفير استثمارية غير مقيدة يُستثمر فيها كامل المبلغ، متوافقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، حيث سيتم استثمار الأموال المودعة على أساس المضاربة. للبنك بصفته مضارباً الحق المطلق في القيام بكل ما يراه ضرورياً من أعمال لتحقيق المصالح المشتركة للبنك وعميله.
 - تُطبق الشروط والأحكام الخاصة بحسابات التوفير على حسابات حصادي.
 - تكون حسابات حصادي على أساس المضاربة ويتم التبرع بالجوائز من أموال مساهمي البنك، ولا يتم خصمها من أرباح أو رأس مال المضاربة.
 - يجوز فتح حسابات حصادي للقُصّر من قبل الوصي القانوني إلا أن التعامل على الحساب يبقى محصوراً بالعمل صاحب الحساب الذي يكون المستفيد الوحيد تجاه البنك وأي جوائز ناتجة عن حسابات حصادي المفتوح باسم القاصر سيتم مكافأتها للعميل.
 - يجب على العملاء الاحتفاظ بمبلغ وقدره خمسون (50) ديناراً بحرينياً كحد أدنى أو أي مبلغ آخر يتم تحديده من وقت لآخر خلال فترة التأهل وذلك للدخول في سحب الجوائز ذات الصلة. حيث تتوفر تفاصيل التأهل في منشورات المنتج (كما قد يتم تعديلها من قبل البنك من وقت لآخر).
 - يستحق البنك (بصفته مضارباً) نسبةً من العوائد الناتجة من استثمارات حسابات حصادي، إن وجدت. ويجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق تغيير تلك النسب المستقبلية من وقت لآخر. تسري هذه التغييرات وتطبق بعد ثلاثين (30) يوماً من إخطار البنك للعميل بهذا التغيير.
 - بالنسبة لحسابات شهادات حصادي، لن يقوم البنك بإصدار بطاقة صراف آلي أو دفتر شيكات. يجوز للعميل سحب أموال من حساب شهادة حصادي عن طريق زيارة البنك. ويجوز للعميل تحويل أموال إلى حساب شهادة حصادي.
 - يتم سحب الجوائز على حسابات حصادي وفقاً لجدول الجوائز وتخضع لمتطلبات التأهل التي يعلنها البنك من وقت لآخر. يحتفظ البنك، وفقاً لتقديره المطلق، بالحق في تغيير شروط حسابات حصادي وتكرار السحوبات (بما في ذلك معايير التأهل) والجوائز وهيكل الجائزة وإدراج الشركات التابعة والفرعية للبنك في سحوبات الجوائز في أي وقت بموجب إشعار مسبق قبل شهر للعملاء من خلال أي وسيلة اتصال (بما في ذلك المنصات الإلكترونية ووسائل التواصل الاجتماعي) حسبما يراه البنك مناسباً ووفقاً للموافقة التي يتم الحصول عليها من وزارة التجارة والصناعة بحسب الاقتضاء.
 - يتم تمكين العميل من الجائزة عبر إيداعها في حساب العميل الذي يحتفظ به لدى البنك فقط وذلك ما لم يُنص على خلاف ذلك.

3. ضريبة القيمة المضافة

أي رسوم / مصاريف يفرضها البنك تشمل أي ضريبة قيمة مضافة (ضريبة القيمة المضافة) أو ضريبة مماثلة يمكن فرضها أو دفعها بالنسبة المطبقة حسب الاقتضاء أو فيما يتعلق بأي رسوم أو مصاريف في أي قانون ساري ويتوجب على العميل دفع مبلغ ضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة مماثلة (البنك) بالإضافة إلى أي رسوم أو عمولات.

4. متفرقات

- يحتفظ البنك بالحق ويوافق العميل على استخدام اسم الفائزين وصورهم في جميع الحملات الترويجية والإعلانية و / أو المواد التسويقية الحالية / المستقبلية.
- لا يحق لموظفي البنك (بما في ذلك الشركات التابعة والكيانات التابعة) والمديرين وأفراد أسرهم المباشرين (الأزواج والأبناء والآباء) والموظفين الخارجيين («الأشخاص غير المؤهلين») الدخول في سحوبات الجوائز أو الفوز بها.
- يكون كل موظف مسؤولاً عن إخطار البنك في حالة فوز أي من الأشخاص غير المؤهلين في السحوبات إذا كانوا ممن لهم صلة قرابة بالموظف المذكور.
- يحق للبنك في حالة فوز أي شخص من الأشخاص غير المؤهلين في سحب الجائزة، الامتناع عن دفع أموال الجائزة أو المطالبة باسترداد أي أموال جائزة مدفوعة بشكل غير مستحق، وبناء عليه، يجب إجراء سحب آخر لتحديد الفائز المؤهل وفقاً لذلك، وذلك وفقاً للموافقات التي تم الحصول عليها من وزارة التجارة والصناعة.
- تجري جميع السحوبات تحت إشراف ممثلي المدققين الداخليين والخارجيين للبنك ووزارة الصناعة والتجارة بحسب المقتضى. تكون نتيجة القرعة نهائية.
- مع مراعاة القانون المعمول به، يتعين على جميع الفائزين استلام جوائزهم خلال فترة أقصاها ستة أشهر من تاريخ إعلان الجائزة. في حالة عدم استلام العميل لجائزته في غضون ستة (6) أشهر، يحق للبنك إيداع الجائزة لدى وزارة الصناعة والتجارة بحسب المقتضى.
- في حالة مغادرة الفائز للبلاد قبل إيداع مبلغ الجائزة، يقوم البنك بإيداع قيمة الجائزة في الحساب المحتفظ به لدى البنك، متى أمكن ذلك.
- في حالة وفاة أي من الفائزين قبل المطالبة بجائزتهم، يتم الاحتفاظ بالجائزة في عهدة البنك لمدة لا تتجاوز ستة (6) أشهر من تاريخ الوفاة لتمكين الورثة من ترويض البنك بالمستندات اللازمة لإثبات الوفاة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر،

deceased person's death certificate and having all the heirs attend before the Bank or their relevant authorized person. In the event that the heirs are not able to meet the Bank's requirements before the aforesaid period, the Bank will have the right to deposit the prize with the Ministry of Justice, Islamic Affairs and Waqf in the heirs' names.

- Information regarding the Customer may be provided to the Tax Authorities of the country in which this Account is maintained and exchanged and to the Tax Authorities of another country or countries in which the Customer may be deemed to be a tax resident, as the Bank may deem appropriate.
- The Bank may, at its absolute discretion, at any time and without giving prior notice to the Customer, combine, consolidate or liquidate all or any of the Customer's Account(s) (either held jointly or individually) or assets including the eCertificates towards the satisfaction of its liabilities to the Bank where the Customer's Accounts, assets or MyHassad Certificates with the Bank shall be considered as one Account and the Bank may at any time and without notice to the Customer set off against any financings, debts and any other obligations of the Customer, any credit balance and all future credits to which the Customer is entitled on any of the Customer's Account or any joint Account between the Customer and any third party with the Bank to the extent permitted by Law. The Bank may exercise right of set-off if the Customer creates any indebtedness, including indebtedness resulting from unauthorized overdrafts, a failure to maintain an Available Balance sufficient to cover the transactions instructed on the Account(s) (including but not limited to regular payments such as Standing Orders on the Account(s), payment transactions, financing repayments, profit payments) or any fees and charges due to the Bank in respect of the Services, and have not responded to the Bank's requests for payment or repayment.
- No forbearance, delay or indulgence by the Bank in enforcing any provision of these General Terms shall prejudice or restrict the rights of the Bank nor shall any waiver of its rights in relation to a breach of these General Terms operate as a waiver of any subsequent breach and no right, power or remedy given to or reserved to the Bank in these General Terms is exclusive of any other right, power or remedy available to the Bank. Each such right, power or remedy shall be cumulative.
- If any provision of these General Terms is held to be ineffective, unenforceable or illegal for any reason, such decision shall not affect the validity or enforceability of any or all of the remaining provisions of these General Terms.
- Each Customer agrees that the Bank shall have the right to assign and transfer any of its rights and obligations under the General Terms to any party without the need to obtain prior consent from any Customer. No Customer has any right to assign any of that Customer's rights and obligations under the General Terms without the Bank's prior written consent.
- In case of any complaints or concerns regarding the Services the Customer shall contact its Relationship Manager in the first instance or at the designated number provided in Kuwait Finance House B.S.C (c) website and speak to the Bank's Compliance Officer. The Bank is committed to investigate any complaints fully and fairly in line with the regulatory requirement of "Treating Customers Fairly". Formal complaints should be made in writing using the email address as provided in the Bank's website
- These General Terms have been drafted in English and Arabic. In the event of any contradiction between the two languages, the Arabic text shall prevail.

Sixth: Rules and Principles of Shari'a, and the Authorisation of the Shari'a Supervisory Board, Governing law and Jurisdiction

The Customer acknowledges and agrees that these General Terms shall be subject to the rules and principles of the Shari'a as per the Shari'a standards of the Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial Institutions, amended and updated from time to time forming part of the Law.

1. Governing law

The contractual relationship between the parties relating to:

- opening and operation of Accounts, is governed by the Laws of Kingdom of Bahrain provided it does not contradict with the rules and principles of Shari'a as interpreted by the Bank's Shari'a Supervisory Board;

2. Jurisdiction

- The parties submit to the jurisdiction of the courts of the Kingdom of Bahrain.
- In addition to the Bank's rights under sub-paragraph (a) above, the Bank may take enforcement action in any jurisdiction where Customer performs its business or have any assets.

3. Waiver of immunity

The Customer irrevocably waives any sovereign and other immunity it may have in any jurisdiction from legal proceedings, attachment before or after judgment or execution of judgment.

4. Waiver of Interest

The Bank and the Customer acknowledge and agree that the principle of the payment of interest is repugnant to Shari'a and, accordingly any obligation (but for this Clause) imposed whether by contract, statute or court order) to pay interest, the Bank and the Customer irrevocably, unconditionally and expressly waive and reject any entitlement to recover interest from each other.

إبراز سند حصر الورثة أو شهادة الوفاة وحضور جميع الورثة المستحقين في تركه العمل المورث أو من يمثلهم وينوب عنهم قانوناً، وفي حال عدم تمكن الورثة من تلبية متطلبات البنك قبل الفترة المذكورة، يحق للبنك إيداع الجائزة لدى وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف تحت تصرف الورثة المستحقين.

- يجوز تقديم المعلومات المتعلقة بالعمل وتبادلها مع السلطات الضريبية في بلد أو بلدان أخرى يمكن اعتبار العمل فيها مقيماً ضريبياً، حسبما يراه البنك مناسباً.
- يجوز للبنك، وفقاً لتقديره المطلق، في أي وقت ودون تقديم إشعار مسبق للعمل، دمج أو توحيد أو تصفية كل أو أي من حساب (حسابات) العمل (سواء كانت مملوكة بشكل مشترك أو فردي) أو الأصول بما في ذلك شهادات حصادي للوفاء بالتزاماته تجاه البنك حيث تعتبر حسابات العمل أو أصوله أو الشهادات الإلكترونية لدى البنك حساباً واحداً ويجوز للبنك في أي وقت ودون إشعار العميل إجراء مقاصة مقابل أي مديونيات وأي التزامات العميل الأخرى وأي رصيد دائن وجميع الاعتمادات المستقبلية التي يحق للعميل الحصول عليها على أي من حساب العميل أو أي حساب مشترك بين العميل وأي طرف ثالث لدى البنك إلى الحد الذي يسمح به القانون. يجوز للبنك ممارسة حق المقاصة إذا قام العميل بإنشاء أي مديونية، بما في ذلك المديونية الناتجة عن السحب على المكشوف غير المصرح به، والفشل في الحفاظ على رصيد متاح كافٍ لتغطية المعاملات المطلوبة على الحساب (الحسابات) (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الدفعات المنتظمة). مثل الأوامر الدائمة على الحساب (الحسابات)، أو معاملات الدفع، أو سداد التموليلات، أو دفعات الأرباح) أو أي رسوم ومصاريف مستحقة للبنك فيما يتعلق بالخدمات، ولم يستجيبوا لطلبات البنك للدفع أو السداد.
- لا يُعتبر أي تسامح أو تأخير أو تساهل من قبل البنك في تنفيذ أي شرط من هذه الشروط العامة إلى الإخلال أو تقييد حقوق البنك، ولا يُعتبر أي تنازل عن حقوقه فيما يتعلق بخرق هذه الشروط العامة بمثابة تنازل عن أي خرق لاحق. ولا يُعتبر أي حق أو سلطة أو تعويض ممنوح أو محفوظ للبنك في هذه الشروط العامة حصرياً لأي حق أو سلطة أو تعويض آخر متاح للبنك. يكون كل حق أو سلطة أو تعويض تراكمياً.
- إذا تم اعتبار أي بند من هذه الشروط العامة غير مُعَال أو غير قابل للتنفيذ أو غير قانوني لأي سبب من الأسباب، فلن يؤثر هذا القرار على صلاحية أو قابلية تنفيذ أي من البنود المتبقية من هذه الشروط العامة أو جميعها.
- يوافق كل عميل على أن للبنك الحق في التنازل عن أي من حقوقه والتزاماته بموجب الشروط العامة وتحويلها إلى أي طرف آخر دون الحاجة إلى الحصول على موافقة مسبقة من أي عميل. في المقابل، لا يحق لأي عميل التنازل عن أي من حقوقه والتزاماته بموجب الشروط العامة إلى أي طرف آخر دون موافقة خطية مسبقة من البنك.
- في حالة وجود أي شكوى أو مخاوف بشأن الخدمات، يجب على العميل الاتصال بمدير العلاقات الخاص به في المقام الأول أو على الرقم المخصص الموجود في الموقع الإلكتروني لبيت التمويل الكويتي ش.م.ب (م) والتحدث إلى مسؤول الامتثال بالبنك. يلتزم البنك بالتحقيق في أي شكوى بشكل كامل وعادل بما يتماشى مع المتطلبات التنظيمية الخاصة بـ «معاملة العملاء بشكل عادل». ينبغي تقديم الشكوى الرسمية كتابياً باستخدام عنوان البريد الإلكتروني المبين في موقع البنك الإلكتروني.
- تم إعداد هذه الشروط العامة باللغتين الإنجليزية والعربية. وفي حالة وجود أي تعارض بين اللغتين، يسود النص العربي.

سادساً: مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، وإجازة هيئة الفتوى والرقابة الشرعية والنظام الحاكم والاختصاص.

يقر العميل ويوافق على أن هذه الشروط العامة تخضع لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، وفقاً لفتاوى وقرارات وتوجيهات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في البنك، ويتم تعديل هذه الشروط العامة وتحديثها من وقت لآخر.

1. القانون واجب التطبيق

العلاقة التعاقدية بين الطرفين فيما يتعلق بما يلي:

- يخضع فتح الحسابات وتشغيلها لقوانين مملكة البحرين وبما لا يخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية كما تفسرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالبنك؛

2. الاختصاص القضائي

- يخضع الطرفان للاختصاص القضائي لمحاكم مملكة البحرين بما لا يخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- بالإضافة إلى حقوق البنك بموجب الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، يجوز للبنك اتخاذ إجراء تنفيذي في أي ولاية قضائية يؤدي فيها العميل أعماله أو لديه أي أصول.

3. التنازل عن الحصانة

يتنازل العميل بشكل غير قابل للنقض عن أي حصانة سيادية وأي حصانة أخرى لديه في أي قانون ساري من الإجراءات القانونية أو الحجز قبل أو بعد الحكم أو تنفيذ الحكم.

4. التنازل عن الفائدة

يدرك البنك والعمل ويوافقان على أن مبدأ دفع الفائدة/الربا يتعارض مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، وبناءً على ذلك، فإن أي التزام قانوني (باستثناء هذه المادة) سواء بموجب عقد أو نظام أو قانون أو أمر محكمة سيفرض التزاماً بدفع الفائدة/الربا أو مبلغ من طبيعة الفائدة/الربا، فإن البنك والعمل يتنازلان بموجب هذا البند بشكل نهائي غير قابل للإلغاء وغير مشروط وصريح عن أي حق في استرداد الفائدة/الربا أو مبلغ من طبيعة الفائدة/الربا من بعضهما البعض.